
叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 奥克尼和设得兰群岛民俗 872-1350(orkney And Shetland Folk 872-1350) 000001

2. 奥克尼和设得兰群岛民俗 872-1350(orkney And Shetland Folk 872-1350) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

奥克尼和设得兰群岛民俗 872-1350(Orkney and Shetland Folk 872-1350)
第1/2页

[[wʌn]]
[1]
[1]

[1]

['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] Folk872 – -
Orkney and Shetland Folk872 – 1350
奥克尼群岛 和 设得兰群岛 Folk872 – -

奥克尼和设得兰群岛民俗872–1350

[baɪ]
By
经过

经过

[ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . ['dʒɑːnztən]
A . W . JOHNSTON
一个 . W . 约翰斯顿

AW·约翰斯顿

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

['prɪntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['vaɪkɪŋ] [sə'saɪəti] [fɔː(r); fə(r)] ['nɔːðən] [rɪ'sɜːtʃ]
Printed for the Viking Society for Northern Research
打印 为了 这 维京人 社会 为了 北方 研究

为北方研究维京学会印制

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] London1914 [[θriː]]
University of London1914 [3]
大学 的 London1914 [3]

伦敦大学1914[3]

['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] [fəʊk] , - – - .
ORKNEY AND SHETLAND FOLK , 872 – 1350 .
奥克尼群岛 和 设得兰群岛 民间 , - – - .

奥克尼和设得兰群岛的人民，872–1350 年。

[nəʊt] . — [ən'les] [weə(r)] ['ʌðəwaɪz] ['steɪtɪd] [ðɪs] ['peɪpə(r)] [ɪz] ['faʊndɪd] [ɒn] [ɔrkniːɪŋgə] ['sɑːgə] ([rəʊlz] ['sɪəriːz] , [tekst] [ænd; ənd] [trænz'leɪʃ(ə)n]) .
Note . — Unless where otherwise stated this paper is founded on Orkneyinga Saga (Rolls Series , text and translation) .
笔记 . — 除非 在哪里 否则 声明 这 纸 是 创立 在 奥克尼群岛 传奇 (卷 系列 , 文本 和 翻译) .

注：除非另有说明，本文均以《奥克尼群岛萨迦》(罗尔斯系列，文本和翻译）为基础。

[peɪdʒ] ['refərənsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] ['rekɔːdz] , [vɒl] . [ai] . [ˌɛf'biː] . , - .
Page references are to Orkney and Shetland Records , Vol . I . Fb . , Flateyjarbók .
页 参考 是 到 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 记录 , 沃尔 . 我 . 脸书 . , - .

页码参考自《奥克尼和设得兰群岛记录》第一卷 Fb.，Flateyjarbók。

[ˌeɪtʃ ˈkeɪ ˈɑːr] . , [ˈheɪmskˌrɪŋglə] .
Hkr . , Heimskringla .
香港 . , 海姆斯克林格拉 .

Hkr.，Heimskringla。

[dʒeɪ] . [dʒeɪ] . , [ˈdʒeɪkəb] - [wɜːks] .
J . J . , Jacob Jakobsen's works .
J . J . , 雅各布 - 作品 .

JJ，雅各布·雅各布森的作品。

[es] . [es] . , - [ˈsɑːgə] .
S . S . , Sturlunga Saga .
S . S . , - 传奇 .

SS，斯图伦加传奇。

[ðɪs] [ˈpeɪpə(r)][ɪz][æn; ən] [əˈtempt] [tuː; tə] [dɪˈskraɪb] [ðə; ði] [mɪkst] [ˈreɪsɪz] [wɪtʃ] [ɪnˈhæbɪtɪd] [ˈɔːkni]
This paper is an attempt to describe the mixed races which inhabited Orkney
这 纸 是 一个 试图 到 描述 这 混合 种族 哪个 有人居住的 奥克尼群岛
[ænd; ənd] [ˈʃetlənd] [frɒm; frəm][ðə; ði][faʊnˈdeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːs] [ˈɜːldəm] ,
and Shetland from the foundation of the Norse earldom ,
和 设得兰群岛 从 这 基础 的 这 北欧 伯爵 ,

本文试图描述自诺斯伯爵领地建立以来居住在奥克尼和设得兰群岛的混血种族。

[ɪn] - , [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈgælɪk; ˈgeɪlɪk] [ɜːrlz] , [ˈsɜːkə] - ,
in 872 , until the end of the rule of the Gaelic earls , circa 1350 ,
在 - , 直到 这 结尾 的 这 规则 的 这 盖尔语 伯爵 , 大约 - ,

从公元872年到盖尔伯爵统治结束（约公元1350年），

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [fɜːst] [ɪnˈstɔːlmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈevɪdəns] [ɒn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [ˈpærəgrɑːf] [ɒn] "
and it is a first instalment of the evidence on which a paragraph on "
和 它 是 一个 第一的 分期付款 的 这 证据 在 哪个 一个 段落 在 "
[ˈpɜːs(ə)n] - [nems] " [wɒz; wəz] [ˈfaʊndɪd] ,
person - names " was founded ,
人 - 姓名 " 曾是 创立 ,

这是构成"人名"段落基础的证据的第一部分，

[ɪn][ðə; ði] [ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə] [ˈɔːkni] [ænd; ənd] [ˈʃetlənd] [ˈrekɔːdz] , [vɒl] .
in the Introduction to Orkney and Shetland Records , vol .
在 这 介绍 到 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 记录 , 卷 .

在《奥克尼和设得兰群岛记录》导言中，第 1 卷。

[ai] .
I .
我 .

我。

[ðə; ði] [ˈɜːliɪst] [ɪnˈhæbətənt] , [ɒv; əv] [huːm] [wiː; wi][hæv; həv] [ˈeni] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] , [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]
The earliest inhabitants , of whom we have any record , were the
这 最早 居民 , 的 谁 我们 有 任何 记录 , 是 这
[pɪkt] ,
Picts ,
皮克特人 ,

据我们所知，最早的居民是皮克特人。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˈaɪrɪʃ] [ˈpɑːpɑːs][ænd; ənd] [kəˈlʌmbən] [ˈmɪʃənəriz] , [huː] [mʌst; məst][hæv; həv] [brɔːt]
and the Irish papas and Columban missionaries , who must have brought
和 这 爱尔兰 爸爸 和 哥伦布 传教士 , WHO 必须 有 带来
[sʌm; səm] [ˈaɪrɪʃ] [ˈsetləz] [wɪð] [ðem; ðəm] .
some Irish settlers with them .
一些 爱尔兰 定居者 和 他们 .

还有爱尔兰教皇和哥伦布会传教士，他们肯定带来了一些爱尔兰移民。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [sə'dʒestid] [ðæt] [ðə; ði] [nɔːs] [mʌst; məst] [hæv; həv] ['set(ə)ld] [ɪn] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] ,
It has already been suggested that the Norse must have settled in Orkney and Shetland ,
它 有 已经 到过 建议 那 这 北欧 必须 有 定居 在 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 ，

已经有人提出，北欧人很可能在奥克尼群岛和设得兰群岛定居过。

['sɜːkə] - , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌæbə'rɪdʒən(ə)l] [reɪs] , [ðə; ði] [pɪkt] , [huː] [wʊd] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ðeə(r)] [θrɔːl] ,
circa 664 , among the aboriginal race , the Picts , who would have become their thralls ,
大约 - ， 之中 这 土著 种族 ， 这 皮克特人 ， WHO 会 有 变得 他们的 奴隶 ，

大约在公元664年，在土著民族皮克特人中，他们沦为了他们的奴隶。

[ænd; ənd] [wɪð] [huːm] [ðə; ði] ['setləz] [wʊd] [hæv; həv] [ˌɪntə'mæriːd] .
and with whom the settlers would have intermarried .
和 和 谁 这 定居者 会 有 近亲结婚 .

定居者会与他们通婚。

[ðə; ði] [fɜːst] ['nɔːsmən] [huː] [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [æd'ventʃəəz] ,
The first Norsemen who came to Orkney and Shetland would have been adventurers ,
这 第一的 北欧人 WHO 来了 到 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 会 有 到过 冒险者 ，

最早来到奥克尼和设得兰群岛的北欧人应该是冒险家。

[ænd; ənd] [nɒt] ['setləz] [wɪð] [waɪvz] , ['fæmɪlɪz] [ænd; ənd] [θrɔːl] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['leɪtə(r)] [went] [tuː; tə] ['aɪslənd] [ænd; ənd] ['ɔːkni] .
and not settlers with wives , families and thralls , such as later went to Iceland and Orkney .
和 不是 定居者 和 妻子们 ， 家庭 和 奴隶 ， 这样的 作为 之后 去 到 冰岛 和 奥克尼群岛 .

而不是像后来前往冰岛和奥克尼群岛的那些带着妻子、家庭和奴隶的定居者。

['kɒnsɪkwəntli] [sʌtʃ] [æd'ventʃəəz] [huː] ['set(ə)ld] [ɪn] [ðə; ði] ['aɪlənds] [wʊd] ['nætʃ(ə)rəli] [hæv; həv] [ˌɪntə'mæriːd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌæbə'rɪdʒəniz] .
Consequently such adventurers who settled in the islands would naturally have intermarried with the aborigines .
最后 这样的 冒险者 WHO 定居 在 这 岛屿 会 自然 有 近亲结婚 和 这 土著居民 .

因此，那些定居在岛上的冒险家自然会与当地土著居民通婚。

[ðɪs] [kaɪnd] [ɒv; əv] [meɪl] ['set(ə)lmənt] [meɪ] [hæv; həv] [gɒn] [ɒn] [fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] ,
This kind of male settlement may have gone on for some time ,
这 种类 的 男性 沉降 可能 有 已消失 在 为了 一些 时间 ，

这种男性聚居的模式可能已经持续了一段时间。

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['æktʃuəl] ['bəunə] ['faɪdi] [ˌkɔlənai'zeiʃən] [tʊk] [pleɪs] .
before the actual bona fide colonisation took place .
前 这 实际的 博纳 真 殖民化 采取 地方 .

在真正的殖民化发生之前。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] ['ʃetlənd] [wɒz; wəz] [nɒt] [səʊ] ['fʊli] ['kɒlənaɪz] [æz; əz] ['ɔːkni] ,
It has already been pointed out that Shetland was not so fully colonised as Orkney ,
它 有 已经 到过 尖 出去 那 设得兰群岛 曾是 不是 所以 完全 已定殖 作为 奥克尼群岛 ，

前面已经指出，设得兰群岛的殖民化程度不如奥克尼群岛。

[æt; ət][ðə; ði] [kə'mensmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːs] [maɪ'greɪʃn] , [wɪtʃ] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [ə'kaʊnt]
at the commencement of the Norse migration , which appears to account
在 这 开始 的 这 北欧 迁移 , 哪个 出现 到 帐户
[fɔː(r); fə(r)] [[fɔːr]]
for [4]
为了 [4]

在北欧人迁徙开始时，这似乎可以解释[4]

[ðə; ði]['əʊldə] [nɔːs] ['daɪəlekt] [fɔːmz] [ɪn] ['ɔːkni] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][mɔː(r)]
the older Norse dialect forms in Orkney , and for the survival of more
这 老 北欧 方言 表格 在 奥克尼群岛 , 和 为了 这 生存 的 更多的
['keltik]['aɪlənd] - [nems] [ɪn] ['ʃetlənd] .
Keltic island - names in Shetland .
凯尔特人 岛 - 姓名 在 设得兰群岛 .

奥克尼群岛保留了更古老的挪威方言形式，而设得兰群岛则保留了更多凯尔特语岛屿名称。

[ə; eɪ][strɒŋgə(r)] ['pɪktɪʃ] [streɪn] [ɪz] [ðʌs] , [ɒn] [ðæt] [ə'kaʊnt] , [tuː; tə][biː; bi] [lʊkt] [fɔː(r); fə(r)][ɪn]
A stronger Pictish strain is thus , on that account , to be looked for in
一个 更强 皮克特人 拉紧 是 因此 , 在 那 帐户 , 到 是 看起来 为了 在
['ʃetlənd] .
Shetland .
设得兰群岛 .

因此，在设得兰群岛应该寻找更强壮的皮克特血统。

[ðə; ði] [nɔːs] [wʊd] [sɪ'lekt] [ðə; ði] ['iːzɪɪst] ['lændɪŋ] - ['pleɪsɪz] , [waɪl] [ðə; ði] [kelt] [wʊd] ['ɒkjupaɪ][ðə; ði]
The Norse would select the easiest landing - places , while the Kelts would occupy the
这 北欧 会 选择 这 最容易 降落 - 地方 , 尽管 这 凯尔特人 会 占据 这
['ɪnlənd; ɪn'lænd][ænd; ənd][ˌɪnæk'sesəb(ə)l]['pleɪsɪz] ,
inland and inaccessible places ,
内陆 和 无法进入 地方 ,

北欧人会选择最容易登陆的地点，而凯尔特人则会占据内陆和人迹罕至的地方。

[æz; əz] [ðeɪ] [dɪd][ɪn][ðə; ði] [aɪl] [ɒv; əv][mæn] .
as they did in the Isle of Man .
作为 他们 做过 在 这 小岛 的 男人 .

就像他们在曼岛所做的那样。

[ðə; ði] [tuː] ['ɪnlənd; ɪn'lænd] ['dɪstrɪkts][ɒv; əv]['hɑːrə][ænd; ənd] [stɛnz] [ɪn] ['ɔːkni] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'speʃəli]
The two inland districts of Hara and Stennes in Orkney are especially
这 二 内陆 地区 的 原 和 斯滕尼斯 在 奥克尼群岛 是 尤其
[rɪtʃ] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['priː] - [nɔːs] [ɪn'hæbətənt] — [stəʊn] ['sɝklz] ,
rich in the remains of the pre - Norse inhabitants — stone circles ,
富有的 在 这 遗迹 的 这 预 - 北欧 居民 — 石头 界 ,

奥克尼群岛的哈拉和斯滕尼斯这两个内陆地区尤其富含前北欧居民的遗迹——石圈，

[broʊks] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; [ænd; ənd]['aɪələnd] , [ðə; ði]['əʊnli] [siː] - [bɔːd] [ɒv; əv] [stɛnz] , [ɪz]
brochs , etc . ; and Ireland , the only sea - board of Stennes , is
布罗赫 , ETC . ; 和 爱尔兰 , 这 仅有的 海 - 木板 的 斯滕尼斯 , 是
[pə'tɪkjələli] [ˌɪnhɒ'spɪtəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpɪŋ] .
particularly inhospitable for shipping .
特别 不宜居住的 为了 船运 .

布罗赫斯等；而爱尔兰，斯滕尼斯唯一的沿海地区，对航运来说尤其不友好。

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [ˌɑːrki,ə'lɑːdʒɪkəl] [ænd; ənd] [ˌtɒpə'græfɪk(ə)l] [pruːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] ['rezɪdəns]
Besides the archæological and topographical proof of the continued residence
除了 这 考古学 和 地形 证明 的 这 持续 住宅
[ɒv; əv][ðə; ði] [pɪkt] [ɪn] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] ,
of the Picts in Orkney and Shetland ,
的 这 皮克特人 在 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 ,

除了考古和地形证据证明皮克特人持续居住在奥克尼和设得兰群岛之外，

[ðeə(r)][ɪz][ðə; ði] [mʌtʃ] [mɔː(r)][rɪ'laɪəb(ə)l] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ˌænθrə'pɒlədʒi] ,
there is the much more reliable evidence of anthropology ,
那里 是 这 很多 更多的 可靠的 证据 的 人类学 ，

还有更可靠的人类学证据。

[ɪn][ðə; ði] [ɪɡ'zɪstəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [streɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [ænd; ənd] [dɑːk] [reɪs] [ɪn][bəʊθ] ['ɔːkni]
in the existence of a large strain of the small and dark race in both Orkney
在 这 存在 的 一个 大的 拉紧 的 这 小的 和 黑暗的 种族 在 两个都 奥克尼群岛
[ænd; ənd] ['ʃetlənd] ,
and Shetland ,
和 设得兰群岛 ，

在奥克尼群岛和设得兰群岛都存在大量矮小黝黑人种的情况下，

[ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði][ˌæbə'rɪdʒən(ə)l] [reɪs] , [ðə; ði]['leɪtə(r)] ['prɪznər] [ɒv; əv] [reɪdz] [ænd; ənd][ðə; ði]['leɪtə(r)]
representing the aboriginal race , the later prisoners of raids and the later
代表 这 土著 种族 ， 这 之后 囚犯 的 突袭 和 这 之后
['setləz] [frɒm; frəm] ['skɒtlənd] .
settlers from Scotland .
定居者 从 苏格兰 .

代表土著民族、后来的袭击俘虏和后来的苏格兰定居者。

[ə'laʊəns] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] [θrɔːl] [brɔːt] [frɒm; frəm] ['nɔːweɪ] .
Allowance must also be made for thralls brought from Norway .
津贴 必须 还 是 制成 为了 奴隶 带来 从 挪威 .

还必须考虑到从挪威带来的奴隶。

[kwiːn] - - (['diːpli] - ['welθi]) [ɔː(r)] - (['diːpli] - [waɪz]) , [pɑːst] [θruː]
Queen Auðr djúpauðga (deeply - wealthy) or djúpúðga (deeply - wise) , passed through
女王 - - (深 - 富裕) 或者 - (深 - 明智的) ， 通过了 通过
['ɔːkni] , [ɪn][ðə; ði][naɪnθ] ['sentʃəri] ,
Orkney , in the ninth century ,
奥克尼群岛 ， 在 这 第九 世纪 ，

九世纪时，女王 Auðr djúpauðga（意为"极其富有"）或 djúpúðga（意为"极其睿智"）途经奥克尼群岛。

[ɒn][hɜː(r); hə(r)] [wei] [tuː; tə] ['aɪslənd] , [wɪð] ['twenti] [friːd] ['aɪrɪʃ] [θrɔːl] .
on her way to Iceland , with twenty freed Irish thralls .
在 她 方式 到 冰岛 ， 和 二十 自由 爱尔兰 奴隶 .

她带着二十名获释的爱尔兰奴隶前往冰岛。

['ɑːftə(r)] [ðɪs] , - , ['grænsʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - - - , [went] [tuː; tə] ['aɪslənd] [frɒm; frəm] ['ɔːkni]
After this , Einarr , grandson of earl Torf - Einarr , went to Iceland from Orkney
后 这 ， - ， 孙子 的 伯爵 - - - ， 去 到 冰岛 从 奥克尼群岛
[wɪð] [tuː] - (['aɪ(ə)rɪʃmən]) .
with two Vestmenn (Irishmen) .
和 二 - (爱尔兰人) .

此后，托尔夫·埃纳尔伯爵的孙子埃纳尔带着两名爱尔兰人从奥克尼前往冰岛。

- , ['aɪrɪʃ] , [ə'kɜːz] [ɪn] [pleɪs] - [nems] [ɪn] ['aɪslənd] , ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] ,
Írar , Irish , occurs in place - names in Iceland , Orkney and Shetland ,
- ， 爱尔兰 ， 发生 在 地方 - 姓名 在 冰岛 ， 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 ，

Írar，爱尔兰语，出现在冰岛、奥克尼群岛和设得兰群岛的地名中。

[ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['lætə(r)][ðeə(r)][ɪz][æn; ən]['aɪələnd] .
in each of which latter there is an Ireland .
在 每个 的 哪个 后者 那里 是 一个 爱尔兰 .

在上述每一种情况下，都有一个爱尔兰。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [naʊ] [biː; bi] [pruːvd] [ðæt] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['əʊnli] [θriː] ['pɒsəb(ə)l][pjʊə(r)] - [bred] [nɔːs]
It will now be proved that there were only three possible pure - bred Norse
它 将要 现在 是 已证实 那 那里 是 仅有的 三 可能的 纯的 - 繁殖 北欧
[ɜːrlz] [ɒv; əv] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] ,
earls of Orkney and Shetland ,
伯爵 的 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 ,

现在可以证明，奥克尼和设得兰群岛只有三位纯血统的挪威伯爵。

[vɪz] . , [ðə; ði][fɜːst] [θriː] — - [hɪn] - , [hɪz; ɪz][sʌn] , - , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['nefjuː] ,
viz . , the first three — Sigurðr hinn ríki , his son , GuÞormr , and his nephew ,
即 . , 这 第一的 三 — - 辛恩 - , 他的 儿子 , - , 和 他的 侄子 ,
- .
Hallaðr .
- .

即前三位——Sigurðr hinn ríki、他的儿子 GuÞormr 和他的侄子 Hallaðr。

[ðə; ði][fɜːst] [ɜːl] [ɒv; əv][ðə; ði][meɪn] [laɪn][wɒz; wəz] - - - , [huː] [wɒz; wəz][hɑːf] [nɔːs] [ænd; ənd]
The first earl of the main line was Torf - Einarr , who was half Norse and
这 第一的 伯爵 的 这 主要的 线 曾是 - - - , WHO 曾是 一半 北欧 和
[hɑːf] [θrɔːl] ,
half thrall ,
一半 奴隶 ,

主系的第一位伯爵是托尔夫-埃纳尔，他有一半挪威血统，一半奴隶血统。

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] ['biːɪŋ] ['prɒbəbli] [ɒv; əv][ðə; ði]['priː] - [nɔːs] [dɑːk] [reɪs] .
his mother being probably of the pre - Norse dark race .
他的 母亲 存在 大概 的 这 预 - 北欧 黑暗的 种族 .

他的母亲很可能是北欧文明之前的黑暗种族成员。

[hɪz; ɪz][sʌn] , [ðə; ði][nekst] [ɜːl] , ['mærid] [ə; eɪ] [geɪl] , [ænd; ənd]['ɑːftə(r)] [ðɪs] , [θruː] [rɪ'piːtɪd]
His son , the next earl , married a Gael , and after this , through repeated
他的 儿子 , 这 下一个 伯爵 , 已婚 一个 盖尔 , 和 后 这 , 通过 重复
['gælɪk; 'geɪlɪk] ['mærɪdʒz] ,
Gaelic marriages ,
盖尔语 婚姻 ,

他的儿子，也就是下一任伯爵，娶了一位盖尔女子为妻，此后，通过多次与盖尔女子通婚，

[ðə; ði] [sək'siːdɪŋ] [ɜːrlz] [ɪn][ðə; ði] [nɔːs] [meɪl] [laɪn][wɜː(r); wə(r)]['nevə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [krɒs]
the succeeding earls in the Norse male line were never more than a cross
这 成功 伯爵 在 这 北欧 男性 线 是 绝不 更多的 比 一个 叉
[bɪ'twiːn] [nɔːs] [ænd; ənd] [geɪl] , [[faɪv]]
between Norse and Gael , [5]
之间 北欧 和 盖尔 , [5]

北欧男性后裔的伯爵们，从来都只是北欧人和盖尔人的混血儿[5]。

['sʌmtaɪmz] ['ɔːlməʊst] [ə'prəʊtʃɪŋ] [pjʊə(r)] - [bred] [geɪlz] , [ɪf] [ðə; ði] [ruːlz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['mɒd(ə)n]
sometimes almost approaching pure - bred Gaels , if the rules of a modern
有时 几乎 接近 纯的 - 繁殖 盖尔人 , 如果 这 规则 的 一个 现代的
['briːdɪŋ] [sə'saɪəti][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [əb'zɜːvd] .
breeding society are to be observed .
选育 社会 是 到 是 观察到 .

如果按照现代育种社会的规则来评判，它们有时几乎可以接近纯种盖尔人。

[ðə; ði] [seɪm] [həʊldz] [gʊd] [ɒv; əv] [ɜːl] [ˌes 'tiː] . - , [ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] , [huː] [sək'siːdɪd] [ɒn]
The same holds good of earl St . Rögnvaldr , a Norwegian , who succeeded on
这 相同的 持有 好的 的 伯爵 英石 . - , 一个 挪威 , WHO 成功了 在
[ðə; ði]['dɪstɑːf] [saɪd] ,
the distaff side ,
这 女 边 ,

挪威人圣罗格瓦尔德伯爵的情况也类似，他是从女性一方继承了爵位。

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)] ['biːɪŋ] [ɒv; əv]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɪk'strækʃn] .
his mother being of Gaelic extraction .
他的 母亲 存在 的 盖尔语 萃取 .

他的母亲是盖尔族人。

[ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [kən'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːrlz] [wɒz; wəz] [kəm'plitɪd] [ɒn][ðə; ði] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv]
The Gaelic conversion of the earls was completed on the succession of
这 盖尔语 转换 的 这 伯爵 曾是 完全的 在 这 演替 的
[ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜːrlz] [ɪn] - .
the Gaelic earls in 1139 .
这 盖尔语 伯爵 在 - .

1139 年，盖尔伯爵继承爵位时，伯爵们完成了盖尔语的皈依。

[ðə; ði][nekst] [step] [wɪl] [biː; bi][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['fæmɪlɪz] ,
The next step will be to show that the leading families ,
这 下一个 步 将要 是 到 展示 那 这 领导 家庭 ,

下一步将表明，主要家族，

[sʌm; səm][ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrlz] , [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['meɪnli] [ɒv; əv]
some of which were related to the earls , were also mainly of
一些 的 哪个 是 有关的 到 这 伯爵 , 是 还 主要 的
['gælɪk; 'geɪlɪk] [dɪ'sent] ,
Gaelic descent ,
盖尔语 下降 ,

其中一些人与伯爵有亲缘关系，而且大多是盖尔人后裔。

[ænd; ənd][ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz] ['prɒbəbli] [ɪn][ðə; ði] [meɪl] [laɪn] .
and in some cases probably in the male line .
和 在 一些 案例 大概 在 这 男性 线 .

在某些情况下，可能是父系遗传。

[æz; əz][ðə; ði] [geɪlz] [dɪd] [nɒt] [gɪv] [ʌp] [ˌpætrə'nɪmɪk] [ænd; ənd] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [ə'sjuːm] ['pɜːmənənt]
As the Gaels did not give up patronymics and begin to assume permanent
作为 这 盖尔人 做过 不是 给 向上 父名 和 开始 到 认为 永恒的
['sɜːrˌnem] (['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [tʃiːfs]) ,
surnames (usually those of their chiefs) ,
姓氏 (通常 那些 的 他们的 酋长们) ,

由于盖尔人没有放弃父名，也没有开始采用永久性姓氏（通常是他们酋长的姓氏），

[ʌn'tɪl]['ɑːftə(r)] - , [ðəʊz] [huː] ['set(ə)ld][ɪn] ['ɔːkni] [bɪ'fɔː(r)] [ðæt] , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [nɔːs] [ɪn]
until after 1350 , those who settled in Orkney before that , and became Norse in
直到 后 - , 那些 WHO 定居 在 奥克尼群岛 前 那 , 和 成为 北欧 在
['læŋgwɪdʒ] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] ,
language and customs ,
语言 和 海关 ,

直到1350年以后，那些在此之前定居奥克尼群岛的人，他们的语言和习俗都变成了北欧人。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ə'dɒptɪd] [ðə; ði] [nɔːs] , [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] , [ˌpætrə'nɪmɪk] , [ai] . [iː] . , -
of course adopted the Norse , in place of the Gaelic , patronymic , i . e . , -
的 课程 已采用 这 北欧 , 在 地方 的 这 盖尔语 , 父名 , 我 . e . , -
[sʌn] [fɔː(r); fə(r)][mæk] - .
son for mac - .
儿子 为了 苹果 - .

当然，他们采用了诺尔斯语的父系名称，而不是盖尔语的父系名称，即用 -son 代替 mac-。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [dʌn] [baɪ][ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜːrlz] [ɪn] ['ɔːkni] ,
This was done by the Gaelic earls in Orkney ,
这 曾是 完毕 经过 这 盖尔语 伯爵 在 奥克尼群岛 ,

这是奥克尼群岛的盖尔伯爵们所为。

[ɪn] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [wei] [æz; əz][hæd; həd] [biːn] [dʌn] [baɪ][ðə; ði] ['aɪrɪʃ] ['setləz] [ɪn] ['aɪslənd] .
in precisely the same way as had been done by the Irish settlers in Iceland .
在 恰恰 这 相同的 方式 作为 有 到过 完毕 经过 这 爱尔兰 定居者 在 冰岛 .

就像爱尔兰移民在冰岛所做的那样。

[ɪn][rɪ'plaɪ][tuː; tə][ə; eɪ]['kwɪəri] , [sɜː(r)] ['hɜːbət] ['mækswel] [raɪts] :
In reply to a query , Sir Herbert Maxwell writes :
在 回复 到 一个 询问 , 先生 赫伯特 麦克斯韦 写 :

赫伯特·麦克斯韦爵士在回复询问时写道:

“ [juː; jʊ][ɑːsk][ˌem 'iː][tuː; tə] [fɪks] [ə; eɪ] [deɪt] - [wen] [ˌpætrə'nɪmɪk] ['flauriʃ] [ænd; ənd] [siːst] [ɪn][ðə; ði] ['haɪləndz] ?
“ You ask me to fix a date ' when patronymics flourished and ceased in the Highlands ?
“ 你 问 我 到 使固定 一个 日期 - 什么时候 父名 繁荣 和 停止 在 这 高地 ?

“你让我确定一个日期，说明父名在苏格兰高地盛行和消亡的时间吗？”

- [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə][duː; də][səʊ] .
' I think it would be impossible to do so .
- 我 思考 它 会 是 不可能的 到 做 所以 .

我认为这样做是不可能的。

[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] [fjuː] , [ɪf] ['eni] ,
There were few , if any ,
那里 是 很少 , 如果 任何 ,

几乎没有，或者根本没有。

[fɪkst] ['sɜːrˌnem] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ɔː(r)] ['ləʊlənd] ['skɒtlənd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌθɜː'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
fixed surnames in England or Lowland Scotland before the middle of the thirteenth century ,
固定的 姓氏 在 英格兰 或者 低地 苏格兰 前 这 中间 的 这 第十三 世纪 ,

13世纪中叶以前英格兰或苏格兰低地地区的固定姓氏

['ʌðə(r)][ðæn; ðən] [ˌterə'tɔːriəl] [wʌnz] , [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['fjuːd(ə)l]['tenjə(r)][ɒv; əv][lænd] .
other than territorial ones , derived from the feudal tenure of land .
其他 比 领土 一个 , 衍生的 从 这 封建 任期 的 土地 .

除了源于封建土地所有制的领土性权利之外。

[ɪn][ðə; ði] ['haɪləndz] , [ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [fɪkst] [nems] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ɪn'defɪnətli] [dɪ'fɜːd] .
In the Highlands , the adoption of fixed names appears to have been indefinitely deferred .
在 这 高地 , 这 采用 的 固定的 姓名 出现 到 有 到过 无限期 延期 .

在苏格兰高地，地名的采用似乎已被无限期推迟。

[sʌtʃ] ['kaunti] [æz; əz] [pɜːθ] [ænd; ənd] [dʌm'bɑːtən] , ['biːɪŋ] ['nɪərɪst] [ðə; ði]['frʌntɪə(r)][ɒv; əv] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] ,
Such counties as Perth and Dumbarton , being nearest the frontier of civilisation ,
这样的 县 作为 珀斯 和 邓巴顿 , 存在 最近的 这 边境 的 文明 ,

珀斯郡和邓巴顿郡等郡县，由于距离文明的边界最近，

[ðeə(r)] ['pi:p(ə)l] [wʊd] [faɪnd] [ˌaɪ 'ti:] [kən'vi:niənt] [tu:; tə] [kən'fɔ:m] [tu:; tə] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
their people would find it convenient to conform to the habit of their
他们的 人们 会 寻找 它 方便的 到 符合 到 这 习惯 的 他们的

['neɪbɜ:rz] .
neighbours .
邻居 .

他们的人民会觉得顺应邻居的习惯很方便。

[ɪn] [mɔ:(r)] [rɪ'məʊt] ['dɪstrɪkts] [ðə; ði] ['ʃɪftɪŋ] [ˌpætrə'nɪmɪk] [prɪ'veɪld] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] ,
In more remote districts the shifting patronymic prevailed much longer ,
在 更多的 偏僻的 地区 这 转变 父名 最终获胜 很多 更长 ,

在较为偏远的地区，这种不断变化的父名制度持续的时间更长。

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ə'bændənd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ['fri:kwəntli] [ə'sju:md] [ðə; ði] ['sɜ:neɪm] [ɒv; əv]
and when it was abandoned individuals frequently assumed the surname of
和 什么时候 它 曾是 弃 个人 频繁地 假定 这 姓 的

[ðeə(r)] [tʃi:f] [ɔ:(r)] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [klæn] ,
their chief or the name of his clan ,
他们的 首席 或者 这 姓名 的 他的 氏族 ,

当村庄被废弃后，村民们常常会采用他们首领的姓氏或其氏族的名称。

[wɪtʃ] [ə'kaʊnts] [fɔ:(r); fə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [ˌpætrə'nɪmɪk] - [mək'dɒn(ə)ld] - ['bi:ɪŋ] [ðə; ði] [θɜ:d] [k'ɒmənəst]
which accounts for the old patronymic ' Macdonald ' being the third commonest
哪个 账户 为了 这 老的 父名 - 麦克唐纳 - 存在 这 第三 最常见的

['sɜ:neɪm] [ɪn] ['skɒtlənd] ;
surname in Scotland ;
姓 在 苏格兰 ;

这就解释了为什么古老的父系姓氏"麦克唐纳"是苏格兰第三大常见姓氏；

[smɪθ] [ænd; ənd] [braʊn] ['bi:ɪŋ] [fɜ:st] [ænd; ənd] ['sekənd] . ” [[sɪks]]
Smith and Brown being first and second . ” [6]
史密斯 和 棕色的 存在 第一的 和 第二 . ” [6]

史密斯和布朗分列第一和第二。”[6]

[ɪn] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [dɪ'skrɪpʃn] [pə'tɪkjələ(r)] [ə'tenʃ(ə)n] [wɪl] [bi:; bi] [kɔ:ld] [tu:; tə] ['pɜ:sən(ə)l] [ə'pɪərəns]
In the following description particular attention will be called to personal appearance
在 这 下列的 描述 特别的 注意力 将要 是 称为 到 个人的 外貌

, ['kærəktə(r)] ,
, character ,
, 特点 ,

以下描述将特别关注个人外貌、品格、

['hæbɪts] , [ˌsʊpər'stɪʃən] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [æz; əz] [ˌɪndə'keɪʃənz] [ɒv; əv] [dɪ'sent] .
habits , superstitions , etc . , as indications of descent .
习惯 , 迷信 , ETC . , 作为 症状 的 下降 .

习惯、迷信等，作为出身的标志。

[ðə; ði] [nɔ:s] [ɜ:rlz] .
The Norse Earls .
这 北欧 伯爵 .

北欧伯爵们。

[ɜ:l] - - - , - – - , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [nɔ:'wi:dʒən] [ɜ:l]
Earl Torf - Einarr , 875 – 910 , was the illegitimate son of the Norwegian earl
伯爵 - - - , - – - , 曾是 这 私生子 儿子 的 这 挪威 伯爵

- ,
Rögnvaldr ,
- ,

托尔夫-埃纳尔伯爵（875-910 年）是挪威伯爵罗格瓦尔德的私生子。

[baɪ][ə; eɪ] [θrɔːl] ['mʌðə(r)] [huː] [wɒz; wəz] [θrɔːl] [bɔːn] [ɒn][ɔːl] [saɪdz] , - [-] - - .
by a thrall mother who was thrall born on all sides , í allar ættir þrælborinn .
经过 一个 奴隶 母亲 WHO 曾是 奴隶 出生 在 全部 侧面 , - 阿拉尔 - - .

是一位从四面八方出生的奴隶母亲，í allar ættir þrælborinn。

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ðeəfɔː(r)] [hɑːf] [nɔːs] [ænd; ənd][hɑːf] [θrɔːl] .
He was therefore half Norse and half thrall .
他 曾是 所以 一半 北欧 和 一半 奴隶 .

因此，他一半是北欧人，一半是奴隶。

[hɪz; ɪz]['mʌðə(r)][wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ɒv; əv][ðə; ði]['priː] - [nɔːs] [smɔːl] [dɑːk] [reɪs] , [ðə; ði] - [ɔː(r)] - ,
His mother was probably of the pre - Norse small dark race , the Finnar or Lappir ,
他的 母亲 曾是 大概 的 这 预 - 北欧 小的 黑暗的 种族 , 这 - 或者 - ,

他的母亲很可能是北欧人之前的矮小黑种人，芬纳尔人或拉皮尔人。

[wɪtʃ] [meɪ] [ə'kaʊnt] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [sʌn] ['biːɪŋ] ['ʌgli] , - , [wʌn] - [aɪd] , - , [bʌt; bət] [kiːn] - ['saɪtɪd] ,
which may account for her son being ugly , ljótr , one - eyed , einsýnn , but keen - sighted ,
哪个 可能 帐户 为了 她 儿子 存在 丑陋的 , - , 一 - 眼睛 , - , 但 敏锐的 - 目击者 ,

这或许可以解释为什么她的儿子长得丑，独眼，但视力很好。

- , [æn; ən] [ɪk'spreʃ(ə)n] [wɪtʃ] ['lætəli] [ment] ['sekənd] - ['saɪtɪd] , [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['siːɪŋ] [elvz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
skygnstr , an expression which latterly meant second - sighted , and capable of seeing elves , etc .
- , 一个 表达 哪个 后来 意思是 第二 - 目击者 , 和 有能力的 的 看到 精灵 , ETC .

skygnstr，这个表达后来的意思是具有预知能力，能够看到精灵等等。

[hiː; hi] [sɔː] , [wɒt] ['ʌðə(r)z][dɪd][nɒt] , - - - - , [ðə; ði][self] - [ə'pɔɪntɪd] “ [kɪŋ] [ɒv; əv] ['ɔːkni] ,
He saw , what others did not , Hálfdán há - leggr , the self - appointed “ king of Orkney ,
他 锯 , 什么 其他的 做过 不是 , - - - - , 这 自己 - 任命 “ 国王 的 奥克尼群岛 ,

他看到了其他人没有看到的，那就是自封的“奥克尼国王”哈尔夫丹·哈-莱格尔。

” ['bɒbɪŋ] [ʌp] [ænd; ənd] [daʊn] [ɒn] [ə'nʌðə(r)] ['aɪlənd] , [ænd; ənd][hæd; həd][ə; eɪ] - - - , [blʌd] - ['iːg(ə)l] , [kɑːvd] [ɒn][hɪm] .
” bobbing up and down on another island , and had a blóð - örn , blood - eagle , carved on him .
” 上下摆动 向上 和 向下 在 其他 岛 , 和 有 一个 - - - , 血 - 鹰 , 雕刻 在 他 .

“在另一个岛上上下漂浮，身上刻着 blóð-örn（血鹰）。

[hɪz; ɪz][pəʊ'etɪk]['dʒiːniəs] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [nɔːs] [ænd; ənd] [fɪn] .
His poetic genius may have been the result of the mixture of Norse and Finn .
他的 诗意的 天才 可能 有 到过 这 结果 的 这 混合物 的 北欧 和 芬恩 .

他的诗歌天赋或许是北欧人和芬兰人血统融合的结果。

[hiː; hi][daɪd][ɒv; əv] ['sɪknəs] , - - - , [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] - - - , [strɔː] - [ded] , [daɪd]
He died of sickness , sótt - dauðr , equivalent to strá - dauðr , straw - dead , died
他 死亡 的 疾病 , - - - , 相等的 到 - - - , 稻草 - 死的 , 死亡
[ɪn][bed] ,
in bed ,
在 床 ,

他死于疾病，sótt-dauðr，相当于strá-dauðr，稻草死了，死在床上，

[æn; ən] [ˌɪgnə'mɪniəs] [deθ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] - .
an ignominious death for a víkingr .
一个 可耻 死亡 为了 一个 - .

对于一个维京人来说，这是耻辱的死法。

['nʌθɪŋ] [ɪz] [nəʊn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][waɪf] , [bʌt; bət] , [æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] ['tʃɪldrən] [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi][left]
Nothing is known of his wife , but , as he had children before he left
没有什么 是 已知 的 他的 妻子 , 但 , 作为 他 有 孩子们 前 他 左边
['nɔːweɪ] ,
Norway ,
挪威 ,

关于他的妻子一无所知，但是，由于他在离开挪威之前已经有了孩子，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] , ['prɒbəbli] , [ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] .
she was , probably , a Norwegian .
她 曾是 , 大概 , 一个 挪威 .

她很可能是挪威人。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [ɜːrlz] - , - [ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [tuː] [d'ɔːtəz] ,
His children were earls Þorfinnr , Arnkell and Erlendr , and two daughters ,
他的 孩子们 是 伯爵 - , - 和 - , 和 二 女儿们 ,
- , [bɔːn] [ɪn][hɪz; ɪz] [juːθ] ,
Þórdís , born in his youth ,
- , 出生 在 他的 青年 ,

他的孩子是Þorfinnr伯爵、Arnkell伯爵和Erlendr伯爵，以及年轻时出生的两个女儿Þórdís，

[ɪn] ['nɔːweɪ] ([ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [brɔːt] [ʌp] [baɪ][hɜː(r); hə(r)] ['grænfɑːðə(r)] , [ɜːl] - , [ænd; ənd]
in Norway (she was brought up by her grandfather , earl Rögnvaldr , and
在 挪威 (她 曾是 带来 向上 经过 她 祖父 , 伯爵 - , 和
['mærid] - - ,
married Þórgeirr klaufi ,
已婚 - - ,

在挪威（她由祖父罗格瓦尔德伯爵抚养长大，嫁给了索尔盖尔·克劳菲），

[huːz] [sʌn] - [went] [tuː; tə] ['ɔːkni] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kɪnzmən] , [ænd; ənd][æz; əz] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt]
whose son Einarr went to Orkney to his kinsmen , and as they would not
谁 儿子 - 去 到 奥克尼群岛 到 他的 亲属 , 和 作为 他们 会 不是
[rɪ'siːv] [hɪm] ,
receive him ,
收到 他 ,

他的儿子埃纳尔去了奥克尼群岛投奔亲戚，但由于亲戚们不肯接待他，

[hiː; hi] [bɔːt] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] ['aɪslənd]) , [ænd; ənd] - , [huː] [hæd; həd]
he bought a ship and went to Iceland) , and Hlíf , who had
他 买 一个 船 和 去 到 冰岛) , 和 - , WHO 有
[dɪ'sendənts] [ɪn] ['aɪslənd] .
descendants in Iceland .
后代 在 冰岛 .

他买了一艘船去了冰岛），还有赫利夫，他的后代在冰岛。

[ɜːl] - - ([skʌl] - ['kliːvə(r)]) , - – - , [wɒz; wəz][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] [ɜːl] - -
Earl Þorfinnr hausakljúfr (skull - cleaver) , 910 – 963 , was the son of earl Torf -
伯爵 - - (颅骨 - 菜刀) , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 - -

- [ænd; ənd][æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] ['mʌðə(r)] ,
Einarr and an unknown mother ,
- 和 一个 未知 母亲 ,

Þorfinnr hausakljúfr 伯爵（碎颅者），910–963 年，是 Torf-Einarr 伯爵和一位不知名母亲的儿子。

['prɒbəbli] [nɔː'wiːdʒən] , [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [θriː] - [fɔːθ] [nɔːs] [ænd; ənd][wʌn] - [fɔːθ]
probably Norwegian , so that he would be three - fourths Norse and one - fourth
大概 挪威 , 所以 那 他 会 是 三 - 第四部分 北欧 和 一 - 第四

[θrɔːl] [ɪn] [dɪ'sent] .
thrall in descent .
奴隶 在 下降 .

他很可能是挪威人，所以他的血统中有四分之三是北欧人，四分之一是奴隶。

[hiː; hi] ['mærid] - , [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] - (['gælɪk; 'geɪlɪk] [['sɛvən]]
He married Grelöð , a daughter of Dungað (Gaelic [7]
他 已婚 - , 一个 女儿 的 - (盖尔语 [7]

他娶了邓加德（盖尔语[7]）的女儿格雷洛德。

['dʌnəkɑː] , ['dʌŋkən]) , ['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜːl] [ɒv; əv] ['keɪθnes] , [ænd; ənd] - , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv]
Donnchadh , Duncan) , Gaelic earl of Caithness , and Gróa , daughter of
唐查德 , 邓肯) , 盖尔语 伯爵 的 凯斯内斯 , 和 - , 女儿 的

- - . [[wʌn]]
Þorsteinn rauðr . [1]
- - . [1]

Donnchadh (邓肯)，凯斯内斯的盖尔伯爵，以及 Þorsteinn rauðr 的女儿 Gróa。[1]

[hiː; hi][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] [tʃiːf] [ænd; ənd]['wɒriə(r)] , [mɪkɪl] - [əʊ'keɪ] - ,
He is described as a great chief and warrior , mikill höfðingi ok herskár ,
他 是 描述 作为 一个 伟大的 首席 和 战士 , 杀人犯 - 好的 - ,

他被描述为一位伟大的酋长和战士，mikill höfðingi ok herskár，

[ænd; ənd][daɪd][ɒv; əv] ['sɪknəs] , - - - , [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['berid] [ɪn][ə; eɪ] [maʊnd] , - ,
and died of sickness , sótt - dauðr , and was buried in a mound , heygðr ,
和 死亡 的 疾病 , - - - , 和 曾是 埋葬 在 一个 冢 , - ,

[ɪn] - - - - ,
in Rögnvaldsey á Haugs - eiði ,
在 - - 豪格斯 - - ,

因病去世，sótt-dauðr，并被埋葬在 Rögnvaldsey á Haugs-eiði 的一个土丘，heygðr，

[æt; ət][hɑːksə] .
at Hoxa .
在 霍克萨 .

在霍克萨。

[ðə; ði]['sɑːgə] [riːdz] - - - - , ['rɒŋli] ; [ðɪs] ['ɪsməs] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [kɔːld] -
The Saga reads á Hauga - heiði , wrongly ; this isthmus would have been called Haugs -
这 传奇 阅读 - - - - , 错 ; 这 地峡 会 有 到过 称为 豪格斯 -

- ,
eið ,
- ,

《传奇》读作 á Hauga-heiði，是错误的；这个地峡被称为Haugs-eið，

[haʊz] ['ɪsməs] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [nɔːs] [faʊnd] [ɒn][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [maʊnd] ,
how's isthmus , because the Norse found on it a large mound ,
怎么样 地峡 , 因为 这 北欧 成立 在 它 一个 大的 冢 ,

地峡怎么样？因为北欧人在那里发现了一个大土丘。

[wɪtʃ] ['kʌvəd] [ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv][ə; eɪ]['priː] - [nɔːs] [raʊnd] ['taʊə(r)] , [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɜːl] [meɪ]
which covered the ruins of a pre - Norse round tower , in which the earl may
哪个 涵盖 这 废墟 的 一个 预 - 北欧 圆形的 塔 , 在 哪个 这 伯爵 可能
[hæv; həv] [biːn] ['berid] .
have been buried .
有 到过 埋葬 .

它覆盖了一座前北欧时期圆形塔楼的遗址，伯爵可能就埋葬在那里。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [ɜːrlz] - , - - - - ([ɒv; əv] ['prɒspərəs] [j'iəz]) ,
His children were earls Arnfinnr , Hávarðr ár - sæli (of prosperous years) ,
他的 孩子们 是 伯爵 - , - - - - (的 繁荣 年) ,
- , - [ɔː(r)] - ,
Hlöðver , Ljótr or Arnljótr ,
- , - 或者 - ,

他的孩子们是Arnfinnr伯爵、Hávarðr ár-sæli伯爵（盛年）、Hlöðver伯爵、Ljótr伯爵或Arnljótr伯爵，

[ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [tuː] [d'ɔːtəz] .
and Skúli , and two daughters .
和 - , 和 二 女儿们 .

还有斯库利和两个女儿。

[θriː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][faɪv] [sʌnz] ['mærid] , [ɪn] [tɜːn] , [ðə; ði] [mɝːdrɪs] - ,
Three of his five sons married , in turn , the murdress Ragnhildr ,
三 的 他的 五 儿子们 已婚 , 在 转动 , 这 女杀人犯 - ,

他的五个儿子中有三个先后娶了杀人犯拉格希尔德为妻。

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] - - [ænd; ənd][ðə; ði] [nəʊ'tɔːriəs] - .
daughter of king Eiríkr blóðöx and the notorious Gunnhildr .
女儿 的 国王 - - 和 这 臭名昭著 - .

国王埃里克·布洛杜克斯 (Eiríkr blóðöx) 和臭名昭著的冈希尔德 (Gunnhildr) 的女儿。

[ʃiː; ʃi] [kɪld] [hɜː(r); hə(r)][fɜːst] ['hʌzbənd] [hɜː'self] .
She killed her first husband herself .
她 被杀 她 第一的 丈夫 她自己 .

她亲手杀死了她的第一任丈夫。

[ðə; ði]['sekənd] ['hʌzbənd] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][hɪz; ɪz] ['nefjuː] - - (['bʌtə(r)]) , [æt; ət][ðə; ði]
The second husband was killed by his nephew Einarr klíningr (butter) , at the
这 第二 丈夫 曾是 被杀 经过 他的 侄子 - - (黄油) , 在 这
[ˌɪnstɪ'geɪʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɑːnt] ,
instigation of his aunt ,
煽动 的 他的 阿姨 ,

第二任丈夫是被他的侄子埃纳尔·克林宁格（黄油）杀害的，而这又是受他姑姑唆使的。

[huː] ['prɒmɪst] [tuː; tə] ['mæri] [hɪm] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [diːd] [hiː; hi][wɒz; wəz] [θɔːt] [tuː; tə]
who promised to marry him , and for which deed he was thought to
WHO 承诺 到 结婚 他 , 和 为了 哪个 契据 他 曾是 想法 到
[biː; bi][ə; eɪ] - , ['dæstəd; 'dɑː-] .
be a níðingr , dastard .
是 一个 - , 卑鄙小人 .

有人答应嫁给他，因此他被认为是个卑鄙小人。

[prɪ'pærət(ə)ri] [tuː; tə] ['mæriɪŋ] [ðə; ði] [θɜːd] ['brʌðə(r)] ,
Preparatory to marrying the third brother ,
预备 到 结婚 这 第三 兄弟 ,

为嫁给三弟做准备，

[ʃiː; ʃi] [gɒt] [rɪd] [ɒv; əv] - [æt; ət] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] - - ([hɑːd] - [dʒɔːd]
she got rid of Einarr at the hands of his cousin Einarr harðkjöptr (hard - jawed
她 得到 摆脱 的 - 在 这 双手 的 他的 表哥 - - (难的 - 下巴
) ,
) ,
) ,

她通过埃纳尔的表弟埃纳尔·哈尔德乔普特（硬下巴）除掉了埃纳尔。

[huː] [wɒz; wəz] [ɪn] [tɜːn] [sleɪn] [baɪ] [ðə; ði] [θɜːd] [ænd; ənd] [lɑːst] ['hʌzbənd] .
who was in turn slain by the third and last husband .
WHO 曾是 在 转动 被杀 经过 这 第三 和 最后的 丈夫 .

她后来被第三任也是最后一任丈夫杀害。

[wʌn] ['kænɒt] ['wʌndə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] - , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ˌæntɪ'siːdənts]
One cannot wonder at the character of Ragnhildr , considering the antecedents
一 不能 想知道 在 这 特点 的 - , 考虑 这 来路
[ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] - ,
of her mother Gunnhildr ,
的 她 母亲 - ,

考虑到拉格希尔德的母亲贡希尔德的出身，就不难理解拉格希尔德的性格了。

[ðə; ði] [rɪ'pjuːtɪd] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] - ['toʊti] , [ə; eɪ] [lɔːd] [ɪn] - .
the reputed daughter of Özurr toti , a lord in Hálogaland .
这 知名 女儿 的 - 托蒂 , 一个 主 在 - .

著名的哈洛加兰领主奥祖尔·托蒂的女儿。

[ʃiː; ʃi] , ['prɒbəbli] [ə; eɪ] [fɪn] , [wɒz; wəz] [faʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['fɪnˌmɑːrk] [kɒt] , ['stʌdiɪŋ] ['wɪzədri] ,
She , probably a Finn , was found in a Finmark cot , studying wizardry ,
她 , 大概 一个 芬恩 , 曾是 成立 在 一个 芬马克 婴儿床 , 学习 巫术 ,

她很可能是一名芬兰人，被发现时躺在芬兰人的婴儿床上，正在学习魔法。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə] - - , [huː] , [strʌk] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] [greɪt] ['bjuːti] ,
and was brought to Eiríkr blóðöx , who , struck with her great beauty ,
和 曾是 带来 到 - - , WHO , 击 和 她 伟大的 美丽 ,
[əb'teɪnd] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn] ['mærɪdʒ] .
obtained her in marriage .
获得 她 在 婚姻 .

她被带到埃里克·布洛德克斯面前，埃里克被她的美貌所倾倒，娶她为妻。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [held] ['gɪlti] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] ['pɔɪz(ə)nd] [kɪŋ] - - .
She was held guilty of having poisoned king Hálfdán svarti .
她 曾是 握住 有罪的 的 拥有 中毒 国王 - - .

她因毒害国王哈尔夫丹·斯瓦蒂而被判有罪。

[hɜː(r); hə(r)] [laɪf] [wɒz; wəz] [spent] [ɪn] ['plɒtɪŋ] [ænd; ənd] ['mɪstʃɪf] .
Her life was spent in plotting and mischief .
她 生活 曾是 花费 在 绘制 和 恶作剧 .

她的一生都在密谋和恶作剧中度过。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['heɪmskˌrɪŋglə] : [ðə; ði] [f'eəɹəst] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] , [waɪz] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] [ɪn]
She is described in Heimskringla : the fairest of women , wise and cunning in
她 是 描述 在 海姆斯克林格拉 : 这 最公平 的 女性 , 明智的 和 狡猾 在
['wɪtʃkrɑːft] ;
witchcraft ;
巫术 ;

《挪威王列传》中对她的描述是：最美丽的女人，精通巫术，智慧过人；

[glæd] [ɒv; əv] [spiːtʃ] [ænd; ənd] ['gaɪlfəl] [ɒv; əv] [hɑːt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['grɪmɪst] [ɒv; əv] [ɔːl] [fəʊk] .
glad of speech and guileful of heart , and the grimmest of all folk .
高兴的 的 演讲 和 狡猾的 的 心 , 和 这 最残酷的 的 全部 民间 .

能言善辩，心肠狡诈，是所有民族中最阴险的。

['fɔːtʃənətli] , [hɜː(r); hə(r)] ['dɔːtə(r)] [left] [nəʊ] [dɪ'sendənts] [ɪn] ['ɔːkni] . [[eit]]
Fortunately , her daughter left no descendants in Orkney . [8]
幸运的是 , 她 女儿 左边 不 后代 在 奥克尼群岛 . [8]

幸运的是，她的女儿在奥克尼群岛没有留下后代。[8]

[ɜːl] - (['luːdəˌvɪk] [ɔː(r)] ['luːɪs]) , - – - , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] -
Earl Hlöðver (Ludovick or Lewis) , 963 – 980 , was the son of earl Þorfinnr
伯爵 - (路德维克 或者 刘易斯) , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 -

- ,
hausakljúfr ,
- ,

Hlöðver 伯爵（Ludovick 或 Lewis），963–980 年，是 Þorfinnr hausakljúfr 伯爵的儿子，

[ænd; ənd] - , [huː] [wɒz; wəz] [hɑːf] [ə; eɪ] [geɪl] , [ænd; ənd] [səʊ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [faɪv] - [eitθ, eiθ]
and Grelöð , who was half a Gael , and so he was five - eighths
和 - , WHO 曾是 一半 一个 盖尔 , 和 所以 他 曾是 五 - 八分之一

[nɔːs] ,
Norse ,
北欧 ,

还有格雷洛德，他有一半盖尔血统，所以他有五分之八的诺尔斯血统。

[wʌn] - [eɪtθ] [θrɔːl] [ænd; ənd] [tuː] - [eitθ, eiθ] [geɪl] .
one - eighth thrall and two - eighths Gael .
一 - 第八 奴隶 和 二 - 八分之一 盖尔 .

八分之一奴隶血统和八分之二盖尔血统。

[hiː; hi] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['maɪti] [tʃiːf] , [mɪkɪl] - , [ænd; ənd] [daɪd] [ɒv; əv] ['sɪknəs] ,
He is described as a mighty chief , mikill höfðingi , and died of sickness ,
他 是 描述 作为 一个 强大的 首席 , 杀人犯 - , 和 死亡 的 疾病 ,

- - - .
sótt - dauðr .
- - - .

他被描述为一位强大的酋长，mikill höfðingi，并因病去世，sótt-dauðr。

[hiː; hi] ['mærid] - (['ɛnɪ]) , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [kɪŋ] , - ([sɜːbɔl]) .
He married Eðna (Eithne) , daughter of the Irish king , Kjarvalr (Cearbhall) .
他 已婚 - (艾斯妮) , 女儿 的 这 爱尔兰 国王 , - (卡尔巴尔) .

他与爱尔兰国王 Kjarvalr (Cearbhall) 的女儿 Eðna (Eithne) 结婚。

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['lɜːnɪd] [ɪn] ['wɪtʃkrɑːft] , - , [ænd; ənd] [wəʊv] [ə; eɪ] ['mædʒɪk] ['bænə(r)] , -
She was learned in witchcraft , margkunnig , and wove a magic banner , merki
她 曾是 学习 在 巫术 , - , 和 编织 一个 魔法 横幅 , -

, [ɪn] ['reɪv(ə)n] [fɔːm] ,
, in raven form ,
, 在 乌鸦 形式 ,

她精通巫术（margkunnig），并编织了一面乌鸦形状的魔法旗帜（merki）。

- - [mɪnd] , [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [sʌn] ; [ænd; ənd] [prɪ'dɪktɪd] [ðæt] [ðəʊz] [bɪ'fɔː(r)] [huːm] [ˌaɪ 'tiː]
hrafns - mynd , for her son ; and predicted that those before whom it
- - 心灵 , 为了 她 儿子 ; 和 预测 那 那些 前 谁 它

[wɒz; wəz] [bɔːn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [vɪk'tɔːriəs] ,
was borne should be victorious ,
曾是 出生 应该 是 胜利者 ,

为她的儿子祈祷；并预言，凡在它面前诵读的人都将获得胜利。

- , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dedli] , - , [tuː; tə] [ðə; ði] ['beərə(r)] .
sigrsæll , but it would be deadly , banvænt , to the bearer .
- , 但 它 会 是 致命 , - , 到 这 持有人 .

sigrsæll，但对持有者来说却是致命的，banvænt。

[ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [ɜːl] - [hɪn] - , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] , - [ɔː(r)]
Their children were earl Sigurðr hinn digri , and a daughter , Nereiðr or
他们的 孩子们 是 伯爵 - 辛恩 - , 和 一个 女儿 , - 或者

- ,
Svanlaug ,
- ,

他们的孩子是 Sigurðr hinn digri 伯爵，还有一个女儿 Nereiðr 或 Svanlaug，

[huː] ['mærid] [ɜːl] ['gɪli] [ɒv; əv] ['kəʊlə] ([kɑːl]) .
who married earl Gilli of Kola (Coll) .
WHO 已婚 伯爵 吉利 的 可乐 (科尔) .

嫁给了科拉伯爵吉利（Coll）。

[ɜːl] - [hɪn] - , - – - , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - [ænd; ənd] [æn; ən]
Earl Sigurðr hinn digri , 980 – 1014 , was the son of earl Hlöðver and an
伯爵 - 辛恩 - , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 - 和 一个

['aɪrɪʃ] [geɪl] ,
Irish Gael ,
爱尔兰 盖尔 ,

Sigurðr hinn digri 伯爵，980–1014 年，是 Hlöðver 伯爵和爱尔兰盖尔人的儿子，

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [faɪv] / - [nɔːs] , [wʌn] / - [θrɔːl] , [ænd; ənd] - / - [geɪl] .
and was 5 / 16 Norse , 1 / 16 thrall , and 10 / 16 Gael .
和 曾是 5 / - 北欧 , 1 / - 奴隶 , 和 - / - 盖尔 .

他的血统中，5/16是诺斯人，1/16是奴隶，10/16是盖尔人。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['maɪti] [tʃiːf] , - [mɪkɪl] ,
He was a mighty chief , höfðingi mikill ,
他 曾是 一个 强大的 首席 , - 杀人犯 ,

他是一位强大的酋长，höfðingi mikill，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [greɪt] ['wɒriə(r)] . [[ˌtuː'tuː]] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [kɪld] [ɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [klɑːn'tɑːrf] ,
and a great warrior . [2] He was killed in the battle of Clontarf ,
和 一个 伟大的 战士 . [2] 他 曾是 被杀 在 这 战斗 的 克朗塔夫 ,

- - [bɑːrdɑːgi] ,
Brjáns - bardagi ,
- - 巴尔达吉 ,

他也是一位伟大的战士。[2] 他在克朗塔夫战役中阵亡，布里扬斯-巴尔达吉

[ɪn] ['aɪələnd] [ɪn] - , [wɪð] [ðə; ði] ['feɪt(ə)l] - - - [wuːnd] [ə'raʊnd] [hɪm] ,
in Ireland in 1014 , with the fatal hrafns - merki wound around him ,
在 爱尔兰 在 - , 和 这 致命的 - - - 伤口 大约 他 ,

1014 年在爱尔兰，他被致命的 hrafns-merki 缠绕着。

[æz; əz] [nəʊ] [wʌn] [els] [wʊd] [beə(r)] [hɪz; ɪz] - , [fiːnd] .
as no one else would bear his fjándi , fiend .
作为 不 一 别的 会 熊 他的 - , 恶魔 .

因为没有人愿意忍受他的恶魔。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [kən'vɜːtɪd] [tuː; tə] [ˌkrɪsti'ænəti] [baɪ] [ðə; ði] [sɔːd] - ['bæptɪzəm] [ɒv; əv] [kɪŋ] -
He was converted to Christianity by the sword - baptism of king Ólafr
他 曾是 转换 到 基督教 经过 这 剑 - 洗礼 的 国王 -

['trɪgvəsən] ,
Tryggvason ,
特里格瓦森 ,

他因国王奥拉夫·特里格瓦松的剑洗礼而皈依基督教。

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['prefrəns] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd] [kɑːrvd] [gɒdz] [ɒv; əv]
although he expressed his preference for the religion and carved gods of
虽然 他 表达 他的 偏爱 为了 这 宗教 和 雕刻 神 的
[hɪz; ɪz] [nɔːs] ['fɔːˌfɑːðəz] ,
his Norse forefathers ,
他的 北欧 祖先 ,

虽然他表达了对北欧祖先的宗教和雕刻神像的偏爱，

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] ['eni] ['krɪstʃən] ['tiːtʃɪŋ] [hiː; hi] [meɪ] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['aɪrɪʃ]
notwithstanding any Christian teaching he may have received from his Irish
虽然 任何 基督教 教学 他 可能 有 已收到 从 他的 爱尔兰
['mʌðə(r)] [bɪ'jɒnd] ['wɪtʃkrɑːft] .
mother beyond witchcraft .
母亲 超过 巫术 .

尽管他可能从他的爱尔兰母亲那里接受了基督教教义，但巫术除外。

[hiː; hi] [geɪv] [ʌp] [ðə; ði] ['kɔnfiskeitid] - [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɔːkni] - ([fɔː(r); fə(r)] [wʌn] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n])
He gave up the confiscated óðul to the Orkney bœndr (for one generation)
他 给予 向上 这 没收 - 到 这 奥克尼群岛 - (为了 一 一代)
[ɪn] [rɪ'tɜːn] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪlətri] ['sɜːvɪsɪz] ['rendəd] [ə'genst] [ðə; ði] [skɒts] .
in return for military services rendered against the Scots .
在 返回 为了 军队 服务 渲染 反对 这 苏格兰人 .

他将没收的 óðul 交给了奥克尼的 bœndr（一代人），以换取他们为对抗苏格兰人提供的军事服务。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [fɜːst] [waɪf] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sekənd] [wʌn] [wɒz; wəz] [ə; eɪ]
The name of his first wife is unknown , and his second one was a
这 姓名 的 他的 第一的 妻子 是 未知 , 和 他的 第二 一 曾是 一个
['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] ['mælkəm] ,
daughter of Malcolm ,
女儿 的 马尔科姆 ,

他的第一任妻子姓名不详，第二任妻子是马尔科姆的女儿。

[ðə; ði] [skɒt] [kɪŋ] .
the Scot king .
这 苏格兰人 国王 .

苏格兰国王。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [baɪ] [hɪz; ɪz] [fɜːst] [waɪf] [wɜː(r); wə(r)] ['hʌndi] [ɔː(r)] - (['gælɪk; 'geɪlɪk] , - ,
His children by his first wife were Hundi or Hvelpr (Gaelic , Cuilen ,
他的 孩子们 经过 他的 第一的 妻子 是 hundi 或者 - (盖尔语 , - ,

他与第一任妻子所生的孩子是 Hundi 或 Hvelpr（盖尔语、库伦语），

[huː] [wɒz; wəz] [b'æptaɪzd] [wɪð] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['grænfɑːðə(r)] , [ɜːl] -) , - [ræŋ]
who was baptised with the name of his grandfather , earl Hlöðver) , Einarr rang
WHO 曾是 受洗 和 这 姓名 的 他的 祖父 , 伯爵 -) , - 响铃
- - ,
- muðr ,
- - ,

他受洗时取了祖父伯爵赫洛德韦尔（Hlöðver）的名字），埃纳尔·朗穆德（Einarr rang-muðr），

[stɜːn] , ['grɑːspɪŋ] , [ʌn'frendli] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [greɪt] ['wɒriə(r)] , - , [miːk] , [kept] [hɪz; ɪz] ['fiːlɪŋz]
stern , grasping , unfriendly , and a great warrior , Brúsi , meek , kept his feelings
船尾 , 抓握 , 不友好 , 和 一个 伟大的 战士 , - , 温顺 , 保留 他的 情怀
[wel] [ɪn] [hænd] ,
well in hand ,
出色地 在 手 ,

严厉、贪婪、不友善，却是一位伟大的战士；而布鲁西性格温顺，能很好地控制自己的情绪。

['hʌmb(ə)l] [ænd; ənd] ['redi] - [tʌŋd] , [ænd; ənd] - . [[naɪn]]
humble and ready - tongued , and Sumarliði . [9]
谦逊的 和 准备好 - 舌头 , 和 - . [9]

谦逊且善于言辞，还有Sumarliði。[9]

[ɜːl] - [hɪn] - , - – - , [wɒz; wəz][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] [ɜːl] - - [ænd; ənd]
Earl Þorfinnr hinn ríki , 1014 – 1064 , was the son of earl Sigurðr digri and
伯爵 - 辛恩 - , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 - - 和
[hɪz; ɪz]['sekənd] [waɪf] ,
his second wife ,
他的 第二 妻子 ,

Þorfinnr hinn ríki 伯爵，1014 年至 1064 年，是 Sigurðr digri 伯爵和他的第二任妻子的儿子，

[ə; eɪ] [geɪl] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][faɪv] / - [nɔːs] , [wʌn] / - [θrɔːl] , [ænd; ənd] - / - [geɪl] [ɪn]
a Gael , and was 5 / 32 Norse , 1 / 32 thrall , and 26 / 32 Gael in
一个 盖尔 , 和 曾是 5 / - 北欧 , 1 / - 奴隶 , 和 - / - 盖尔 在
[dɪ'sent] .
descent .
下降 .

他是盖尔人，有 5/32 的诺斯血统，1/32 的奴隶血统，以及 26/32 的盖尔血统。

[hiː; hi][wɒz; wəz] - - - , ['mænə] - [əʊ'keɪ] - , ['ɜːli] [ɪn] ['riːtʃɪŋ] [fʊl] [grəʊθ]
He was bráðgjörr í vexti , manna mestr ok sterkastr , early in reaching full growth
他 曾是 - - - , 吗哪 - 好的 - , 早期的 在 到达 满的 生长
,
,
,

他是 bráðgjörr í vexti, manna mestr ok sterkastr, 处于完全成长的早期，

[tɔlɪst] [ænd; ənd] [strɒgɪst] [ɒv; əv] [men] ; - - - , [blæk] [heə(r)] ; - [əʊ'keɪ] - ,
tallest and strongest of men ; svartr á hár , black hair ; skarpleitr ok skolbrúnn ,
最高 和 最强 的 男人 ; - - - , 黑色的 头发 ; - 好的 - ,

最高和最强壮的男人； svartr á hár，黑头发； skarpleitr ok skolbrúnn,

[ʃɑːp] ['fiːtʃəz] [ænd; ənd] ['swɔːði] [kəm'plekʃ(ə)n] ; - , ['ʌgli] ; - , [bɪg] [nəʊz] ; - ,
sharp features and swarthy complexion ; ljótr , ugly ; nefmikill , big nose ; kappsmaðr ,
锋利的 特征 和 黝黑的 肤色 ; - , 丑陋的 ; - , 大的 鼻子 ; - ,
[æn; ən][ˌenə'dʒetɪk][mæn] ;
an energetic man ;
一个 精力充沛 男人 ;

轮廓分明，肤色黝黑； ljótr，丑陋；奈夫米基尔，大鼻子； kappsmaðr，一个精力充沛的人；

- - [tɪl] -
ágjarn bæði til fjár
- - 直到 -

ágjarn bæði til fjár

[əʊ'keɪ] - , ['griːdi] [ɒv; əv] [welθ] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] ; - , ['lʌki] [ɪn]['bæt(ə)l] ; - -
ok metnaðar , greedy of wealth and honour ; sigrsæll , lucky in battle ; kænn í
好的 - , 贪婪的 的 财富 和 荣誉 ; - , 幸运的 在 战斗 ; - -
- ,
orrostum ,
- ,

好的metnaðar，贪图财富和荣誉； sigrsæll，在战斗中幸运； kænn í orrostum,

['skɪlfl] [ɪn][wɔː(r)] ; - - , [ɒv; əv] [gʊd] ['kʌrɪdʒ] .
skilful in war ; góðr áræðis , of good courage .
熟练 在 战争 ; - - , 的 好的 勇气 .

善于作战； góðr áræðis，勇气十足。

[kɪŋ] - [faʊnd] [ðæt] - [wɒz; wəz] - - [ɪn] - ,
King Ólafr found that Þorfinnr was miklu skapstærri en Brúsi ,
国王 - 成立 那 - 曾是 - - 英文 - ,

Ólafr 国王发现 Þorfinnr 是 miklu skapstærri en Brúsi，

[mʌtʃ] [mɔː(r)] [praʊd] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] , - .

much more proud of spirit than his brother , Brúsi .

很多 更多的 自豪的 的 精神 比 他的 兄弟 , - .

比他的兄弟布鲁西更有精神上的自豪感。

- ['glædli] [ə'griːd] [wɪð] [ɔːl] [ðə; ði] [kɪŋz] [prə'poʊzlz] ,

Þorfinnr gladly agreed with all the king's proposals ,

- 乐意 同意 和 全部 这 国王的 提案 ,

索尔芬欣然同意了国王的所有提议。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [kɪŋ] ['daʊtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [ment] [tuː; tə] [gəʊ] [bæk] [ɒn] [ðem; ðəm] , [ˌweər'æz] [hiː; hi]

but the king doubted that he meant to go back on them , whereas he

但 这 国王 怀疑 那 他 意思是 到 去 后退 在 他们 , 然而 他

[θɔːt] [ðæt] - ,

thought that Brúsi ,

想法 那 - ,

但国王怀疑他是否真打算反悔，而他认为布鲁西，

[huː] [drəʊv] [ə; eɪ] [hɑːd] ['bɑːgən] , [wʊd] [kiːp] [hɪz; ɪz] [wɜːd] , [ænd; ənd] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] - -

who drove a hard bargain , would keep his word , and would be a trúnaðar -

WHO 驾驶 一个 难的 便宜货 , 会 保持 他的 单词 , 和 会 是 一个 - -

- , ['feɪθf(ə)l] ['liːdʒˌmæn] .

maðr , faithful liegeman .

- , 忠实 列格曼 .

他精于谈判，信守诺言，是一位忠诚的臣民。

[ðə; ði] [ɜːl] ['mærid] - , - - - , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] - - .

The earl married Ingibjörg , jarla - móðir , daughter of Finnr Árnason .

这 伯爵 已婚 - , - - - , 女儿 的 - - .

伯爵与 Finnr Árnason 的女儿 Ingibjörg, jarla-móðir 结婚。

[hiː; hi] [meɪd] [ə; eɪ] ['pɪlgrɪmɪdʒ] [tuː; tə] [rəʊm] , [gɒt] [ˌæbsə'luːʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pəʊp] ,

He made a pilgrimage to Rome , got absolution from the Pope ,

他 制成 一个 朝圣 到 罗马 , 得到 赦免 从 这 教皇 ,

他前往罗马朝圣，并得到了教皇的赦免。

[ænd; ənd] [bɪlt] [ðə; ði] [fɜːst] [kə'θiːdrəl] [ɪn] ['bɜːrsə] , ['ɔːkni] , [weə(r)] [hiː; hi] [daɪd] .

and built the first cathedral in Birsa , Orkney , where he died .

和 建造 这 第一的 大教堂 在 比尔萨 , 奥克尼群岛 , 在哪里 他 死亡 .

他在奥克尼群岛的比尔萨建造了第一座大教堂，并在那里去世。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['lɪbərəl] , [ɪn] [ðæt] [hiː; hi] [dɪd] [ðæt] [fræmə] - - , ['ɒnərəb(ə)l] [diːd] , [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi]

He was liberal , in that he did that frama - verk , honourable deed , by which he

他 曾是 自由主义 , 在 那 他 做过 那 弗拉玛 - - , 光荣的 契据 , 经过 哪个 他

[prə'vaɪdɪd] [hɪz; ɪz] - ,

provided his hirð ,

假如 他的 - ,

他很慷慨，因为他做了那件令人尊敬的事，通过这件事他提供了他的 hirð。

['bɒdigɑːd] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] - - [mɛn] , ['maɪti] [men] , [ɔːl] ['wɪntə(r)] [θruː] , [wɪð] [bəuθ]

bodyguard , and many other ríkis - menn , mighty men , all winter through , with both

保镖 , 和 许多 其他 - - 男人 , 强大的 男人 , 全部 冬天 通过 , 和 两个都

[mɑːtɜː] [əʊ'keɪ] [mʌn] - - ,

matr ok mun - gát ,

矩阵 好的 蒙 - - ,

保镖，以及许多其他 ríkis-menn，强壮的男人，整个冬天，都与 matr ok mun-gát 在一起

[fuːd] [ænd; ənd] [eɪl] , [səʊ] [ðæt] [nəʊ] [mæn] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [pʊt] [ʌp] [æt; ət] [ə; eɪ] - ,

food and ale , so that no man required to put up at a skytningr ,

食物 和 麦芽酒 , 所以 那 不 男人 必需的 到 放 向上 在 一个 - ,

食物和啤酒，所以没有人需要在skytningr住宿，

[ɪn] ; [ˌweər'æz] , [kɪŋz] [ænd; ənd] [ɜːrlz] [ɪn]['ʌðə(r)][lændz] , ['mɪəli] [meɪd] [ə; eɪ][laɪk][prə'vɪʒ(ə)n]['əʊnli]
inn ; whereas , kings and earls in other lands , merely made a like provision only
客栈 ; 然而 , 国王 和 伯爵 在 其他 土地 , 仅仅 制成 一个 喜欢 条款 仅有的
['djʊərɪŋ] [juːl] .
during Yule .
期间 圣诞节 .

客栈；而其他国家的国王和伯爵，只是在圣诞节期间才做出类似的安排。

- - [sæŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [preɪz] [ɪn][hɪz; ɪz] - - , [ænd; ənd]['nəʊtɪd][hɪz; ɪz]
Arnórr jarlaskáld sang to his praise in his Þorfinns drápa , and noted his
- - 唱 到 他的 称赞 在 他的 - - , 和 著名的 他的
['lɪbərəl][feə(r)] .
liberal fare .
自由主义 票价 .

阿诺尔·贾拉斯卡德 (Arnórr jarlaskáld) 在他的 Þorfinns drápa 中歌颂了他，并注意到他的慷慨美食。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [ɜːrlz] - [ænd; ənd] - , [huː] [wɜː(r); wə(r)] - [mɛn] [əʊ'keɪ] -
His children were earls Páll and Erlendr , who were miklir menn ok fríðir
他的 孩子们 是 伯爵 - 和 - , WHO 是 - 男人 好的 -
,
,
,

他的孩子是 Páll 伯爵和 Erlendr 伯爵，他们是 miklir menn ok fríðir，

['mɪkl] [men][ænd; ənd] ['hænsəm] , [ænd; ənd][səʊ] [tʊk] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [nɔː'wiːdʒən] - ,
mickle men and handsome , and so took after their Norwegian móðurætt ,
很多 男人 和 英俊的 , 和 所以 采取 后 他们的 挪威 - ,
['mʌðərz] [kɪn] ,
mother's kin ,
母亲的 亲属 ,

他们个子矮小，相貌英俊，因此像他们的挪威母系亲属（móðurætt）。

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] - [əʊ'keɪ] - , [waɪz] [ænd; ənd] ['mɒdɪst] ; ['teɪkɪŋ] ['ɑːftə(r)][ðeə(r)]['mʌðə(r)]
and were vitrir ok hógværir , wise and modest ; taking after their mother
和 是 - 好的 - , 明智的 和 谦虚的 ; 采取 后 他们的 母亲
, [ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] ,
, a Norwegian ,
, 一个 挪威 ,

并且是聪明谦逊的；像他们的母亲，一位挪威人，

[ɪz][ɪn]['kɒntrɑːst][tuː; tə][ðeə(r)]['fɑːðə(r)] , [huː] [wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][ə; eɪ][pjʊə(r)] - [bred] , [blæk] - [heəd] ,
is in contrast to their father , who was almost a pure - bred , black - haired ,
是 在 对比 到 他们的 父亲 , WHO 曾是 几乎 一个 纯的 - 繁殖 , 黑色的 - 头发 ,
['swɔːði] [geɪl] . [-]
swarthy Gael . [10]
黝黑的 盖尔 . [-]

这与他们的父亲截然不同，他们的父亲几乎是纯种的黑发黝黑的盖尔人。[10]

[ɜːl] - - , - – - , [wɒz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - -
Earl Rögnvaldr Brúsason , 1036 – 1046 , was the son of earl Brúsi Sigurðarson
伯爵 - - , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 - -
[ænd; ənd][æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] ['mʌðə(r)] ,
and an unknown mother ,
和 一个 未知 母亲 ,

Rögnvaldr Brúsason 伯爵，1036–1046 年，是 Brúsi Sigurðarson 伯爵的儿子，母亲不详。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['nefjuː] [ɒv; əv] [ɜːl] - [hɪn] - .
and the nephew of earl Þorfinnr hinn ríki .
和 这 侄子 的 伯爵 - 辛恩 - .

以及Þorfinnr hinn ríki 伯爵的侄子。

[ðə; ði] - , [məʊst] ['hænsəm] [ɒv; əv] [ɔːl] [men] ; - - [əʊ'keɪ] [gʌlt] [ˌes iː 'em] - ,
The fríðastr , most handsome of all men ; hárit mikit ok gult sem silki ,
这 - , 最多 英俊的 的 全部 男人 ; - - 好的 古尔特 半 - ,

fríðastr，所有男人中最英俊的； hárit mikit ok gult sem Silki，

[mʌtʃ] [heə(r)] , ['jeləʊ] [æz; əz] [sɪlk] ; - [mɪkɪl] [əʊ'keɪ] - ,
much hair , yellow as silk ; snimma mikill ok sterkr ,
很多 头发 , 黄色的 作为 丝绸 ; - 杀人犯 好的 - ,

头发多，黄如丝；斯尼玛·米基尔 好的斯特克，

['mænə] [vɑː(r)] [hæn] - - [fɝ] [vɪts] ['seɪkə(r)] [əʊ'keɪ] - - , [tɔːl] [ænd; ənd] [strɒŋ]
manna var hann gjörfiligastr bæði fyrir vits saker ok svá kurteisi , tall and strong
吗哪 变量 汉恩 - - 费里尔 维生素 萨克 好的 - - , 高的 和 强的
,
,
,

manna var hann gjörfiligastr bæði fyrir vitsaker ok svá kurteisi，又高又壮，

[ðə; ði] [məʊst] ['pɜːfɪkt] [mæn] [wɒz; wəz] [hiː; hi] [bəʊθ] [ɪn] [wɪts] [ænd; ənd] ['kɜːtəsi] ; - - ,
the most perfect man was he both in wits and courtesy ; fríðastr sjónum ,
这 最多 完美的 男人 曾是 他 两个都 在 智慧 和 礼貌 ; - - ,

他是最完美的人，既有智慧又有礼貌；fríðastr sjónum,

[məʊst] ['hænsəm] [ɪn] [feɪs] ; - - - [mɪkɪl] - [æt; ət] [eɪdi] - [hæns] - ,
most handsome in face ; atgervi - maðr mikill svá at eigi fanst hans jafningi ,
最多 英俊的 在 脸 ; - - - 杀人犯 - 在 EIGI - 汉斯 - ,

面容最俊美； atgervi-maðr mikill svá at eigi fanst hans jafningi,

[æn; ən] [ə'kʌmplɪʃt] [mæn] [wɪ'ðaʊt] [æn; ən] ['iːkwəl] .
an accomplished man without an equal .
一个 完成 男人 没有 一个 平等的 .

一位成就卓著、无人能及的人。

- - [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] - - [æf] - - - ,
Arnórr jarlaskáld said that he was the bezt menntr af Orkneyja - jörlum ,
- - 说 那 他 曾是 这 - - 非洲 - - - ,

Arnórr jarlaskáld 说他是 Orkneyja-jörlum 的最佳人选，

[ðə; ði] [məʊst] [ə'kʌmplɪʃt] [ænd; ənd] [best] [bred] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɜːrlz] [ɒv; əv] ['ɔːkni] .
the most accomplished and best bred of the earls of Orkney .
这 最多 完成 和 最好的 繁殖 的 这 伯爵 的 奥克尼群岛 .

奥克尼伯爵中最有成就、血统最好的一位。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [dɪ'skrɪpʃn] [wʌn] [wʊd] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˌʌn'nəʊn] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd]
From this description one would imagine that his unknown mother and
从 这 描述 一 会 想象 那 他的 未知 母亲 和
['grænmʌðə(r)] [hæd; həd] [bəʊθ] [biːn] [nɔːr'wiːdʒənz] .
grandmother had both been Norwegians .
祖母 有 两个都 到过 挪威人 .

从这段描述来看，人们可能会认为他素未谋面的母亲和祖母都是挪威人。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['steɪtɪd] ['weðə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['mærid] [ɔː(r)] [hæd; həd] ['eni] ['tʃɪldrən] .
It is not stated whether he was married or had any children .
它 是 不是 声明 无论 他 曾是 已婚 或者 有 任何 孩子们 .

文中没有说明他是否已婚或有子女。

[ɜːl] - - , - – - , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - [hɪn] - [ænd; ənd]
Earl Páll Þorfinnsson , 1064 – 1098 , was the son of earl Þorfinn hinn ríki and
伯爵 - - , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 - 辛恩 - 和
- ,
Ingibjörg ,
- ,

帕尔·Þorfinnsson 伯爵，1064–1098 年，是Þorfinn hinn ríki 伯爵和 Ingibjörg 伯爵的儿子，

[ə; eɪ] [nɔːˈwiːdʒən] , [ˈɑːftə(r)] [huːm] [hiː; hi] [tʊk] — [ˈhænsəm] [ænd; ənd] [ˈmɒdɪst] .
a Norwegian , after whom he took — handsome and modest .
一个 挪威 , 后 谁 他 采取 — 英俊的 和 谦虚的 .

他以一位挪威人为原型——英俊而谦逊。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðʌs] - / - [nɔːs] [ænd; ənd] - / - [ɡeɪl] [ɪn] [dɪˈsent] .
He was thus 19 / 32 Norse and 13 / 32 Gael in descent .
他 曾是 因此 - / - 北欧 和 - / - 盖尔 在 下降 .

因此，他的血统中有 19/32 是北欧血统，13/32 是盖尔血统。

[hiː; hi] [ˈmærid] [ə; eɪ] [ˈdɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ɜːl] - - [ænd; ənd] - , [ˈdɔːtə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] - [hɪn] - .
He married a daughter of earl Hákon Ívarsson and Ragnhildr , daughter of king Magnús hinn góði .
他 已婚 一个 女儿 的 伯爵 - - 和 - , 女儿 的 国王 - 辛恩 - .

他娶了哈康·伊瓦尔松 (Hákon Ívarsson) 伯爵的女儿和国王马格努斯·辛·戈迪 (Magnús hinn góði) 的女儿拉格希尔德 (Ragnhildr) 的女儿。

[ðeə(r)] [ˈtʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] [ɜːl] - , [ænd; ənd] [fɔː(r)] [dˈɔːtəz] , - ([ˈænsestrɪs] [ɒv; əv] [ˈbɪʃəp] -) ,
Their children were earl Hákon , and four daughters , Herbjörg (ancestress of bishop Biarni) ,
他们的 孩子们 是 伯爵 - , 和 四 女儿们 , - (祖先压力 的 主教 -) ,

他们的孩子有哈康伯爵，还有四个女儿，赫比约格（比阿尔尼主教的祖先），

- , - ([ˈænsestrɪs] [ɒv; əv] - -) , [ænd; ənd] - .
Ingiriðr , Ragnhildr (ancestress of Hákon kló) , and Þóra .
- , - (祖先压力 的 - -) , 和 - .

Ingiriðr、Ragnhildr（Hákon kló 的祖先）和Þóra。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈbænɪʃt] [tuː; tə] [ˈnɔːweɪ] , [ɪn] - , [weə(r)] [hiː; hi] [daɪd] .
He was banished to Norway , in 1098 , where he died .
他 曾是 被放逐 到 挪威 , 在 - , 在哪里 他 死亡 .

1098年，他被流放到挪威，并在那里去世。

[frɒm; frəm] - [tuː; tə] - , - ([ˈɑːftəwədz] [kɪŋ] - -) , [ðə; ði] [ˈeɪti] - [jɪə(r)] - [əʊld] [sʌn] [ɒv; əv] [kɪŋ] - - ,
From 1098 to 1103 , Sigurðr (afterwards king Sigurðr Jórsalafari) , the eighty - year - old son of king Magnús berfœttr ,
从 - 到 - , - (然后 国王 - -) , 这 八十 - 年 - 老的 儿子 的 国王 - - ,

从 1098 年到 1103 年，马格努斯·贝尔弗特国王 80 岁的儿子西古尔德（后来的西古尔德·约萨拉法里国王），

[wɒz; wəz] [ɜːl] [ɒv; əv] [ˈɔːkni] .
was earl of Orkney .
曾是 伯爵 的 奥克尼群岛 .

曾任奥克尼伯爵。

[ɜːl] - - , - – - , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - [hɪn] - [ænd; ənd] - ,
Earl Erlendr Þorfinnsson , 1064 – 1098 , was the son of earl Þorfinnr hinn ríki and Ingibiörg ,
伯爵 - - , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 - 辛恩 - 和 - ,

Erlendr Þorfinnsson 伯爵，1064–1098 年，是 Þorfinnr hinn ríki 伯爵和 Ingibiörg 伯爵的儿子，

[ə; eɪ] [nɔːˈwiːdʒən] , [ænd; ənd] [səʊ] [wɒz; wəz] - / - [nɔːs] [ænd; ənd] - / - [ɡeɪl] [ɪn] [dɪˈsent] .
a Norwegian , and so was 19 / 32 Norse and 13 / 32 Gael in descent .
一个 挪威 , 和 所以 曾是 - / - 北欧 和 - / - 盖尔 在 下降 .

他是挪威人，所以有 19/32 的挪威血统和 13/32 的盖尔血统。

[hiː; hi] ['mærid] - - , [huːz] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] ['grænmʌðə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] ,
He married Þóra Sumarliðadóttir , whose mother and grandmother are not mentioned ,
他 已婚 - - , 谁 母亲 和 祖母 是 不是 提及 ,

他娶了Þóra Sumarliðadóttir，她的母亲和祖母没有被提及，

[bʌt; bət] [hɜː(r); hə(r)] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [æn; ən] ['aɪsləndə(r)] .
but her father was the son of an Icelander .
但 她 父亲 曾是 这 儿子 的 一个 冰岛人 .

但她的父亲是冰岛人的儿子。

[ðə; ði] [ɜːl] [wɒz; wəz] ['bænɪʃt] [tuː; tə] ['nɔːweɪ] , [ɪn] - , [weə(r)] [hiː; hi] [daɪd] .
The earl was banished to Norway , in 1098 , where he died .
这 伯爵 曾是 被放逐 到 挪威 , 在 - , 在哪里 他 死亡 .

1098年，伯爵被流放到挪威，并在那里去世。

[hɪz; ɪz] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] , [ɜːl] [ˌes 'tiː] . - , - , [huː] [-]
His children were , earl St . Magnús , Gunnhildr , who [11]
他的 孩子们 是 , 伯爵 英石 . - , - , WHO [-]

他的子女有：圣马格努斯伯爵、贡希尔德[11]

['mærid] [koʊlɚ] - , [huːz] [sʌn] ['keɪlaɪ; 'kælɪ] [bɪ'keɪm] [ɜːl] - , [ænd; ənd] [sə'siːliə] [huː] ['mærid] - ,
married Kolr Kalason , whose son Kali became earl Rögnvaldr , and Cecilia who married Ísak ,
已婚 科尔 - , 谁 儿子 卡莉 成为 伯爵 - , 和 塞西莉亚 WHO 已婚 - ,

与科尔·卡拉森 (Kolr Kalason) 结婚，后者的儿子卡利 (Kali) 成为朗瓦尔德 (Rögnvaldr) 伯爵，塞西莉亚 (Cecilia) 与伊萨克 (Ísak) 结婚，

[ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] , [huːz] [sʌnz] [wɜː(r); wə(r)] [koʊlɚ] [ænd; ənd] - .
a Norwegian , whose sons were Kolr and Eindriði .
一个 挪威 , 谁 儿子们 是 科尔 和 - .

挪威人，他的儿子是科尔和埃因德里迪。

[hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [θrɔːl] - [bɔːn] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] ['dɔːtə(r)] [kɔːld] - ([fem] . [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [nɔːs] [fɔːm] [ɒv; əv] ['edwəd]) ,
He had a thrall - born illegitimate daughter called Játvör (fem . of Játvarðr , the Norse form of Edward) ,
他 有 一个 奴隶 - 出生 私生子 女儿 称为 - (女性 . 的 - , 这 北欧 形式 的 爱德华) ,

他有一个私生女，名叫 Játvör（Játvarðr 的女性形式，Játvarðr 是爱德华的北欧语形式）。

[huː] [hæd; həd] [ə; eɪ] [sʌn] [kɔːld] - , — [ðə; ði] ['ɜːlɪɪst] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ɒv; əv] [ðɪs] [neɪm] , [wɪtʃ] ,
who had a son called Borgar , — the earliest record of this name , which ,
WHO 有 一个 儿子 称为 - , — 这 最早 记录 的 这 姓名 , 哪个 ,

他有一个儿子名叫博尔加——这是该名字最早的记录，

[haʊ'evə(r)] , [ə'kɜːz] [ɪn] [nɔː'wiːdʒən] [pleɪs] - [nems] ; [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bəuθ] , ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] , ['rɑːðə(r)] [dɪs'laɪkt] , - .
however , occurs in Norwegian place - names ; they were both , mother and son , rather disliked , úvinsæl .
然而 , 发生 在 挪威 地方 - 姓名 ; 他们 是 两个都 , 母亲 和 儿子 , 相当 不喜欢 , - .

然而，它出现在挪威地名中；他们母子俩都相当不受欢迎，úvinsæl。

[ɜːl] - - , - – - , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - - [ænd; ənd] [ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] ['mʌðə(r)] ,

Earl Hákon Pálsson , 1103 – 1122 , was the son of earl Páll Þorfinnsson and a Norwegian mother ,

伯爵 - - , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 - - 和 一个 挪威 母亲 ,

哈康·帕尔松伯爵 (Earl Hákon Pálsson)，1103–1122 年，是帕尔·奥芬松 (Páll Þorfinnsson) 伯爵的儿子，母亲是挪威人。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] - / - [nɔːs] [ænd; ənd] - / - [geɪl] [ɪn] [dɪ'sent] .

and was 51 / 64 Norse and 13 / 64 Gael in descent .

和 曾是 - / - 北欧 和 - / - 盖尔 在 下降 .

他的血统中有 51/64 的诺尔斯血统和 13/64 的盖尔血统。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] - [mɪkɪl] , [ə; eɪ] ['veri] [ˌəʊvə'beərɪŋ] [mæn] , [mɪkɪl] [əʊ'keɪ] - , [greɪt] [ænd; ənd] [strɒŋ] ;

He was ofstopamaðr mikill , a very overbearing man , mikill ok sterkr , great and strong ;

他 曾是 - 杀人犯 , 一个 非常 霸道 男人 , 杀人犯 好的 - , 伟大的 和 强的 ;

他是stopamaðr mikill，一个非常专横的人，mikill ok sterkr，伟大而强壮；

[ænd; ənd] [vel] - [ʌm; əm] ['ɑːlə] - , [wel] - [bred] , [ə'kʌmplɪʃt] [ɪn] ['evri] [wei] .

and vel menntr um alla hluti , well - bred , accomplished in every way .

和 维尔 - 嗯 阿拉 - , 出色地 - 繁殖 , 完成 在 每一个 方式 .

and vel menntr um alla hluti, well-bred, completed in every way.

[hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [ðə; ði] - , ['liːdə(r)] , ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)nz] , [ænd; ənd] [θɔːt] [hɪm'self] ['betə(r)] [bɔːn] ,

He would be the fyrirmaðr , leader , over his cousins , and thought himself better born ,

他 会 是 这 - , 领导者 , 超过 他的 表兄弟姐妹 , 和 想法 他自己 更好的 出生 ,

他会成为堂兄弟们的首领（fyrirmaðr），并且认为自己出身更高贵。

['biːɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['grænsʌn] [ɒv; əv] [kɪŋ] - [hɪn] - .

being the great grandson of king Magnús hinn góði .

存在 这 伟大的 孙子 的 国王 - 辛恩 - .

是国王马格努斯·辛·戈迪 (Magnus hinn góði) 的曾孙。

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] ['wɒntɪd] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [ʃeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [frendz] , [ænd; ənd] [wɒz; wəz] - ,

He always wanted the largest share for himself and his friends , and was öfund ,

他 总是 通缉 这 最大 分享 为了 他自己 和 他的 朋友们 , 和 曾是 - ,

他总是想为自己和朋友们争取最大的份额，而且很富有。

['dʒeləs] , [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)nz] .

jealous , of his cousins .

嫉妒的 , 的 他的 表兄弟姐妹 .

他嫉妒他的堂兄弟们。

[wen] [ə'brɔːd] [hiː; hi] ['sʌfəd] [frɒm; frəm] - , [həʊm] - ['sɪknəs] , [ænd; ənd] ['wɒntɪd] [æt; ət] - - [tɪl] [eɪdʒə] ,

When abroad he suffered from landmunr , home - sickness , and wanted at sækja vestr til Eyja ,

什么时候 国外 他 遭受 从 - , 家 - 疾病 , 和 通缉 在 - - 直到 艾雅 ,

出国时他饱受乡愁、思乡之苦，并且渴望回到家乡。

[tuː; tə] [siːk] [west] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪlz] (['ɔːkni]) .

to seek west to the Isles (Orkney) .

到 寻找 西方 到 这 岛屿 (奥克尼群岛) .

向西前往群岛（奥克尼群岛）。

[hiː; hi] [kən'sʌltɪd] [ə; eɪ] ['wɪzəd] [æz; əz][tuː; tə][hɪz; ɪz]['fjuːtʃə(r)] .

He consulted a wizard as to his future .

他 咨询 一个 巫师 作为 到 他的 未来 .

他向一位巫师咨询自己的未来。

[hiː; hi] ['məːdə] [hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [ˌes 'tiː] . - , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][get][ðə; ði] [həʊl] ['ɜːldəm] ,

He murdered his cousin , St . Magnús , in order to get the whole earldom ,

他 被谋杀 他的 表哥 , 英石 . - , 在 命令 到 得到 这 所有的 伯爵 ,

他为了夺取整个伯爵领地而谋杀了他的表兄圣马格努斯。

[ænd; ənd] [ðen] [meɪd] [ə; eɪ] ['pɪlgrɪmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['həʊli][lænd] .

and then made a pilgrimage to the Holy Land .

和 然后 制成 一个 朝圣 到 这 圣 土地 .

然后前往圣地朝圣。

[hiː; hi] [endid] [baɪ] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['ruːlə(r)] , [ænd; ənd][daɪd][ɪn][ðə; ði] [aɪlz] .

He ended by being a good ruler , and died in the Isles .

他 结束 经过 存在 一个 好的 统治者 , 和 死亡 在 这 岛屿 .

他最终成为了一位贤明的统治者，并逝世于群岛。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [nəʊn] [huːm] [hiː; hi] ['mærid] , [ɪf] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['wedɪd] [æt; ət][ɔːl] ;

It is not known whom he married , if he was wedded at all ;

它 是 不是 已知 谁 他 已婚 , 如果 他 曾是 已婚 在 全部 ;

人们不知道他娶了谁，甚至不知道他是否结过婚；

[bʌt; bət][hɪz; ɪz][sʌn] , [ɜːl] - ,

but his son , earl Páll ,

但 他的 儿子 , 伯爵 - ,

但他的儿子，帕尔伯爵，

[ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ]['mʌðə(r)]['ʌðə(r)][ðæn; ðən][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [nəʊn] - [ɔː(r)]

appears to have had a mother other than his father's known frilla or

出现 到 有 有 一个 母亲 其他 比 他的 父亲的 已知 - 或者

['kɒŋkjubaɪn] .

concubine .

妾 .

他似乎还有个母亲，不是他父亲已知的妾室或妾室。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [geɪl] , ['helgə] , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] - , [ə; eɪ] ['nəʊblmən] ['rəʊlɪŋ] [ɪn] [welθ] ,

She was a Gael , Helga , daughter of Moddan , a nobleman rolling in wealth ,

她 曾是 一个 盖尔 , 赫尔加 , 女儿 的 - , 一个 贵族 滚动 在 财富 ,

她是一位盖尔人，名叫赫尔加，是富有的贵族莫丹的女儿。

- - [əʊ'keɪ] [vel] - - , [huː] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [dəlɪr] , [ɔː(r)] - , [ɪn] - .

göfugr maðr ok vell - auðigr , who lived in Dalir , or Dalr , in Katanes .

- - 好的 维尔 - - , WHO 居住地 在 达利尔 , 或者 - , 在 - .

göfugr maðr ok vell-auðigr，住在卡塔内斯的达利尔（Dalir）或达尔（Dalr）。

[ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [neɪm] - [meɪ] [biː; bi] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['aɪrɪʃ] - .

The Gaelic name Moddan may be connected with the Irish O'Madadhain .

这 盖尔语 姓名 - 可能 是 连接 和 这 爱尔兰 - .

盖尔语名字 Moddan 可能与爱尔兰语名字 O'Madadhain 有关。

[ðɪs] [mænz] ['fæməli] [ɒv; əv] [d'ɔːtəz] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [dɪs'greɪs] ['iːv(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɒrəlz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
This man's family of daughters was a disgrace even to the morals of the
这 男人的 家庭 的 女儿们 曾是 一个 耻辱 甚至 到 这 德 的 这

[twelfθ] ['sentʃəri] .
twelfth century .
第十二 世纪 .

这个男人的女儿们即使在十二世纪也是一种道德耻辱。

['ɑːftə(r)] [ɜːl] - [deθ] , ['helgə] , ['eɪdɪd] [baɪ] [hɜː(r); hə(r)] ['sɪstə(r)] - , [ə'temptɪd] [tuː; tə]
After earl Hákon's death , Helga , aided by her sister Frakök , attempted to
后 伯爵 - 死亡 , 赫尔加 , 协助 经过 她 姐姐 - , 尝试过 到

['mɜːdə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [step] - [sʌn] ,
murder her step - son ,
谋杀 她 步 - 儿子 ,

哈康伯爵死后，赫尔加在她妹妹弗拉克克的帮助下，试图谋杀她的继子。

[ɜːl] - , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃt] ['gɑːmənt] , [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] , - -
earl Páll , by means of a bewitched garment , white as snow , línklæði hvitt
伯爵 - , 经过 方法 的 一个 着迷 服装 , 白色的 作为 雪 , - -

[ˌes iː 'em] - , [wɪtʃ] [-]
sem fönn , which [12]
半 - , 哪个 [-]

伯爵帕尔，通过一件被施了魔法的衣服，像雪一样白，línklæði hvitt sem fönn，其中[12]

[ðeɪ] [hæd; həd] [səʊn] [ænd; ənd] [im'brɔidəd] [wɪð] [gəʊld] ,
they had sewn and embroidered with gold ,
他们 有 缝制的 和 绣花 和 金子 ,

他们用金线缝制和刺绣，

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [hɜː(r); hə(r)] [əʊn] ['dʒeləs] [sʌn] [dɒn] [ænd; ənd] [peɪd] [ðə; ði] ['penəlti] .
but which her own jealous son donned and paid the penalty .
但 哪个 她 自己的 嫉妒的 儿子 穿戴 和 有薪酬的 这 惩罚 .

但她嫉妒的儿子却戴上了那顶帽子，并为此付出了代价。

[ɜːl] - , [huː] ['nætʃ(ə)rəli] [diːmd] [ðæt] [ðɪs] ['preʃəs] ['ɑːtɪk(ə)l] , - , [hæd; həd] [biːn]
Earl Páll , who naturally deemed that this precious article , gersemi , had been
伯爵 - , WHO 自然 被认为 那 这 宝贵的 文章 , - , 有 到过

[ɪn'tendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] ,
intended for him ,
故意的 为了 他 ,

帕尔伯爵自然而然地认为这件珍贵的物品——格尔塞米——是专门为他准备的。

['prɒmptli] [klɪəd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['fæməli] [ænd; ənd] [dɪ'pendənts] , - - - , [aʊt]
promptly cleared them , and their family and dependents , skulda - lið , out
及时 已清除 他们 , 和 他们的 家庭 和 家属 , - - - , 出去

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['aɪləndz] .
of the islands .
的 这 岛屿 .

立即将他们及其家人和受抚养人（skulda-lið）从岛上驱逐出去。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv] [ɜːl] - [ðæt] - [wɒz; wəz] [æn; ən] [əʊld] [hæg] [huː]
It was the opinion of earl Rögnvaldr that Frakök was an old hag who
它 曾是 这 观点 的 伯爵 - 那 - 曾是 一个 老的 魔女 WHO

[wʊd] [nɒt] [duː; də] ['enibɒdi] [gʊd] ,
would not do anybody good ,
会 不是 做 任何人 好的 ,

罗格瓦尔德伯爵认为弗拉克克是个老巫婆，对任何人都没有好处。

- [ɜː(r)] [tɪl] - [ɜː(r)] - .
kerling er til einkis er fær .
- 呃 直到 - 呃 - .

kerling er til einkis er fær。

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɜːnt] [ə'laɪv][ɪn][hɜː(r); hə(r)] [haʊs] [baɪ] [sveɪn] - ,
She was burnt alive in her house by Sveinn Ásleifarson ,
她 曾是 烧焦的 活 在 她 房子 经过 斯文 - ,

她被斯韦恩·阿斯莱法尔松活活烧死在自己的家中。

[fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] ['instigeit] [hɜː(r); hə(r)] ['grænsʌn] - - [tuː; tə] [bɜːn] - ['fɑːðə(r)][ɪn][hɪz; ɪz] [haʊs] .
for having instigated her grandson Ölver rósta to burn Svein's father in his house .
为了 拥有 煽动 她 孙子 - - 到 烧伤 - 父亲 在 他的 房子 .

因为她唆使孙子厄尔弗·罗斯塔烧死了斯韦恩的父亲。

- ['kɑːrlaɪnz][ænd; ənd][ðeə(r)] ['ɒfsprɪŋ] [wɜːmd] [ðəm'selvz] ['ɪntuː] ['ɔːkni] [sə'saɪəti] .
Moddan's carlines and their offspring wormed themselves into Orkney society .
- 汽车线路 和 他们的 后代 驱虫 他们自己 进入 奥克尼群岛 社会 .

莫丹的子孙及其后代逐渐融入了奥克尼社会。

- ([ə; eɪ]['gælɪk; 'geɪlɪk] [neɪm] ?)
Frakök (a Gaelic name ?)
- (一个 盖尔语 姓名 ?)

Frakök（盖尔语名字？）

['mærid] - - ([ðə; ði]['dæstəd; 'dɑː-]) [ɒv; əv] ['sʌðərlənd] , [ænd; ənd][ðeə(r)] ['dɔːtə(r)] ['mærid] - [ɒv; əv] - ([ɪn] ['ɔːkni]) .
married Ljótr níðingr (the dastard) of Sutherland , and their daughter married Þorljótr of Rekavík (in Orkney) .
已婚 - - (这 卑鄙小人) 的 萨瑟兰 , 和 他们的 女儿 已婚 - 的 - (在 奥克尼群岛) .

他们的女儿嫁给了萨瑟兰的 Ljótr níðingr（卑鄙小人），他们的女儿嫁给了雷卡维克（位于奥克尼群岛）的Þorljótr。

[ə'nʌðə(r)] ['dɔːtə(r)] ['mærid] - - - - (['dredf(ə)l] [maʊθ]) .
Another daughter married Þorsteinn fjaranz - muðr (dreadful mouth) .
其他 女儿 已婚 - - - - (可怕 嘴) .

另一个女儿嫁给了Þorsteinn fjaranz-muðr（可怕的嘴巴）。

- - [wɒz; wəz][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv] - , [ðə; ði] - [ɒv; əv] - - - - ([ðə; ði][slɪm][ɔː(r)] ['trɪki] ['diːkən]) ,
Þorleif Moddansdöttir was the mother of Auðhildr , the frilla of Sigurðr slembi - djákn (the slim or tricky deacon) ,
- - 曾是 这 母亲 的 - , 这 - 的 - - - - (这 苗条的 或者 棘手 执事) ,

Þorleif Moddansdöttir 是 Auðhildr 的母亲，Auðhildr 是 Sigurðr slembi-djákn（苗条或狡猾的执事）的褶边，

[baɪ] [huːm] [hiː; hi][hæd; həd][æn; ən] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] ['dɔːtə(r)] , [huː] ['mærid] - - .
by whom he had an illegitimate daughter , who married Hákon kló .
经过 谁 他 有 一个 私生子 女儿 , WHO 已婚 - - .

他与他育有一女，是私生女，嫁给了哈康·克洛。

- [hɪm'self] , [wɒz; wəz][ðə; ði] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] [sʌn] [ɒv; əv][ə; eɪ] [priːst] , - .
Sigurðr himself , was the illegitimate son of a priest , Aðalbrigð .
- 他自己 , 曾是 这 私生子 儿子 的 一个 牧师 , - .

Sigurðr 本人是牧师 Aðalbrigð 的私生子。

[wen] [hiː; hi][ænd; ənd] - [keɪm] [tuː; tə] ['ɔːkni] [ə; eɪ] [greɪt] ['fækʃ(ə)n] , - - - [mɪkɪl] , [tʊk] [pleɪs] .
When he and Frakök came to Orkney a great faction , sveitar - dráttr mikill , took place .
什么时候 他 和 - 来了 到 奥克尼群岛 一个 伟大的 派 , - - - 杀人犯 , 采取 地方 .

当他和弗拉克克来到奥克尼时，发生了一场大派系斗争。

[hiː; hi] [tʊk] [pɑːt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈslɔːtə(r)] [ɒv; əv] - - , [ə; eɪ] [mæn] [mʌtʃ] [bɪˈlʌvɪd] [ɪn] [ˈɔːkni] ,
He took part in the slaughter of Þorkell fóstri , a man much beloved in Orkney ,
他 采取 部分 在 这 屠宰 的 - - , 一个 男人 很多 心爱 在 奥克尼群岛 ,

他参与了对奥克尼群岛深受爱戴的索尔凯尔·福斯特里的屠杀。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈdiːkən] [wɒz; wəz] [ˈprɒmptli] [dɪˈpɔːt] [æz; əz] [æn; ən] [ˌʌndɪˈzaɪərəb(ə)l] [ˈeɪliən] .
for which the deacon was promptly deported as an undesirable alien .
为了 哪个 这 执事 曾是 及时 被驱逐出境 作为 一个 不理想的 外星人 .

因此，这位执事立即被作为不受欢迎的外国人驱逐出境。

[æz; əz] [ðə; ði] [prɪˈtendɪd] [sʌn] [ɒv; əv] [kɪŋ] - - , [hiː; hi] , [haʊˈevə(r)] , [met] [ə; eɪ] [ˈterəb(ə)l] [deθ] [wɪð] [rɪˈmɑːkəb(ə)l] [ˈfɔːtɪtjuːd] .
As the pretended son of king Magnús berfœttr , he , however , met a terrible death with remarkable fortitude .
作为 这 假装 儿子 的 国王 - - , 他 , 然而 , 遇见 一个 糟糕的 死亡 和 卓越 坚韧 .

然而，作为国王马格努斯·贝尔弗特的假儿子，他却以惊人的勇气遭遇了可怕的死亡。

[ɜːl] - [ˈtʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] : [ɜːrlz] [hɑːrəldr] - - - ([smuːð] - [ˈspiːkɪŋ]) [ænd; ənd]
Earl Hákon's children were : earls Haraldr slétt - máli (smooth - speaking) and
伯爵 - 孩子们 是 : 伯爵 哈拉尔德 - - - (光滑的 - 请讲) 和

哈康伯爵的孩子是：Haraldr slétt-máli（能说流利的语言）伯爵和

- - ([ðə; ði] [ˈsaɪlənt]) , - , [huː] [ˈmærid] - , [ðə; ði] [ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] [ɜːl] [ɒv; əv] [ˈæθɑːl] ,
Páll úmálgi (the silent) , Margrét , who married Maddadh , the Gaelic earl of Atholl ,
- - (这 沉默的) , - , WHO 已婚 - , 这 盖尔语 伯爵 的 阿索尔 ,

Páll úmálgi（沉默者），玛格丽特，嫁给了阿瑟尔的盖尔伯爵马达德，

[ænd; ənd] - , [huː] [ˈmærid] - - ([ðə; ði] [ˈmɔːs(ə)l]) , [kɪŋ] [ɒv; əv] - .
and Ingibjörg , who married Ólafr bitlingr (the morsel) , king of Suðreyjar .
和 - , WHO 已婚 - - (这 小块) , 国王 的 - .

英吉布约格 (Ingibjörg) 嫁给了苏德雷哈尔 (Suðreyjar) 国王奥拉夫·比特林格 (Ólafr bitlingr)（小食）。

[ɜːl] [ˌes ˈtiː] . - - , - – - , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - - [ænd; ənd] - - .
Earl St . Magnús Erlendsson , 1108 – 1116 , was the son of earl Erlendr Þorfinnsson and Þóra Sumarliðadóttir .
伯爵 英石 . - - , - – - , 曾是 这 儿子 的 伯爵 - - 和 - - .

圣马格努斯·埃伦松 (Erlends Erlendsson) 伯爵，1108–1116 年，是埃伦德尔·奥芬松 (Erlendr Þorfinnsson) 伯爵和Þóra Sumarliðadóttir 伯爵的儿子。

[ɪn] [dɪˈsent] , - / - [nɔːs] - / - [ɡeɪl] .
In descent , 51 / 64 Norse 13 / 64 Gael .
在 下降 , - / - 北欧 - / - 盖尔 .

血统上，51/64 为诺尔斯人，13/64 为盖尔人。

[ɪn] [ˈpɜːsən(ə)l] [əˈpɪərəns] [hiː; hi] [wɒz; wəz] , [ɡreɪt] [ɒv; əv] [ɡrəʊθ] , [mɪkɪl] [æt; ət] - ; [ˈmænli] , - ;
In personal appearance he was , great of growth , mikill at vexti ; manly , drengiligr ;
在 个人的 外貌 他 曾是 , 伟大的 的 生长 , 杀人犯 在 - ; 男子气概 , - ;

他外表英俊，身材高大，在 vexti 有 mikill 的风范；男子气概十足，drengiligr；

[ˌɪntəˈlektʃuəl] [ɪn] [əˈpɪərəns] , - [æt; ət] - . [-]
intellectual in appearance , skýligr at yfirlitum . [13]
知识分子 在 外貌 , - 在 - . [-]

知识分子的外表，skýligr at yfirlitum.[13]

[ðə; ði][ˈsɑːɡə][ɪz] [vəˈluːmɪnəs] [ɪn][ə; eɪ] [dɪˈskrɪpʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɡʊd] [ˈkwɒlətiz] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . ,
The saga is voluminous in a description of his good qualities , etc . ,
这 传奇 是 大量的 在 一个 描述 的 他的 好的 品质 , ETC . ,
[iː] . [dʒiː] . ,
e . g . ,
e . 克 . ,

这部传奇故事用了大量篇幅描述他的优点等等，例如：

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][məʊst][ˈnəʊb(ə)l][mæn] , - ; [ɒv; əv] [ɡʊd] [ˈmɒrəlz] [ɪn][laɪf] , - -
he was a most noble man , ágætastr ; of good morals in life , siðgóðr í
他 曾是 一个 最多 高贵 男人 , - ; 的 好的 德 在 生活 , - -
- ;
háttum ;
- ;

他是一位最高贵的人，ágætastr；生活中的良好道德，siðgóðr í háttum；

[ˈfɔːtʃənət] [ɪn][ˈbæt(ə)l] , - - - ; [ə; eɪ][seɪdʒ][ɪn][wɪt] , - [æt; ət][ˈviːtiː] ;
fortunate in battle , sigrsæll í orrostum ; a sage in wit , spekingr at viti ;
幸运 在 战斗 , - - - ; 一个 圣人 在 有 , - 在 维蒂 ;

在战斗中幸运，sigrsæll í orrostum；智慧的圣人，维提的圣人；

[ˈeləkwənt] [ænd; ənd] [haɪ] - [ˈspɪrɪtɪd] [ænd; ənd] [ˈdʒenərəs] , - [əʊˈkeɪ] - ; [ˈlɪbərəl]
eloquent and high - spirited and generous , málsnjallr ok ríklundaðr ; liberal
雄辩 和 高的 - 精神抖擞 和 慷慨的 , - 好的 - ; 自由主义
[ɒv; əv] [welθ] [ænd; ənd] [mæɡˈnænɪməs] ,
of wealth and magnanimous ,
的 财富 和 坦荡 ,

雄辩、热情、慷慨、慷慨；慷慨大方、宽宏大量

- [æf] - [əʊˈkeɪ] - ; [waɪz] [ɪn] [ˈkaʊnsl] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [bɪˈlʌvɪd] [ðæn; ðən] [ˈeni] [ˈʌðə(r)] [mæn] ,
örr af fé ok stórlyndr ; wise in counsel and more beloved than any other man ,
- 非洲 - 好的 - ; 明智的 在 法律顾问 和 更多的 心爱 比 任何 其他 男人 ,

örr af fé ok stórlyndr; 智谋深算，比任何人都更受爱戴，

- [əʊˈkeɪ] - [ˈmæni] - ; [ˈdʒent(ə)l][ænd; ənd][ɒv; əv] [ɡʊd] [spiːtʃ] , [wɪð] [kaɪnd]
ráðsvinnr ok hverjum manni vinsælli ; gentle and of good speech , with kind
- 好的 - 曼尼 - ; 温和的 和 的 好的 演讲 , 和 种类
[ænd; ənd] [ɡʊd] [men] ,
and good men ,
和 好的 男人 ,

ráðsvinnr ok hverjum manni vinsælli；温柔善言，与仁慈善人相处，

- [əʊˈkeɪ] - - - - [mɛn] [əʊˈkeɪ] - ; [hɑːd] [ænd; ənd] [ˌʌnfərˈbɛrɪŋ] [wɪð]
blíðr ok góðr viðmælis við spaka menn ok góða ; hard and unforbearing with
- 好的 - - - - 男人 好的 - ; 难的 和 不宽容 和
[ˈrɔbəz] [ænd; ənd] - ,
robbers and víkingar ,
强盗 和 - ,

blíðr ok góðr viðmælis við spaka menn ok góða;对强盗和维金伽人冷酷无情，

- , [əʊˈkeɪ] - - - [əʊˈkeɪ] - ; [hiː; hi] [let] [ˈmɜːdəəz] [ænd; ənd] [θiːvz] [biː; bi]
harðr , ok úeirinn við ránsmenn ok víkinga ; he let murderers and thieves be
- , 好的 - - - 好的 - ; 他 让 杀人犯 和 窃贼 是
[ˈteɪkən][ænd; ənd] [ˈpʌnɪʃt] ,
taken and punished ,
已采取 和 受到惩罚 ,

harðr, ok úeirinn við ránsmenn ok víkinga;他让杀人犯和小偷被抓获并受到惩罚，

[haɪ] [ænd; ənd] [ləʊ] , [fɔː(r); fə(r)] ['rɒbəri] [ænd; ənd] [θeft] [ænd; ənd] [ɔːl] [bæd] [diːdz] , - [hæn] ['tɑːkɑː]
high and low , for robbery and theft and all bad deeds , lét hann taka
高的 和 低的 , 为了 抢劫 和 盗窃 和 全部 坏的 契约 , - 汉恩 塔卡

- [əʊ'keɪ] - ,
morðingja ok þjófa ,
- 好的 - ,

无论高低，抢劫、盗窃和所有恶行，让 hann taka morðingja ok þjófa，

[əʊ'keɪ]
ok
好的

好的

-
refsaði
-

refsaði

- - [ˌes iː 'em] - - [əʊ'keɪ] - [əʊ'keɪ] - - ; [ɪm'pɑːʃ(ə)l] [ɪn] ['dʒʌdʒmənt] ,
svá ríkum sem úríkum rán ok þyfsku ok öll úknytti ; impartial in judgment ,
- - 半 - - 好的 - 好的 - - ; 公正 在 判断 ,

svá ríkum sem úríkum rán ok þyfsku ok öll úknytti;公正的判断，

[eɪdi] - - - ; [hiː; hi] ['væljuːd] ['gɒdli] ['dʒʌstɪs] , - - , [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ræŋk] ,
eigi vinhallr í dómum ; he valued godly justice , guðligan rétt , more than rank ,
EIGI - - - ; 他 有价值的 敬虔的 正义 , - - , 更多的 比 秩 ,

eigi vinhallr í domum；他重视神圣的正义，guðligan rétt，而不是等级，

[mæn] - - ; [mjuː'nɪfɪs(ə)nt] , - , [wɪð] - [əʊ'keɪ] - - [mɛn] ; [bʌt; bət]
mann - virðingar ; munificent , stórgjöfull , with höfðingjar ok ríkis - menn ; but
曼恩 - - ; 优厚 , - , 和 - 好的 - - 男人 ; 但

['evə(r)] [ʃəʊd] [greɪt] [sə'lɪsɪtjuːd] [ænd; ənd] ['kʌmfət] ,
ever showed great solicitude and comfort ,
曾经 显示 伟大的 关怀 和 舒适 ,

曼维尔丁加尔；慷慨，stórgjöfull，与 höfðingjar ok ríkis-menn；但始终表现出极大的关心和安慰，

['hʌgən] , [fɔː(r); fə(r)] [pɔː(r); pʊə(r)] [men] , - [mɛn] .
huggan , for poor men , fátækir menn .
休根 , 为了 贫穷的 男人 , - 男人 .

Huggan，对于穷人来说，fátækir menn。

[ə'lɒŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] , [ɜːl] - , [hiː; hi] [bɜːnt] [ə; eɪ] ['ʃetlənd] , - - - ,
Along with his cousin , earl Hákon , he burnt a Shetlander , Þorbjörn í Borgarfirði ,
沿着 和 他的 表哥 , 伯爵 - , 他 烧焦的 一个 设得兰人 , - - - ,

他和他的表弟哈康伯爵一起烧毁了设得兰群岛的Þorbjörn í Borgarfirði，

[ɪn] [hɪz; ɪz] [haʊs] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [sluː] [ðeə(r)] ['kʌz(ə)n] - , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['riːz(ə)n] ['biːɪŋ]
in his house , and they slew their cousin Dufnjáll , without any reason being
在 他的 房子 , 和 他们 一万 他们的 表哥 - , 没有 任何 原因 存在

[ə'saɪnd] [ɪn] ['aɪðə(r)] [keɪs] .
assigned in either case .
分配 在 任何一个 案件 .

在他的房子里，他们杀死了他们的表弟杜夫尼亚尔，两起案件都没有给出任何理由。

[ˌes 'tiː] . - , [æz; əz] [ə; eɪ] [juːθ] , [ə'kʌmp(ə)nid] [kɪŋ] - [ɒn] [hɪz; ɪz] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ɪn] - ,
St . Magnús , as a youth , accompanied king Magnús on his expedition in 1098 ,
英石 . - , 作为 一个 青年 , 伴随 国王 - 在 他的 远征 在 - ,

圣马格努斯年轻时，曾于1098年陪伴国王马格努斯进行远征。

[bʌt; bət] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [faɪt] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] ['kwɒrəl] [ə'genst] ['eni] [mæn][ðeə(r)] ,

but refused to fight , because he said he had no quarrel against any man there ,

但 拒绝 到 斗争 , 因为 他 说 他 有 不 争吵 反对 任何 男人 那里 ,

但他拒绝战斗，因为他说他与那里的任何人都没有过节。

[ænd; ənd][hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ]['sɔːltə(r)] , - , [ænd; ənd] [sʌŋ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði]['bæt(ə)l] .

and he took a psalter , saltari , and sung during the battle .

和 他 采取 一个 诗篇 , - , 和 唱 期间 这 战斗 .

他拿起一本诗篇集（saltari），在战斗中歌唱。

[hiː; hi] ['mærid] [æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] ['skɔts,wumən] [ɒv; əv]['nəʊb(ə)l]['fæməli] , [hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] ['tʃɪldrən] ,

He married an unknown Scotswoman of noble family , he had no children ,

他 已婚 一个 未知 苏格兰女人 的 高贵 家庭 , 他 有 不 孩子们 ,

他娶了一位不知名的苏格兰贵族女子为妻，没有子女。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['mə:də] [baɪ][hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [ɜːl] - , [ɒn]['eɪprəl] 16th , - [j'iəz] [ə'gəʊ] .

and was murdered by his cousin , earl Hákon , on April 16th , 798 years ago .

和 曾是 被谋杀 经过 他的 表哥 , 伯爵 - , 在 四月 16th , - 年 前 .

798年前的4月16日，他被他的堂兄哈康伯爵谋杀。

[ɜːl] - ['keɪlaɪ; 'kælɪ] [hɪn] ['hɛlgiː] , - – - , [wɒz; wəz][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - , [ɜːl] - - [ænd; ənd][koʊlɚ] - ,

Earl Rögnvaldr Kali hinn helgi , 1136 – 1158 , was the son of Gunnhildr , earl Erlends dóttir and Kolr Kalason ,

伯爵 - 卡莉 辛恩 赫尔吉 , - – - , 曾是 这 儿子 的 - , 伯爵 - - 和 科尔 - ,

Rögnvaldr Kali hinn helgi 伯爵，1136–1158 年，是 Gunnhildr、Erlends dóttir 伯爵和 Kolr Kalason 伯爵的儿子，

[ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] , [ænd; ənd] [ðʌs] - / - [nɔːs] [ænd; ənd] - / - [geɪl] [ɪn] [dɪ'sent] .

a Norwegian , and thus 115 / 128 Norse and 13 / 128 Gael in descent .

一个 挪威 , 和 因此 - / - 北欧 和 - / - 盖尔 在 下降 .

他是挪威人，因此有 115/128 的诺尔斯血统和 13/128 的盖尔血统。

[hiː; hi][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ][məʊst] ['prɒmɪsɪŋ] [mæn] , - - ; [ɒv; əv] ['ævərɪdʒ] [grəʊθ] , - - - - [-]

He is described as a most promising man , efniligasti maðr ; of average growth , meðal - maðr á [14]

他 是 描述 作为 一个 最多 有前途 男人 , - - ; 的 平均的 生长 , - - - - [-]

他被描述为最有前途的人，efniligasti maðr；平均增长，meðal-maðr á[14]

- ; [wel] [set] , - [vel] - [sɪk] ; [best] ['lɪmd] [mæn] , - ['mænə] - ;

vöxt ; well set , kominn vel á sik ; best limbed man , limaðr manna bezt ;

- ; 出色地 放 , - 维尔 - sik ; 最好的 有肢的 男人 , - 吗哪 - ;

vöxt；准备好，kominn vel á sik；肢体最健全的人，limaðr manna bezt；

[lait] ['tʃesnʌt] [heə(r)] , - - - ; [ə; eɪ][məʊst] [ə'kʌmplɪʃt] [mæn] , - - - .

light chestnut hair , ljósjarpr á hár ; a most accomplished man , atgervi - maðr .

光 板栗 头发 , - - - ; 一个 最多 完成 男人 , - - - .

浅栗色头发，ljósjarpr á hár；一个最有成就的人，atgervi-maðr。

[hiː; hi] ['nʌmbəd] [naɪn] [ə'kɑːmplɪʃmənts; ə'kʌmplɪʃmənts] , - , [vɪz] . , - , [tʃes] , - , [ruːnz]
He numbered nine accomplishments , iþróttir , viz . , tafl , chess , rúnar , runes
他 编号 九 成就 , - , 即 . , - , 棋 , - , 符文
, - , [bʊk] (['riːdɪŋ] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ]) ,
, bók , book (reading and writing) ,
, - , 书 (阅读 和 写作) ,

他列出了九项成就，即 iþróttir，即 tafl、象棋、rúnar、runes、bók、book（阅读和写作）、

- , [smɪθ] [wɜːk] , - , - - , ['slaɪdɪŋ] [ɒn] [snəʊ] - ['ʃuːz] , - , ['rəʊɪŋ] , - -
smíð , smith work , skríða , á skíðum , sliding on snow - shoes , róðr , rowing , hörpu -
- , 史密斯 工作 , - , - - , 滑动 在 雪 - 鞋 , - , 划船 , - -
- , [hɑːp] - ['pleɪɪŋ] ,
sláttr , harp - playing ,
- , 竖琴 - 玩耍 ,

smíð、铁匠工作、skríða、á skíðum、雪鞋滑行、róðr、划船、hörpu-sláttr、竖琴演奏、

[bræg] - - , [ˌvɜːsɪfɪ'keɪʃn] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [ə; eɪ] [tenθ] , [sʌnd] , ['swɪmɪŋ] ,
brag - þáttr , versification , to which may be added a tenth , sund , swimming ,
吹牛 - - , 韵律 , 到 哪个 可能 是 额外 一个 第十 , 太阳 , 游泳 ,
[æz; əz] [hiː; hi] ['friːkwəntli] - - - ,
as he frequently lagðist yfir vatnit ,
作为 他 频繁地 - - - ,

brag-þáttr，韵律，可以添加第十个，sund，游泳，因为他经常落后于 yfir vatnit，

[ɪn] ['deɪndʒərəs] ['pleɪsɪz] .
in dangerous places .
在 危险的 地方 .

在危险的地方。

[ðə; ði] [kɪŋ] [geɪv] [hɪm] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ɜːl] - - ,
The king gave him the name of earl Rögnvaldr Brúsason ,
这 国王 给予 他 这 姓名 的 伯爵 - - ,

国王赐予他伯爵罗格瓦尔德·布鲁萨松的称号。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [ðə; ði] [məʊst] [ə'kʌmplɪʃt] , -
because his mother said that he had been the most accomplished , görviligasti
因为 他的 母亲 说 那 他 有 到过 这 最多 完成 , -
,
,
,

因为他母亲说他是最有成就的，görviligasti，

[ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [ɜːrlz] [ɒv; əv] ['ɔːkni] , [ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz] [θɔːt] [tuː; tə] [brɪŋ] [gʊd] [lʌk] ,
of all the earls of Orkney , and that was thought to bring good luck ,
的 全部 这 伯爵 的 奥克尼群岛 , 和 那 曾是 想法 到 带来 好的 运气 ,
- - - .
heilla - vænligr .
- - - .

奥克尼所有伯爵中，有人认为这会带来好运，heilla-vænligr。

[ɪn] - , [hiː; hi] [plɒtid] [wɪð] [hɪz; ɪz] [dɪs'repjətəbl] ['gælɪk; 'geɪlɪk] ['relətɪv] , - - , [tuː; tə] [aʊst]
In 1134 , he plotted with his disreputable Gaelic relative , Ölver rósta , to oust
在 - , 他 绘制 和 他的 声名狼藉的 盖尔语 相对的 , - - , 到 驱逐
[ɜːl] - ,
earl Páll ,
伯爵 - ,

1134 年，他与声名狼藉的盖尔亲戚奥尔弗·罗斯塔 (Ölver rósta) 密谋推翻帕尔伯爵，

[bʌt; bət] [wɒz; wəz] [nɒt] [sək'sesf(ə)l] .
but was not successful .
但 曾是 不是 成功的 .

但并未成功。

[laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] - [hiː; hi][wɒz; wəz][sleɪn][ɪn] - ,
Like a good víkingr he was slain in 1158 ,
喜欢 一个 好的 - 他 曾是 被杀 在 - ,

就像一个优秀的维京人一样，他在1158年被杀。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] ['briːfli] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] - - - [mɪkɪl] [əʊ'keɪ] - [gɑːt] ,
and was briefly described as íþrótta - maðr mikill ok skáld gott ,
和 曾是 简要地 描述 作为 - - - 杀人犯 好的 - 得到 ,

并被简单地描述为 íþrótta-maðr mikill ok skáld Gott，

[ə; eɪ] ['veri] [ə'kʌmplɪʃt] [mæn][ænd; ənd][ə; eɪ] [gʊd] - .
a very accomplished man and a good skáld .
一个 非常 完成 男人 和 一个 好的 - .

一位才华横溢的人，也是一位优秀的吟游诗人。

[ðə; ði] [neɪm] [ænd; ənd] [reɪs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][waɪf][ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .
The name and race of his wife are unknown .
这 姓名 和 种族 的 他的 妻子 是 未知 .

他妻子的姓名和种族不详。

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] , - , [huː] ['mærid] - - ,
He had a daughter , Ingigerð , who married Eiríkr stagbrellr ,
他 有 一个 女儿 , - , WHO 已婚 - - ,

他有一个女儿 Ingigerð，嫁给了 Eiríkr stagbrellr，

[ɪn] ['sʌðərlənd] ([ə; eɪ] ['grænsʌn] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv] - ['kɑːrlaɪnz] ,
in Sutherland (a grandson of one of Moddan's carlines ,
在 萨瑟兰 (一个 孙子 的 一 的 - 汽车线路 ,

在萨瑟兰郡（莫丹家族的一位孙子，

[ænd; ənd] [huːz] ['mʌðə(r)][hæd; həd] [biːn] [ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði][slɪm] ['diːkən]) , [ænd; ənd][ðeə(r)]
and whose mother had been the frilla of the slim deacon) , and their
和 谁 母亲 有 到过 这 - 的 这 苗条的 执事) , 和 他们的
['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ,
children were ,
孩子们 是 ,

他们的母亲曾是那位身材苗条的执事的侍女），他们的孩子是：

[ɜːl] [hɑːraldr] - , [huː] [wɒz; wəz][sleɪn][ɪn] - , - ['mɑːndʒi] (['nəʊbədi] ;
earl Haraldr ungi , who was slain in 1198 , Magnús mangi (nobody ;
伯爵 哈拉尔德 - , WHO 曾是 被杀 在 - , - 芒果 (无人 ;

Haraldrungi 伯爵，于 1198 年被杀，Magnús mangi（无名小卒；

['mɑːndʒi][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [kən'træktɪd] [fɔːm] [ɒv; əv] - , [wɪtʃ] [ɪz] ['sʌmtaɪmz] [spelt] ['mæŋgəs][ɪn]
Mangi is also a contracted form of Magnús , which is sometimes spelt Mangus in
芒果 是 还 一个 合同 形式 的 - , 哪个 是 有时 拼写 芒果 在
['ɔːkni] ['dɒkjumənts]) ,
Orkney documents) ,
奥克尼群岛 文件) ,

Mangi 也是 Magnús 的缩写形式（在奥克尼群岛的文献中，Magnús 有时拼写为 Mangus）。

- , - , ['ɛlɪn] , [ænd; ənd] - .
Rögnvaldr , Ingibiörg , Elin , and Ragnhildr .
- , - , 艾琳 , 和 - .

Rögnvaldr、Ingibiörg、Elin 和 Ragnhildr。

- , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ɜːl] - - [ænd; ənd] ['helgə] - , [wɒz; wəz] - /
Margrét , daughter of earl Hákon Pálsson and Helga Moddansdóttir , was 51 /
- , 女儿 的 伯爵 - - 和 赫尔加 - , 曾是 - /
- [nɔːs] , - / - [geɪl] ,
128 Norse , 77 / 128 Gael ,
- 北欧 , - / - 盖尔 ,

玛格丽特是哈康·帕尔松伯爵和赫尔加·莫丹斯多蒂尔伯爵的女儿，挪威血统为 51/128，盖尔血统为 77/128，

[ænd; ənd][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] - ['kəʊnə][əʊ'keɪ] - [mɪkɪl] , [ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['wʊmən] [ænd; ənd] ['veri]
and is described as fríð kona ok svarri mikill , a beautiful woman and very
和 是 描述 作为 - 科纳 好的 - 杀人犯 , 一个 美丽的 女士 和 非常
[praʊd] .
proud .
自豪的 .

并被描述为 fríð kona ok svarri mikill，一位美丽而骄傲的女人。

[ʃi:; ʃi] ['mærid] - , [ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜ:l] [ɒv; əv] ['æθɑ:l] , [æz; əz][hɪz; ɪz]['sekənd] [waɪf] ,
She married Maddadh , the Gaelic earl of Atholl , as his second wife ,
她 已婚 - , 这 盖尔语 伯爵 的 阿索尔 , 作为 他的 第二 妻子 ,

她嫁给了盖尔语的阿索尔伯爵马达德，成为他的第二任妻子。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ðə; ði]['mʌðə(r)][ɒv; əv][hɑ:raldr] - , [hu:] [bɪ'keɪm] [ɜ:l] [ɒv; əv] ['ɔ:kni] .
and was the mother of Haraldr Maddaðarson , who became earl of Orkney .
和 曾是 这 母亲 的 哈拉尔德 - , WHO 成为 伯爵 的 奥克尼群岛 .

她是哈拉尔·马达达松的母亲，哈拉尔·马达达松后来成为奥克尼伯爵。

['ɑ:ftə(r)][hɜ:(r); hə(r)] ['hʌzbəndz] [deθ] [ʃi:; ʃi] [rɪ'tɜ:nd] [tu:; tə] ['ɔ:kni] [ænd; ənd][hæd; həd][æn; ən]
After her husband's death she returned to Orkney and had an
后 她 丈夫的 死亡 她 返回 到 奥克尼群岛 和 有 一个
[ˌɪlə'dʒɪtəmət] [sʌn] [baɪ] ['gʌni] ,
illegitimate son by Gunni ,
私生子 儿子 经过 古尼 ,

丈夫去世后，她回到奥克尼，与古尼生下了一个私生子。

- ['brʌðə(r)] , [fɔ:(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hi:; hi][wɒz; wəz] ['autlɔ:] .
Svein's brother , for which he was outlawed .
- 兄弟 , 为了 哪个 他 曾是 被禁止的 .

斯韦恩的兄弟，因此他被宣布为不法之徒。

['ɑ:ftə(r)] [ðæt] [ʃi:; ʃi] [-]
After that she [15]
后 那 她 [-]

之后她[15]

[i'ləup] [wɪð] - - , [ɒv; əv] [hu:m] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [nəʊn] . [[θri:]]
eloped with Erlendr ungi , of whom nothing is known . [3]
私奔 和 - - , 的 谁 没有什么 是 已知 . [3]

她与 Erlendr ungi 私奔，但人们对 Erlendr ungi 一无所知。[3]

[ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜ:rlz] .
The Gaelic Earls .
这 盖尔语 伯爵 .

盖尔伯爵们。

[ɜ:l] [hɑ:raldr] - , - - - , [wɒz; wəz][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - - - -
Earl Haraldr Maddaðarson , 1139 – 1206 , was the son of Margrét Hákons - dóttir
伯爵 哈拉尔德 - , - - - , 曾是 这 儿子 的 - - - -
[ænd; ənd] - , ['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜ:l] [ɒv; əv] [ə'θoʊl] (['gælɪk; 'geɪlɪk] ,
and Maddadh , Gaelic earl of Athole (Gaelic ,
和 - , 盖尔语 伯爵 的 阿特霍尔 (盖尔语 ,

哈拉尔德·马达达尔森 (Haraldr Maddaðarson) 伯爵，1139–1206 年，是玛格丽特·哈康斯多蒂尔 (Margret Hákons-dóttir) 和盖尔语阿索尔 (Athole) 伯爵马达德 (Maddad) 的儿子（盖尔语，

- , [ə; eɪ][dɒg]) , [ænd; ənd][wɒz; wəz] - / - [nɔ:s] , - / - [geɪl] .
maddadh , a dog) , and was 51 / 256 Norse , 205 / 256 Gael .
- , 一个 狗) , 和 曾是 - / - 北欧 , - / - 盖尔 .

maddadh，一只狗)，是 51/256 挪威人，205/256 盖尔人。

[wen] [ə'baʊt] ['twenti] [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] , [hi:; hi][wɒz; wəz] [mɪkɪl] - - [əʊ'keɪ] - ,

When about twenty years of age , he was mikill maðr vexti ok sterkr ,

什么时候 关于 二十 年 的 年龄 , 他 曾是 杀人犯 - - 好的 - ,

大约二十岁时，他是 mikill maðr vexti ok sterkr,

- - [əʊ'keɪ][vel][vaɪtɚ] , [ə; eɪ][bɪg][mæn][ɪn] [grəʊθ] [ænd; ənd] [strɒŋ] , [æn; ən] ['ʌgli] [mæn]

ljótr maðr ok vel vitr , a big man in growth and strong , an ugly man

- - 好的 维尔 维特 , 一个 大的 男人 在 生长 和 强的 , 一个 丑陋的 男人

[ænd; ənd] [wel] - ['wɪtɪd] .

and well - witted .

和 出色地 - 机智的 .

ljótr maðr ok vel vitr, a big man in growth and strong, a ugly man and well-witted.

[hi:; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [mɪkɪl] - , [greɪt] [tʃi:f] ; ['mænə] - [əʊ'keɪ] - , [ðə; ði] [tɔlɪst]

He was a mikill höfðingi , great chief ; manna mestr ok sterkastr , the tallest

他 曾是 一个 杀人犯 - , 伟大的 首席 ; 吗哪 - 好的 - , 这 最高

[ænd; ənd] [strɒgɪst] [ɒv; əv][men] ;

and strongest of men ;

和 最强 的 男人 ;

他是米基尔·霍夫丁吉 (mikill höfðingi)，一位伟大的酋长。 manna mestr ok sterkastr，最高、最强壮的男人；

- [əʊ'keɪ] - - - , [ˌəʊvə'beərɪŋ] [ænd; ənd] [hɑ:ʃ] .

ódæll ok skap - harðr , overbearing and harsh .

- 好的 - - - , 霸道 和 残酷的 .

ódæll ok skap-harðr，专横而严厉。

[hi:; hi][wɒz; wəz] [twaɪs] ['mærid] , [vɪz] . , ([wʌn]) - , ['dɔ:tə(r)] [ɒv; əv] ['dʌŋkən] , ['gælɪk; 'geɪlɪk]

He was twice married , viz . , (1) Afreka , daughter of Duncan , Gaelic

他 曾是 两次 已婚 , 即 . , (1) - , 女儿 的 邓肯 , 盖尔语

[ɜ:l] [ɒv; əv] [faɪf] ,

earl of Fife ,

伯爵 的 法夫郡 ,

他结过两次婚，分别是：（1）邓肯（盖尔语，法夫伯爵）的女儿阿弗雷卡；

[hu:m] [hi:; hi] [ri'pju:dieit] , [ænd; ənd] ([ˌtu:'tu:]) - (['gælɪk; 'geɪlɪk] ,) , ['dɔ:tə(r)]

whom he repudiated , and (2) Hvarflöð (Gaelic , Gormflaith) , daughter

谁 他 被否认 , 和 (2) - (盖尔语 , 戈姆弗莱斯) , 女儿

[ɒv; əv] ['mælkəm] , [ɜ:l] [ɒv; əv] - ([mɒ'reɪ; 'mɒreɪ]) .

of Malcolm , earl of Morhæfi (Moray) .

的 马尔科姆 , 伯爵 的 - (莫雷) .

他与她断绝了关系，（2）Hvarflöð（盖尔语：Gormflaith），Morhæfi（莫雷）伯爵 Malcolm 的女儿。

[ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜ:st][wɜ:(r); wə(r)] , - (['henri]) , - ,

The names of the children of the first were , Heinrekr (Henry) , Hákon ,

这 姓名 的 这 孩子们 的 这 第一的 是 , - (亨利) , - ,

['helənə; hə'li:nə] ,

Helena ,

海伦娜 ,

第一个孩子的名字是：Heinrekr（亨利）、Hákon、Helena、

- , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði]['sekənd] , - , - , [joʊn] , - , - , [ænd; ənd]

Margrét , and by the second , Þorfinnr , Davið , Jón , Gunnhildr , Herborg , and

- , 和 经过 这 第二 , - , - , 琼 , - , - , 和

- .

Langlíf .

- .

玛格丽特，第二位是Þorfinnr、Davið、Jón、Gunnhildr、Herborg 和 Langlíf。

[hi:; hi] [ə'laʊd] [ə; eɪ] [rɪ'beljən] , [ə'genst] [kɪŋ] [svɛrɪr] , [tu:; tə][bi:; bi] ['hætʃt] [ɪn] ['ɔ:kni] ,

He allowed a rebellion , against king Sverrir , to be hatched in Orkney ,

他 允许 一个 叛乱 , 反对 国王 斯韦里尔 , 到 是 孵化 在 奥克尼群岛 ,

他放任奥克尼群岛酝酿反对国王斯韦里尔的叛乱。

[fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [ˈʃetlənd] [ˈteɪkən][frɒm; frəm][hɪm][ɪn] - ,
for which he had Shetland taken from him in 1194 ,
为了 哪个 他 有 设得兰群岛 已采取 从 他 在 - ,

因此，他在1194年被剥夺了设得兰群岛。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [pleɪst] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ɒv; əv] [ˈnɔːweɪ] ,
when it was placed under the government of Norway ,
什么时候 它 曾是 放置 在下面 这 政府 的 挪威 ,

当它被置于挪威政府的管辖之下时，

[[fɔːr]] [ænd; ənd][wɒz; wəz][nɒt] [rɪˈstɔːd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrlz] [tɪl] - .
[4] and was not restored to the earls till 1379 .
[4] 和 曾是 不是 恢复 到 这 伯爵 直到 - .

[4] 直到 1379 年才归还给伯爵。

[hɪə(r)][ðə; ði] [ɔrkniːɪŋɡə] [ˈsɑːɡə] [endz] ,
Here the Orkneyinga Saga ends ,
这里 这 奥克尼群岛 传奇 结束 ,

奥克尼群岛传奇到此结束。

[ænd; ənd] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [səkˈsiːdɪŋ] [ɜːrlz] [ɪz] [dɪˈraɪvd] [frɒm; frəm] [ˈdɒkjumənts] [fjuː]
and information about the succeeding earls is derived from documents few
和 信息 关于 这 成功 伯爵 是 衍生的 从 文件 很少
[ænd; ənd][fɑː(r)] [bɪˈtwiːn] .
and far between .
和 远的 之间 .

关于后继伯爵的信息只能从寥寥无几的文献资料中获取。

[ɜːl] [hɑːrəldr] - [wɒz; wəz] [səkˈsiːdɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [sʌnz] , [ɜːrlz] - [ˈhærəldˌsɒn] , [diː] .
Earl Haraldr Maddaðarson was succeeded by his sons , earls Davið Haraldsson , d .
伯爵 哈拉尔德 - 曾是 成功了 经过 他的 儿子们 , 伯爵 - 哈拉尔松 , d .
[es] . [piː] . - ,
s . p . 1214 ,
s . p . - ,

Haraldr Maddaðarson 伯爵由他的儿子 Davið Haraldsson 伯爵继任，dsp 1214，

[ænd; ənd][joʊn] [ˈhærəldˌsɒn] , [sleɪn] , - , [ðə; ði][ˈlætə(r)] [ˈhævɪŋ] [biːn] [ˈpriːdiˈsiːs] [baɪ][hɪz; ɪz][sʌn] ,
and Jón Haraldsson , slain , 1231 , the latter having been predeceased by his son ,
和 琼 哈拉尔松 , 被杀 , - , 这 后者 拥有 到过 先于 经过 他的 儿子 ,

以及 1231 年被杀的 Jón Haraldsson，后者此前已去世其子。

[hɑːrəldr] [ˈjɔːnsən] , [huː] [wɒz; wəz] [ˈdraʊnd] [ɪn] - . [[faɪv]]
Haraldr Jónsson , who was drowned in 1226 . [5]
哈拉尔德 琼森 , WHO 曾是 溺水 在 - . [5]

哈拉尔·琼森于 1226 年溺水身亡。[5]

[ɜːl] [joʊn] [ˈhærəldˌsɒn] [wɒz; wəz] [səkˈsiːdɪd] [baɪ] [ˈmælkəm] , [ðə; ði][ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] [ɜːl] [ɒv; əv][ˈæŋɡəs] ,
Earl Jón Haraldsson was succeeded by Malcolm , the Gaelic earl of Angus ,
伯爵 琼 哈拉尔松 曾是 成功了 经过 马尔科姆 , 这 盖尔语 伯爵 的 安格斯 ,

琼·哈拉尔松伯爵的继任者是盖尔语安格斯伯爵马尔科姆。

[frɒm; frəm] [huːm] [ðə; ði][ˈtaɪt(ə)l][wɒz; wəz] [trænsˈfɜːd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈkɪnzmən] ([ˈʌŋk(ə)l][ɔː(r)][ˈkʌz(ə)n]) ,
from whom the title was transferred to his kinsman (uncle or cousin) ,
从 谁 这 标题 曾是 转移 到 他的 亲属 (叔叔 或者 表哥) ,
[-]
[16]
[-]

他的头衔后来传给了他的亲戚（叔叔或堂兄弟）[16]

[ɜːl] - , [huː] [wɒz; wəz] [səkˈsiːdɪd] [baɪ][hɪz; ɪz][sʌn][ɔː(r)][ˈbrʌðə(r)] , [ɜːl] [ˈɡɪlbət] ([ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] ,
earl Magnús , who was succeeded by his son or brother , earl Gilbert (Gaelic ,
伯爵 - , WHO 曾是 成功了 经过 他的 儿子 或者 兄弟 , 伯爵 吉尔伯特 (盖尔语 ,

马格努斯伯爵，由他的儿子或兄弟吉尔伯特伯爵继承（盖尔语，

-) , [huː] [wɒz; wəz] [səkˈsiːdɪd] [baɪ][hɪz; ɪz][sʌn] , [ɜːl] - - , [huː] [wɒz; wəz]
Gilleabart) , who was succeeded by his son , earl Magnús Gilbertsson , who was
-) , WHO 曾是 成功了 经过 他的 儿子 , 伯爵 - - , WHO 曾是

[səkˈsiːdɪd] [baɪ][hɪz; ɪz][sʌnz] ,
succeeded by his sons ,
成功了 经过 他的 儿子们 ,

吉列巴特），其子马格努斯·吉尔伯特松伯爵继承爵位，其子继承爵位。

[ɜːrlz] - [ænd; ənd][dʒɒn][ænd; ənd][əˈnʌðə(r)] [ɜːl] - , [ˈɑːftə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈɜːldəm]
earls Magnús and John and another earl Magnús , after which the earldom
伯爵 - 和 约翰 和 其他 伯爵 - , 后 哪个 这 伯爵

[pɑːst] [tuː; tə] [məˈliːz] ,
passed to Malise ,
通过了 到 恶意 ,

马格努斯伯爵和约翰伯爵，以及另一位马格努斯伯爵，之后伯爵之位传给了马利斯。

([ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] , -) , [ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] [ɜːl] [ɒv; əv] [stræˈθɜːrn] , [θruː] [hɪz; ɪz] [ɡreɪt]
(Gaelic , Maoliosa) , Gaelic earl of Strathearn , through his great
(盖尔语 , -) , 盖尔语 伯爵 的 斯特拉森 , 通过 他的 伟大的

[ˈɡrænmʌðə(r)] , [ə; eɪ] [ˈdɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ɜːl] [ˈɡɪlbət] .
grandmother , a daughter of earl Gilbert .
祖母 , 一个 女儿 的 伯爵 吉尔伯特 .

（盖尔语：Maoliosa），斯特拉森伯爵，通过他的曾祖母，吉尔伯特伯爵的女儿而得名。

[ˈɑːftə(r)] [məˈliːz] , [ðə; ði] [ˈɜːldəm] , [ˈɑːftə(r)][æn; ən] [ˌɪntəˈreɡnəm] , [pɑːst] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈdɔːtərz] [sʌn]
After Malise , the earldom , after an interregnum , passed to his daughter's son
后 恶意 , 这 伯爵 , 后 一个 过渡时期 , 通过了 到 他的 女儿的 儿子

, [ˈhenri] [ˌes ˈtiː] . [kleə(r)] ,
, Henry St . Clair ,
, 亨利 英石 . 克莱尔 ,

马利斯之后，伯爵爵位在一段空位期后传给了他女儿的儿子亨利·圣克莱尔。

[ɪn] [huːm] [ðə; ði] [ˈɜːldəm] [wɒz; wəz] [ˈvestɪd] [ɪn] - .
in whom the earldom was vested in 1379 .
在 谁 这 伯爵 曾是 既得权益 在 - .

1379年，他被授予伯爵爵位。

[hɪz; ɪz] [ˈɡrænsʌn] , [ɜːl] [ˈwɪljəm] , [ˈɑːftə(r)][ðə; ði][ˈwɒdset][ɒv; əv] [ˈɔːkni] [ænd; ənd] [ˈʃetlənd] [tuː; tə]
His grandson , earl William , after the wadset of Orkney and Shetland to
他的 孙子 , 伯爵 威廉 , 后 这 瓦德塞特 的 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 到

[ˈskɒtlənd] [ɪn] - – [naɪn] ,
Scotland in 1468 – 9 ,
苏格兰 在 - – 9 ,

他的孙子威廉伯爵在 1468-9 年将奥克尼和设得兰群岛割让给苏格兰之后，

[rɪˈzaɪnd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɜːldəm] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv] [ˈskɒtlənd] [ɪn] - ,
resigned his right to the earldom to the crown of Scotland in 1472 ,
辞职 他的 正确的 到 这 伯爵 到 这 王冠 的 苏格兰 在 - ,

1472年，他放弃了苏格兰王位，放弃了伯爵爵位。

[wen] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ˈænekst; əˈnekst][tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [æz; əz][ə; eɪ] [ˈrɔɪəl] [ˈtaɪt(ə)l] . [[sɪks]]
when it was annexed to the crown as a royal title . [6]
什么时候 它 曾是 附件 到 这 王冠 作为 一个 皇家 标题 . [6]

它被并入王室，成为王室头衔。[6]

[ðə; ði] - : [ɜːrlz] [men] .
The Gœðingar : Earl's men .
这 - : 伯爵的 男人 .

戈丁加：伯爵的手下。

[ðə; ði] [sə'dʒestʃən] [ɒv; əv] - [ɪn][ðə; ði] ['ɒksfəd] ['dɪkʃən(ə)ri] [ðæt] [ðə; ði] - [ɒv; əv][ðə; ði]
The suggestion of Vigfússon in the Oxford Dictionary that the gœðingar of the
这 建议 的 - 在 这 牛津 字典 那 这 - 的 这
[ɜːrlz] [ɒv; əv] ['ɔːkni] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'nɒnɪməs] [wɪð] [ðə; ði] - - [mɛn] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv]
earls of Orkney were synonymous with the lendir - menn of the kings of
伯爵 的 奥克尼群岛 是 同义词 和 这 - - 男人 的 这 国王 的
['nɔːweɪ] [kæn; kən][biː; bi]['æmpli] [pruːvd] [baɪ][ðə; ði]['sɑːgə] .
Norway can be amply proved by the Saga .
挪威 能 是 充足的 已证实 经过 这 传奇 .

《牛津词典》中 Vigfússon 提出的观点，即奥克尼伯爵的 gœðingar 与挪威国王的 lendir-menn 是同义的，可以从萨迦中得到充分证明。

[wʌn] [ɪk'splɪsɪt] ['ɪnstəns] [gɪvz] [ə; eɪ] [kluː] [tuː; tə][ðə; ði] [həʊl] ['mɪst(ə)ri] , [vɪz] . , [ðæt] [ɒv; əv] - ,
One explicit instance gives a clue to the whole mystery , viz . , that of Kúgi ,
一 显式 实例 给予 一个 线索 到 这 所有的 神秘 , 即 . , 那 的 - ,

一个明确的例子为解开整个谜团提供了线索，那就是库吉的谜团。

[ə; eɪ] - ([ɒv; əv] [ɜːl] -) , [huːm] [wiː; wi][faɪnd] ['lɪvɪŋ] [ɪn] - , [naʊ] - , [ɪn]
a gœðingr (of earl Páll) , whom we find living in Hreppisnes , now Rapnes , in
一个 - (的 伯爵 -) , 谁 我们 寻找 活的 在 - , 现在 - , 在
- .
Westrey .
- .

我们发现一位 gœðingr（帕尔伯爵的），居住在 Hreppisnes，即现在的 Rapnes，位于 Westrey。

[ðə; ði] - [ɒv; əv] - , - , [ænd; ənd] - , [wɜː(r); wə(r)] , [ɪn] - ,
The bú of Rapnes , Swartmeill , and Wasbuster , were , in 1503 ,
这 - 的 - , - , 和 - , 是 , 在 - ,

1503 年，拉普尼斯、斯瓦特梅尔和瓦斯巴斯特的 bú 是

[dɪ'skraɪbd] [æz; əz] - [ɔː(r)] - [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] ['ɜːldəm] , ['peɪɪŋ] [nəʊ] - .
described as boardlands or borlands of the old earldom , paying no skattr .
描述 作为 - 或者 - 的 这 老的 伯爵 , 付费 不 - .

被描述为旧伯爵领地的土地或牧场，无需缴纳 skattr 税。

[ɔː(r)]['bɔːrlənd][ɪz][ə; eɪ] ['skɒtɪʃ] ['ləʊnwɜːd] , ['miːnɪŋ] , “ [lænd] [kept] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [bɔːd]
Bordland or borland is a Scottish loanword , meaning , “ land kept for the board
边境 或者 博兰德 是 一个 苏格兰 外来词 , 意义 , “ 土地 保留 为了 这 木板
[ɒv; əv][ðə; ði] [lerdz] [haʊs] . ” [['sɛvən]]
of the laird's house . ” [7]
的 这 莱尔德的 房子 . ” [7]

Bordland 或 borland 是一个苏格兰借词，意思是“为地主家保留的土地”。[7]

[ðə; ði] ['ɒksfəd] [njuː] ['ɪŋglɪʃ] ['dɪkʃən(ə)ri] [steɪts] [ðæt] [ðə; ði] [fɔːm] [ɪz][fɜːst] [faʊnd] [ɪn]['bræktən]
The Oxford New English Dictionary states that the form bordland is first found in Bracton
这 牛津 新的 英语 字典 各州 那 这 形式 边境 是 第一的 成立 在 布拉克顿
,
,
,

《牛津新英语词典》指出，bordland 这个形式最早出现在 Bracton 一词中。

[siː] . - , [baɪ] [huːm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɒŋli] [dɪ'raɪvd] [frɒm; frəm] [bɔːd] , [ə; eɪ]['teɪb(ə)l] ,
c . 1250 , by whom it is wrongly derived from bord , a table ,
c . - , 经过 谁 它 是 错 衍生的 从 板 , 一个 桌子 ,

约1250年，有人错误地将其源自bord，意为桌子。

[ˌweər'æz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][frɒm; frəm][em] . [lɑːt] . ['bɔːrdə] , [ə; eɪ] [hʌt] , [kɒt] ,
whereas it is from M . Lat . borda , a hut , cot ,
然而 它 是 从 M . 纬度 . borda , 一个 小屋 , 婴儿床 ,

而它源自拉丁语 borda，意为小屋、小床。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ə'plaɪd] [tuː; tə][lænd][held][ɪn] ['bɔːrdɪdʒ] ['tenjə(r)][baɪ][ə; eɪ] ['bɔːdə] ,
and was applied to land held in bordage tenure by a bordar ,
和 曾是 应用 到 土地 握住 在 镶边 任期 经过 一个 边境 ,

并适用于寄宿佃农以寄宿权方式持有的土地。

[ə; eɪ] ['vɪleɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊɪst] [ræŋk] , [ə; eɪ]['kɒtɪə(r)] .
a villein of the lowest rank , a cottier .
一个 农奴 的 这 最低 秩 , 一个 农夫 .

最低等级的农奴，佃农。

[ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] - , ['rɔɪəl] ['kɑːs(ə)l][lændz] , - , [kɑːmpjuːl] [-]
The Gaelic bòrlum , royal castle lands , borlanachd , compul [17]
这 盖尔语 - , 皇家 城堡 土地 , - , COMPUL [-]

盖尔语 bòrlum，皇家城堡土地，borlanachd，compul[17]

['sɔːri]['leɪbə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['lændlɔːd] , [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ] [kʌm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [sɔːs] .
sory labour for a landlord , must also come from the same source .
抱歉 劳动 为了 一个 房东 , 必须 还 来 从 这 相同的 来源 .

房东的劳动力也必须来自同一来源。

[bɔrdlænd] [ɪn] ['ɔːkni] [ɪz] , ['ðeəfɔː(r)] , [ə; eɪ][trænz'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][əʊld] [nɔːs] - - - ,
Boardland in Orkney is , therefore , a translation of Old Norse veizlu - jörð ,
博德兰 在 奥克尼群岛 是 , 所以 , 一个 翻译 的 老的 北欧 - - - ,

因此，奥克尼群岛的 Boardland 是古挪威语 veizlu-jörð 的翻译，

[lænd]['grɑːntɪd][ɪn] [fiːf] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪlətri] ['sɜːvɪs] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌentə'teɪnmənt] [ɒv; əv]
land granted in fief for military service and for the entertainment of
土地 的确 在 封地 为了 军队 服务 和 为了 这 娱乐 的
[ðə; ði][suː'pɪəriə(r)] [wen] [ɒn] ['sɜːkɪt] .
the superior when on circuit .
这 优越的 什么时候 在 电路 .

授予封地，用于军事服务以及上级巡视时招待。

[ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [kɪŋ] - - , [ðə; ði] [ɜːl] ,
In accordance with the Hirðskrá of king Magnús Hákonsson , the earl ,
在 根据 和 这 - 的 国王 - - , 这 伯爵 ,

根据伯爵马格努斯·哈康松 (Magnus Hákonsson) 国王的 Hirðskrá 的规定，

[waɪl] [prə'hɪbɪtɪd] [frɒm; frəm] [dɪ'spəʊzɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːldəm] [lændz] ,
while prohibited from disposing of the earldom lands ,
尽管 禁止 从 处置 的 这 伯爵 土地 ,

虽然被禁止处置伯爵领地，

[wɒz; wəz] [pə'mɪtɪd] [tuː; tə][grɑːnt] ['ɜːldəm] [lændz][æt; ət] [veɪtə] [ɔː(r)][æt; ət] - , [ai] . [iː] . ,
was permitted to grant earldom lands at veita or at veizlu , i . e . ,
曾是 允许 到 授予 伯爵 土地 在 维塔 或者 在 - , 我 . e . ,

获准在 veita 或 veizlu 授予伯爵领地，即

[ɪn] [rɪ'tɜːn] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪlətri] ['sɜːvɪs] [ænd; ənd] [ˌentə'teɪnmənt] .
in return for military service and entertainment .
在 返回 为了 军队 服务 和 娱乐 .

作为服兵役和娱乐的回报。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] [seɪm] ['prɪvəlɪdʒ] [wɒz; wəz] [ə'laʊd] [baɪ][ðə; ði]['əʊldə] - ,
It seems certain that the same privilege was allowed by the older Hirðskrá ,
它 似乎 肯定 那 这 相同的 特权 曾是 允许 经过 这 老 - ,
[wɪtʃ] [ɪz] [naʊ] [lɒst] .
which is now lost .
哪个 是 现在 丢失的 .

可以肯定的是，古老的希尔兹克拉（Hirðskrá）也曾赋予过同样的特权，但如今它已不复存在。

[tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] - , [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [ʌp] - - [ɔː(r)] - , [ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] [aʊt][ɒv; əv]
To return to Kúgi , he had the upp - kvöð or útboð , the calling out of
到 返回 到 - , 他 有 这 上 - - 或者 - , 这 呼叫 出去 的
[ðə; ði] ['levi] ,
the levy ,
这 征收 ,

回到库吉，他有 upp-kvöð 或 útboð，即征税的呼喊，

[ɒv; əv] [ʃɪps] [ænd; ənd] [men] , - , [ɪn] - .
of ships and men , leiðangr , in Westrey .
的 船舶 和 男人 , - , 在 - .

船只和人员的集合，leiðangr，位于韦斯特雷。

[æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði]['ɪnstɪgeɪtə(r)] , - , [ɒv; əv][ə; eɪ]['siːkrət] - , [lɔːn] - - , [ɪn]
As he was the instigator , upphafsmaðr , of a secret þing , laun - þing , in
作为 他 曾是 这 煽动者 , - , 的 一个 秘密 - , 启动 - - , 在
- ,
Westrey ,
- ,

由于他是韦斯特雷秘密 þing、laun-þing 的煽动者，upphafsmaðr，

[hiː; hi] ['prɒbəbli] ['æktɪd][æz; əz][ðə; ði] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːl] [ɪn][ðə; ði]['dɪstrɪkt] [ə'sembli] ,
he probably acted as the representative of the earl in the district assembly ,
他 大概 行动 作为 这 代表 的 这 伯爵 在 这 区 集会 ,
- - .
héraðs þing .
- - .

他可能在地区议会中担任伯爵的代表，héraðs þing。

[ðə; ði][ləu'kælitiz][ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] - [sə'pɔːt] [ðə; ði] [ə'bʌv] [kən'kluːʒn] .
The localities of the other gœðingar support the above conclusion .
这 地方 的 这 其他 - 支持 这 多于 结论 .

其他 gœðingar 的所在地也支持上述结论。

- - [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ɪn] - ;
Þorkell flatr was also in Westrey ;
- - 曾是 还 在 - ;

Þorkell flatr 也位于 Westrey；

- - - [hæd; həd][ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] ['levi] [ɪn] - ,
Þorsteinn Hávarðarson Gunnason had the calling out of the levy in Rinansey ,
- - - 有 这 呼叫 出去 的 这 征收 在 - ,

Þorsteinn Hávarðarson Gunnason 在里南西 (Rinansey) 征兵，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] - [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['aɪlənd] , - , [weə(r)] [ðeə(r)]
and his brother Magnús that of the adjoining island , Sandey , where there
和 他的 兄弟 - 那 的 这 相邻的 岛 , - , 在哪里 那里
[wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] - [ɒv; əv] [bruː] ,
were the boardlands of Brugh ,
是 这 - 的 布鲁格 ,

他的兄弟马格努斯则住在邻近的桑迪岛，那里有布鲁赫的牧场。

- , [tɒft] , - [ænd; ənd] - ; - - [wɒz; wəz][ɪn] - , [weə(r)]
Halkisnes , Tofts , Lopnes and Tresnes ; Valþjófr Ólafsson was in Stronsey , where
- , 托夫茨 , - 和 - ; - - 曾是 在 - , 在哪里
[ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] - - [lændz] ;
there were skatt - fré lands ;
那里 是 斯卡特 - - 土地 ;

哈尔克斯内斯、托夫茨、洛普内斯和特雷斯内斯； Valþjófr Ólafsson 在斯特朗西，那里有 skatt-fré 土地；

- - - [ɪn] ['raʊzi] , [weə(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] - [wɒz; wəz] [əʊld] ['ɜːldəm] [lænd] ;
Sigurðr á Vestnesi in Rousey , where part of Westnes was old earldom land ;
- - - 在 罗西 , 在哪里 部分 的 - 曾是 老的 伯爵 土地 ;

鲁西 (Rousey) 的 Sigurðr á Vestnesi，韦斯特内斯 (Westnes) 的一部分曾是古老的伯爵领地；

[ænd; ənd] [ðɪs] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kən'kluːʒn] [ðæt] [ðə; ði] - ['ɔːlsəʊ] [held] - [lænd] [æz; əz]
and this leads to the conclusion that the gœðingar also held skatt - land as
和 这 线索 到 这 结论 那 这 - 还 握住 斯卡特 - 土地 作为
[wel] [æz; əz] - - [lænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɜːldəm] [æt; ət] [veɪtə] ;
well as skatt - fré land of the earldom at veita ;
出色地 作为 斯卡特 - - 土地 的 这 伯爵 在 维塔 ;

由此可以得出结论，gœðingar 也拥有 veita 伯爵领地的 skatt-land 和 skatt-fré land；

[dʒoʊn] - [ə'bəʊd] [ɪn] - , [weə(r)] [ðeə(r)] [ɪz] [bɔrdlænd] .
Jón vængr abode in Háey , where there is boardland .
琼 - 住所 在 - , 在哪里 那里 是 博德兰 .

Jón vængr 住在 Háey，那里有一片海滨地带。

[ðə; ði] [ɜːrlz] ['ɔːlsəʊ] [geɪv] [gɪfts] , [veɪtə] - , [tuː; tə] [ðeə(r)] [frendz] , [ðə; ði] - .
The earls also gave gifts , veita gjafir , to their friends , the gœðingar .
这 伯爵 还 给予 礼物 , 维塔 - , 到 他们的 朋友们 , 这 - .

伯爵们还向他们的朋友 gœðingar 赠送礼物 veita gjafir。

- [miːnz] , [ə'mʌŋ] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] , ['prɑːfɪts] , [ɪ'mɒljʊmənts] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Gœði means , among other things , profits , emoluments , etc .
- 方法 , 之中 其他 事物 , 利润 , 薪酬 , ETC .

Gœði 的意思包括利润、报酬等等。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [ðə; ði] - [ɪn] ['keɪθnes] , [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['skɒtlənd] [rɪ'stɔːd]
It seems certain that the gœði in Caithness , which the king of Scotland restored
它 似乎 肯定 那 这 - 在 凯斯内斯 , 哪个 这 国王 的 苏格兰 恢复
[tuː; tə] [sveɪn] - ,
to Sveinn Ásleifarson ,
到 斯文 - ,

可以肯定的是，苏格兰国王归还给斯韦恩·阿斯莱法森的凯斯内斯神庙（gœði）

[ɪn] - , [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɜːldəm] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] ['fɔːməli] [held]
in 1152 , were the gœði of the earldom , which he had formerly held
在 - , 是 这 - 的 这 伯爵 , 哪个 他 有 以前 握住
[æz; əz] - . [-]
as gœðingr . [18]
作为 - . [-]

1152 年，他是伯爵领地的 gœði，他以前曾以 gœðingr 的身份持有该领地。[18]

[ðə; ði] - [ɒv; əv] ['ɔːkni] ([ænd; ənd] ['ʃetlənd] ?) [wɜː(r); wə(r)] [ðʌs] [ðə; ði] [fe'fiː] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The gœðingar of Orkney (and Shetland ?) were thus the feoffees of the
这 - 的 奥克尼群岛 (和 设得兰群岛 ?) 是 因此 这 受托人 的 这
[ɜːl] [ɒv; əv] ['ɔːkni] ,
earl of Orkney ,
伯爵 的 奥克尼群岛 ,

因此，奥克尼（以及设得兰？）的统治者是奥克尼伯爵的封臣。

[frɒm; frəm] [huːm] [ðeɪ] [rɪ'siːvd] [grɑːnts] [ɒv; əv] ['ɜːldəm] [lænd] , - - - , [æt; ət] [veɪtə] [ɔː(r)]
from whom they received grants of earldom land , veizlu - jörð , at veita or
从 谁 他们 已收到 拨款 的 伯爵 土地 , - - - , 在 维塔 或者
[æt; ət] - ,
at veizlu ,
在 - ,

他们从他们那里获得了伯爵土地，veizlu-jörð，位于veita或veizlu，

[ɪn][kənˌsɪdəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˈmɪlətri] [ˈsɜːvɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌentəˈteɪnmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːl] , [wen]
in consideration of military service and the entertainment of the earl , when
在 考虑 的 军队 服务 和 这 娱乐 的 这 伯爵 , 什么时候
[ɒn] [ˈsɜːkɪt] .
on circuit .
在 电路 .

考虑到兵役以及伯爵巡视期间的招待。

[æz; əz][ðə; ði] [feˈfiː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːrlz] - , [ɔː(r)] [ɪˈmɒljʊmənts] , [ðeɪ] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [neɪm]
As the feoffees of the earl's gœði , or emoluments , they received the name
作为 这 受托人 的 这 伯爵的 - , 或者 薪酬 , 他们 已收到 这 姓名
[ɒv; əv] - ,
of gœðingar ,
的 - ,

作为伯爵的俸禄（gœði）的受托人，他们获得了“gœðingar”这个名字。

[ˌkɒrəˈspɒndɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] - - [mɛn] , [ˈlændɪd] [men] , [ɒv; əv] [ˈnɔːweɪ] ,
corresponding to the lendir - menn , landed men , of Norway ,
相应的 到 这 - - 男人 , 登陆 男人 , 的 挪威 ,

对应于挪威的 lendir-menn，即土地所有者。

[huː] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] - [kɔːld] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðeɪ] [held] [lænd][ɔː(r)] [ɪˈmɒljʊmənts] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ]
who were so - called because they held land or emoluments from the king
WHO 是 所以 - 称为 因为 他们 握住 土地 或者 薪酬 从 这 国王
[fɔː(r); fə(r)][ˈsɪmələ(r)][ˈdjuːtiz] .
for similar duties .
为了 相似的 职责 .

之所以被称为“国王的俸禄者”，是因为他们因履行类似的职责而从国王那里获得土地或赏赐。

[ə; eɪ] [dɪˈstɪŋkʃn] [ɪn] [nəˈmeŋklətʃə(r)] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] [drɔːn] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [kɪŋz] [ænd; ənd]
A distinction in nomenclature had to be drawn between the king's and
一个 区别 在 命名法 有 到 是 绘制 之间 这 国王的 和
[ðə; ði] [ɜːrlz] [feˈfiː] .
the earl's feoffees .
这 伯爵的 受托人 .

必须在名称上对国王的受托人和伯爵的受托人做出区分。

[æz; əz][wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [ɪkˈspektɪd] ,
As was to be expected ,
作为 曾是 到 是 预期的 ,

不出所料，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] - [wɜː(r); wə(r)] [rɪˈleɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːrlz] — [rɪˈmjuːnərətɪv]
some of the gœðingar were related to the earls — remunerative
一些 的 这 - 是 有关的 到 这 伯爵 — 有报酬的
[ˈɡʌvənmənt] [ˈɑː.fɪsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] ,
government offices were then ,
政府 办公室 是 然后 ,

有些贵族与伯爵有亲戚关系——当时政府官职报酬丰厚。

[æz; əz] [naʊ] , [kənˈfɜːd] [ɒn][ðə; ði] [ˈrelətɪvz] [ænd; ənd] [ˈfeivərits] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈruːlə(r)z] .
as now , conferred on the relatives and favourites of the rulers .
作为 现在 , 授予 在 这 亲属 和 收藏夹 的 这 统治者 .

如同现在一样，授予统治者的亲属和宠臣。

[ðeə(r)] [ˈmɪlətri] [ˈsɜːvɪs] [ɪnˈkluːdɪd] [ðə; ði] [ʌp] - - [ɔː(r)] - , [ˈkɔːlɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] - ,
Their military service included the upp - kvöð or útboð , calling out of the leiðangr ,
他们的 军队 服务 包括 这 上 - - 或者 - , 呼叫 出去 的 这 - ,

他们的兵役包括 upp-kvöð 或 útboð，召唤 leiðangr，

['levi] , [ðə; ði][ˌsuːpərɪn'tendəns; ˌsjuːpərɪn'tendəns][ɒv; əv][ðə; ði] - , ['biːkənz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
levy , the superintendence of the vitar , beacons , etc .
征收 , 这 督察 的 这 - , 信标 , ETC .

征税、维塔尔的监管、烽火台等。

[ðeə(r)]['sɪv(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)nz] ['prɒbəbli] [ɪn'kluːdɪd] [ə'tendəns] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊk(ə)l] [ə'sembli] , - -
Their civil functions probably included attendance at the local assembly , héraðs þing
他们的 民用 函数 大概 包括 出席 在 这 当地的 集会 , - -
, [ðə; ði] [ˌnɒmɪ'neɪʃn] [ɒv; əv]['delɪgeɪts; 'delɪgəts] ,
, the nomination of delegates ,
, 这 提名 的 代表们 ,

他们的民事职能可能包括出席地方议会（héraðs þing）和提名代表，

- , [tuː; tə][ðə; ði]['dʒʊəri] , - , [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] - [θɪŋ] ,
lögréttumenn , to the jury , lögrétta , of the law - thing ,
- , 到 这 陪审团 , - , 的 这 法律 - 事物 ,

lögréttumenn，致法律界的陪审团，lögrétta，

[ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli][ðə; ði] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [ɪn][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] ['dɪstrɪkts] .
and generally the representation of the executive in their respective districts .
和 一般来说 这 表示 的 这 管理人员 在 他们的 各自 地区 .

通常情况下，行政部门在其各自选区内的代表权。

[æz; əz][ðə; ði] ['kɔːlə] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['levi] [ɒv; əv] [ʃɪps] [ænd; ənd] [men] ,
As the callers out of the levy of ships and men ,
作为 这 来电者 出去 的 这 征收 的 船舶 和 男人 ,

号召者们从征召船只和人员的队伍中发出号召，

[ðə; ði] - [wɜː(r); wə(r)] [ˌnesə'serəli] [ləʊ'keɪtɪd][æt; ət] [strə'tidʒɪkl] [pɔɪnts] ,
the gœðingar were necessarily located at strategical points ,
这 - 是 一定 位于 在 战略 积分 ,

神灵必然位于战略要地，

[wɪð] ['iːzi] ['ækses] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [ænd; ənd][ɪn] [kləʊz] [tʌtʃ] [wɪð] [ðə; ði] ['biːkənz] .
with easy access to the sea and in close touch with the beacons .
和 简单的 使用权 到 这 海 和 在 关闭 触碰 和 这 信标 .

易于接近大海，且靠近灯塔。

['mɪstə(r)] . [dʒeɪ] . ['stɔːrə] ['klaʊstən] [hæz; həz] [sə'dʒestid] [wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːkni] [pleɪs] -
Mr . J . Storer Clouston has suggested with regard to the Orkney place -
先生 . J . 储藏室 克卢斯顿 有 建议 和 看待 到 这 奥克尼群岛 地方 -
[neɪm] , ['klaʊstən] ,
name , Clouston ,
姓名 , 克卢斯顿 ,

J. Storer Clouston 先生就奥克尼群岛的地名 Clouston 提出了以下建议：

['əʊldə] [fɔːmz] , - [ænd; ənd] - , [wɪtʃ] ['prɒbəbli] [ˌreprɪ'zent] [æn; ən][ə'rɪdʒən(ə)l] *
older forms , Cloustath and Clouchstath , which probably represent an original *
老 表格 , - 和 - , 哪个 大概 代表 一个 原来的 *
- - - , [klɔː] - [sted] ,
kló - staðr , claw - stead ,
- - - , 爪 - 坚定 ,

较古老的形式 Cloustath 和 Clouchstath，可能代表原始的 *kló-staðr，意为爪状地。

[ðæt] - [ɪz] “ [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [prə'praɪɪtərz] [neɪm] — ['pɒsəbli] - - [ɒv; əv][ðə; ði]['sɑːgə] . ” [
that kló is “ the original proprietor's name — possibly Hákon kló of the Saga . ” [
那 - 是 “ 这 原来的 业主 姓名 — 可能 - - 的 这 传奇 . ” [
[eit]]
8]
8]

kló 是“原始所有者的名字——可能是 Saga 的 Hákon kló。”[8]

[naʊ] - - , [huː] ['flauriʃ] ['sɜːkə] - , [wɒz; wəz][ə; eɪ] - ,
Now Hákon kló , who flourished circa 1150 , was a gœðingr ,
现在 - - , WHO 繁荣 大约 - , 曾是 一个 - ,

现在，Hákon kló 大约在 1150 年蓬勃发展，是一名 gœdingr，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [prɪ'zjuːməbli] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði]['aɪlənds][ɒv; əv] - [ænd; ənd] - ,
and was presumably connected with the islands of Sandey and Rinansey ,
和 曾是 想必 连接 和 这 岛屿 的 - 和 - ,

['əʊvə(r)] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] [-]
over which his [19]
超过 哪个 他的 [-]

并且可能与桑迪岛和里南西岛有关，他的[19]

['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] - ,
brothers were gœðingar ,
兄弟 是 - ,

兄弟是 gœðingar，

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][nəʊ][hɪ'stɒrɪk(ə)l][ɔː(r)] [trə'dɪʃən(ə)l] ['evɪdəns] [ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt][hɪm][ɔː(r)][hɪz; ɪz]
and there is no historical or traditional evidence associating him or his
和 那里 是 不 历史 或者 传统的 证据 关联 他 或者 他的

['fæməli] [wɪð] ['klaʊstən] ,
family with Clouston ,
家庭 和 克卢斯顿 ,

没有任何历史或传统证据表明他或他的家人与克劳斯顿有关。

[ɪn] ['eni] [wei] .
in any way .
在 任何 方式 .

无论如何。

['dɑːktər; draɪv] . ['jɑːkɔːb]['dʒeɪkəbsən][hæz; həz] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðæt] - , [ef] . , [ə; eɪ] [klɔː] , [di'nəʊts] , [ɪn]
Dr . Jakob Jakobsen has pointed out that kló , f . , a claw , denotes , in
博士 . 雅各布 雅各布森 有 尖 出去 那 - , f . , 一个 爪 , 表示 , 在

[nɔːs] [pleɪs] - [nems] ,
Norse place - names ,
北欧 地方 - 姓名 ,

雅各布·雅各布森博士指出，kló，f.，意为爪子，在北欧地名中表示，

['sʌmθɪŋ] [prə'dʒektɪŋ] , [kɜːvd] [ɔː(r)] ['pɔɪntɪd] .
something projecting , curved or pointed .
某物 投影 , 弯曲 或者 尖 .

突出的、弯曲的或尖锐的东西。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːz] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [pleɪs] - [nems] [ɪn] ['ʃetlənd] ,
It occurs in a large number of place - names in Shetland ,
它 发生 在 一个 大的 数字 的 地方 - 姓名 在 设得兰群岛 ,

它出现在设得兰群岛的许多地名中。

[ɪn'kluːdɪŋ] [æn; ən][aɪ'dentɪk(ə)l] [neɪm] [tuː; tə] [ðæt] [ɪn] ['ɔːkni] , [vɪz] . , - , * - - - , - -
including an identical name to that in Orkney , viz . , Klusta , * Kló - staðr , - staðir
包括 一个 完全相同的 姓名 到 那 在 奥克尼群岛 , 即 . , - , * - - - , - -

,
,
,

包括与奥克尼群岛相同的名称，即 Klusta、*Kló-staðr、-staðir、

[ə; eɪ]['dɪstrɪkt]['sɪtʃueɪtɪd][ɒn][ə; eɪ]['hedlənd; 'hedlænd] [bɪ'twiːn] [tuː] [bait] .
a district situated on a headland between two bights .
一个 区 位于 在 一个 海岬 之间 二 咬 .

位于两个海湾之间岬角上的一个地区。

[naʊ] [ðə; ði] - , [ɔː(r)]['prɪnsəp(ə)l] [fɑːm] , [ɒv; əv] ['klaʊstən] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðə; ði] [həʊl] ['taʊnʃɪp]
Now the bú , or principal farm , of Clouston , from which the whole township
现在 这 - , 或者 主要的 农场 , 的 克卢斯顿 , 从 哪个 这 所有的 乡
[teɪks] [ɪts] [neɪm] ,
takes its name ,
需要 它是 姓名 ,

现在，克劳斯顿的主要农场（bú）也叫克劳斯顿镇，整个镇区都因此得名。

[ɪz]['ɔːlsəʊ]['sɪtʃueɪtɪd][ɒn][ə; eɪ] [nes] ;
is also situated on a ness ;
是 还 位于 在 一个 内斯 ;

也位于一个 ness 上；

[ænd; ənd] [də'rektli] ['ɒpəzɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɪz][ə; eɪ] [klɔː] - [fɔːmd] [ɔː(r)] [kɜːvd] [tʌŋ] [ɒv; əv]
and directly opposite to the house is a claw - formed or curved tongue of
和 直接地 对面的 到 这 房子 是 一个 爪 - 形成 或者 弯曲 舌头 的
[lænd] [wɪtʃ] ['prɑːdʒekts; prə'dʒekts]['ɪntuː][ðə; ði] [lɒk] [ɒv; əv] [stɛnz] ,
land which projects into the Loch of Stennes ,
土地 哪个 项目 进入 这 湖 的 斯滕尼斯 ,

与房屋正对面是一块爪状或弯曲的陆地，伸入斯滕尼斯湖中。

[wɪtʃ] [liːvz] [nəʊ] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv][ə; eɪ] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] [truː] ['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm]
which leaves no possibility of a doubt as to the true origin of the name
哪个 树叶 不 可能性 的 一个 怀疑 作为 到 这 真的 起源 的 这 姓名
.
:
.

这使得该名称的真正来源毫无疑问。

[wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['nɪkneɪmz] , [ðəʊz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)]['pɜːs(ə)n] ['fɔːneimz] [ɪn] [ðəm'selvz] , [sʌtʃ]
With regard to nicknames , those which are person forenames in themselves , such
和 看待 到 昵称 , 那些 哪个 是 人 名字 在 他们自己 , 这样的
[æz; əz] - ,
as brúsi ,
作为 - ,

至于昵称，那些本身就是人名的昵称，例如 brúsi，

[bʌk] , [ænd; ənd] [pəˌsɒnɪfɪ'keɪʃn] [sʌtʃ] [æz; əz] - , ['lændˌlaʊpə] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
buck , and personifications such as hlaupandi , landlouper , etc . ,
巴克 , 和 拟人化 这样的 作为 - , 陆地人 , ETC . ,
[ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn] [pleɪs] - [neɪm] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ;
are used in place - name formation ;
是 用过的 在 地方 - 姓名 形成 ;

在地名构成中，会使用“雄鹿”以及“hlaupandi”、“landlouper”等拟人化的词语；

[waɪl] ['nɪkneɪmz] [wɪtʃ] ['mɪəli] [pɔɪnt] [tuː; tə][æn; ən] [ˌeksen'trɪsəti] [ɪn]['pɜːsən(ə)l]['diːteɪl][ænd; ənd]
while nicknames which merely point to an eccentricity in personal detail and
尽管 昵称 哪个 仅仅 观点 到 一个 古怪 在 个人的 细节 和
[ɑː(r); ə(r)] [ə'tætʃt] [tuː; tə] ['fɔːneimz] ,
are attached to forenames ,
是 随附的 到 名字 ,

而那些仅仅指出个人细节上的怪癖并附加在名字后面的昵称，

[sʌtʃ] [æz; əz] - , ['fɪŋgə(r)] - [neɪl] , [flæt] - - , [flæt] [nəʊz] , [ræŋ] - [bɛn] , - - , - - , [raɪ] -
such as kló , finger - nail , flat - nefr , flat nose , rang - beinn , - eygr , - muðr , wry -
这样的 作为 - , 手指 - 指甲 , 平坦的 - - , 平坦的 鼻子 , 响铃 - 宾恩 , - - , - - , 讽刺 -
[legd] , [skwɪnt] - [aɪd] , [raɪ] - [maʊθ] ,
legged , squint - eyed , wry - mouth ,
腿 , 眯 - 眼睛 , 讽刺 - 嘴 ,

例如 kló、指甲、flat-nefr、扁鼻子、rang-beinn、-eygr、-muðr、歪腿、斜眼、歪嘴、

[ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] . , [duː; də] [nɒt] [lend] [ðəmˈselvz] [fɔː(r); fə(r)] [pleɪs] - [nems] ,
etc . , do not lend themselves for place - names ,
ETC . , 做 不是 借 他们自己 为了 地方 - 姓名 ,
[ˈkweɪzaɪ; ˈkweɪsaɪ; ˈkwɑːzi] , “ [flæt] - [ˈnoʊzɪz] [fɑːm] .
quasi , “ flat - nose's farm .
准 , “ 平坦的 - 鼻子 农场 .

等等，不太适合用作地名，比如“扁鼻子农场”。

” [bʌt; bət] [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [sʌtʃ] [ˈnɪkneɪmz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪˈtætʃt] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [ˈfɔːneimz] [ænd; ənd]
” But even if such nicknames were detached from their forenames and
” 但 甚至 如果 这样的 昵称 是 分离的 从 他们的 名字 和
[əˈplaɪd] [tuː; tə] [ˈpleɪsɪz] ,
applied to places ,
应用 到 地方 ,

“但即使将这些昵称与名字分开，用于地名，

[ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [ɪn] [ðə; ði] [ˈdʒenətɪv] [keɪs] , [iː] . [dʒiː] . ,
they would be in the genitive case , e . g . ,
他们 会 是 在 这 所有格 案件 , e . 克 . ,

它们将使用所有格，例如：

[ɪf] - - [hæd; həd] [biːn] [nəʊn] [æz; əz] - ([ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˈevɪdəns])
if Hákon kló had been known as kló (of which there is no evidence)
如果 - - 有 到过 已知 作为 - (的 哪个 那里 是 不 证据)

如果哈康·克洛（Hákon kló）曾被称为克洛（kló）（但没有证据表明这一点）

[ðen] [hɪz; ɪz] [fɑːm] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [kɔːld] * - - - , [klɔːz] [fɑːm] , [nɒt] * - - - ,
then his farm would have been called * Klóar - staðr , Claw's farm , not * kló - staðr ,
然后 他的 农场 会 有 到过 称为 * - - - , 爪子的 农场 , 不是 * - - - ,
[klɔː] - [fɑːm] ,
claw - farm ,
爪 - 农场 ,

那么他的农场就应该叫做 *Klóar-staðr，意思是“爪子的农场”，而不是 *kló-staðr，意思是“爪子的农场”。

[wɪtʃ] [kʊd; kəd] [ˈəʊnli] [pɔɪnt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [klɔː] - [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] ,
which could only point to a claw - formation in the place ,
哪个 可以 仅有的 观点 到 一个 爪 - 形成 在 这 地方 ,

这只能说明那里存在爪状构造。

[sʌtʃ] [æz; əz] [wiː; wi] [ˈæktʃuəli] [faɪnd] [ɪn] [ˈklaʊstən] [ɪtˈself] , [ænd; ənd] [hens] [ðə; ði] [neɪm] .
such as we actually find in Clouston itself , and hence the name .
这样的 作为 我们 实际上 寻找 在 克卢斯顿 本身 , 和 因此 这 姓名 .

例如我们在克卢斯顿镇本身就发现了这种植物，因此得名。

[ˌsɜːkəmˈstænʃ(ə)l] [ˈevɪdəns] [ɪz] [əˈgenst] - - , [ə; eɪ] - , [wɪð] [ðə; ði] - [ɒv; əv] [ðə; ði]
Circumstantial evidence is against Hákon kló , a gœðingr , with the uppkvöð of the
间接的 证据 是 反对 - - , 一个 - , 和 这 - 的 这
- ,
leiðangr ,
- ,

间接证据表明 Hákon kló 是一名 gœðingr，具有 leiðangr 的 uppkvöð，

[ˈlevi] [ɒv; əv] [ʃɪps] [ænd; ənd] [men] , [ˈbiːɪŋ] [ˈlændlɒkt] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈveri] [fjuː] [ˈɪnlənd; ɪnˈlænd]
levy of ships and men , being landlocked in one of the very few inland
征收 的 船舶 和 男人 , 存在 内陆 在 一 的 这 非常 很少 内陆
[ˈtaʊnʃɪps] [ɪn] [ˈɔːkni] ,
townships in Orkney ,
乡镇 在 奥克尼群岛 ,

由于地处奥克尼群岛极少数内陆城镇之一，地处内陆，因此需要征召船只和人员。

['sɪtʃueɪtɪd] [frɒm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [maɪlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['nɪərɪst] ['iːzi] ['lændɪŋ] [pleɪs] .
situated from two to three miles from the nearest easy landing place .
位于 从 二 到 三 英里 从 这 最近的 简单的 降落 地方 .

距离最近的简易登陆点两到三英里。

[ɜːl] [-]
Earl [20]
伯爵 [-]

厄尔[20]

[hɑːrəldr] - [ɪn] ['gəʊɪŋ] [frɒm; frəm] [tuː; tə] - ([fɜːθ]) [baɪ] [wei] [ɒv; əv] (
Haraldr Maddaðarson in going from Grímsey to Fjörðr (Firth) by way of (
哈拉尔德 - 在 去 从 格里姆塞 到 - (弗斯) 经过 方式 的 (
['klaʊstən] [ænd; ənd])
Clouston and)
克卢斯顿 和)

Haraldr Maddaðarson 从 Grímsey 前往 Fjörðr（峡湾），途径（克劳斯顿和）

- ([meɪz] - [haʊ]) , [tʃəʊz] - (['strɒmnɛs] ['hɑːbə(r)]) [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['lændɪŋ]
Orkahaugr (Maes - howe) , chose Hafnarvágr (Stromness harbour) as his landing
- (迈斯 - 豪) , 选择 - (斯特罗姆内斯 港口) 作为 他的 降落
[pleɪs] ,
place ,
地方 ,

Orkahaugr（梅斯豪）选择 Hafnarvágr（斯特罗姆内斯港口）作为登陆地点，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [seɪm] [tʃɔɪs] [wʊd] [biː; bi] [meɪd] [naʊ] .
and the same choice would be made now .
和 这 相同的 选择 会 是 制成 现在 .

现在也会做出同样的选择。

[ðə; ði] ['nɪərɪst] [kəʊst] [tuː; tə] ['klaʊstən] [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv] ['aɪələnd] , [wɪtʃ] [ɪz] [kwaɪt] [ʌn'suːtɪd; ʌn'sjuːtɪd]
The nearest coast to Clouston is that of Ireland , which is quite unsuited
这 最近的 海岸 到 克卢斯顿 是 那 的 爱尔兰 , 哪个 是 相当 不合适
[fɔː(r); fə(r)] ['ʃɪpɪŋ] ,
for shipping ,
为了 船运 ,

离克卢斯顿最近的海岸是爱尔兰海岸，那里并不适合航运。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ɪts] [ɪk'spəʊzd] [pə'zɪʃ(ə)n] , ['ʃæləʊ] ['wɔːtə(r)] ,
owing to its exposed position , shallow water ,
欠款 到 它是 裸露 位置 , 浅的 水 ,

由于其位置暴露、水浅，

[ɪk'stensɪv] [biːtʃ] [æt; ət] [ləʊ] ['wɔːtə(r)] — [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'vɔɪdɪd] [baɪ] [siː] - ['gəʊɪŋ] [krɑːft] .
extensive beach at low water — a place to be avoided by sea - going craft .
广泛的 海滩 在 低的 水 — 一个 地方 到 是 避免 经过 海 - 去 工艺 .

退潮时，沙滩绵延广阔——这是远洋船只应该避开的地方。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [ʃəʊn] [ðæt] [ðə; ði] - [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n]
Moreover , it has been shown that the gœðingar were in the occupation
而且 , 它 有 到过 所示 那 这 - 是 在 这 职业
[ɒv; əv] ['ɜːldəm] [lændz] ,
of earldom lands ,
的 伯爵 土地 ,

此外，已有证据表明，戈丁加尔人曾占据伯爵领地。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['æbsəluːtli] [nɒt] [ə; eɪ] ['penəθ] [ɪn] [stɛnz] ,
of which there were absolutely not a penn'orth in Stennes ,
的 哪个 那里 是 绝对地 不是 一个 宾夕法尼亚北部 在 斯滕尼斯 ,

其中，斯滕尼斯绝对没有一个 penn'orth，

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə] [nʌn] [ɪn][ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['ɪnlənd; ɪn'lænd] ['pærɪʃ] [ɒv; əv]['hɑːrə] .
and next to none in the adjoining inland parish of Hara .
和 下一个 到 没有任何 在 这 相邻的 内陆 教区 的 原 .

在邻近的内陆教区哈拉，几乎没有这样的情况。

[ðɪs] [læk] [ɒv; əv] ['ɜːldəm] [lænd][ɪn] [ðiːz] ['ɪnlənd; ɪn'lænd]['dɪstrɪkts] , [kə'rɔbə,reit] [ðə; ði] [ˌsʌpə'zɪʃ(ə)n] (
This lack of earldom land in these inland districts , corroborates the supposition (
这 缺少 的 伯爵 土地 在 这些 内陆 地区 , 证实 这 假设 (
[piː] . ['eks 'eks]) ,
p . xx) ,
p . xx) ,

这些内陆地区缺乏伯爵领地，证实了这一推测（第 xx 页）。

[vɪz] . , [ðæt] [ðə; ði] ['ɜːldəm] [ɪ'steɪt] [wɒz; wəz] [fɔːmd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔnfiskeitid] [ɪst'eɪts] [ɒv; əv][ðə; ði]
viz . , that the earldom estate was formed of the confiscated estates of the
即 . , 那 这 伯爵 财产 曾是 形成 的 这 没收 庄园 的 这
['liːdɪŋ] - [ɒv; əv] - ,
leading víkingar of 872 ,
领导 - 的 - ,

也就是说，伯爵领地是由872年维京首领被没收的地产组成的。

[wɪtʃ] [wʊd] ['nætʃ(ə)rəli][biː; bi]['sɪtʃueɪtɪd][ɒn][ðə; ði] ['siːbɔːd] [wɪð] ['iːzi] ['lændɪŋ] ['pleɪsɪz] ,
which would naturally be situated on the seaboard with easy landing places ,
哪个 会 自然 是 位于 在 这 海岸 和 简单的 降落 地方 ,

自然而然地，这些地方会位于沿海地带，便于登陆。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːldəm] [ɪ'steɪt] ;
which is a characteristic of the earldom estate ;
哪个 是 一个 特征 的 这 伯爵 财产 ;

这是伯爵领地的一大特点；

[waɪl] [ðə; ði] [tuː] ['ɪnlənd; ɪn'lænd][ænd; ənd][ˌɪnæk'sesəb(ə)l]['dɪstrɪkts][ɒv; əv] [stɛnz] [ænd; ənd]['hɑːrə]
while the two inland and inaccessible districts of Stennes and Hara
尽管 这 二 内陆 和 无法进入 地区 的 斯滕尼斯 和 原
[ɑː(r); ə(r)][rɪ'mɑːkəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [welθ] [ɒv; əv] ['pɪktɪʃ] [rɪ'meɪnz] [ænd; ənd] [dɜːθ] [ɒv; əv]
are remarkable for their wealth of Pictish remains and dearth of
是 卓越 为了 他们的 财富 的 皮克特人 遗迹 和 匮乏 的
['ɜːldəm] [lændz] .
earldom lands .
伯爵 土地 .

而位于内陆且交通不便的斯滕尼斯和哈拉这两个地区，则因其丰富的皮克特人遗迹和伯爵领地的匮乏而闻名。

[ðə; ði][lɑːst] ['nəʊtɪs] [wiː; wi][hæv; həv][ɒv; əv][ðə; ði] - [ɪz][ɪn] - , [wen] [ə; eɪ] ['ʃɪpləʊd] [ɒv; əv]
The last notice we have of the gœðingar is in 1232 , when a shipload of
这 最后的 注意 我们 有 的 这 - 是 在 - , 什么时候 一个 满载船 的
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

我们最后一次见到戈丁加尔人是在1232年，当时有一船戈丁加尔人……

- - [skɪp] , [wɜː(r); wə(r)] ['draʊnd] .
gœðinga - skip , were drowned .
- - 跳过 , 是 溺水 .

gœðinga-skip，被淹死了。

['pɒsəbli] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːn] [men] [ɒv; əv] [hɑːrəldr] ['jɔːnsən] , [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] [joʊn] ['hærəld,sɒn] , [huː]
Possibly the eighteen men of Haraldr Jónsson , son of earl Jón Haraldsson , who
可能 这 十八 男人 的 哈拉尔德 琼森 , 儿子 的 伯爵 琼 哈拉尔松 , WHO
[wɜː(r); wə(r)] ['draʊnd] ,
were drowned ,
是 溺水 ,

可能是哈拉尔德·琼森伯爵之子哈拉尔德·琼森的十八名手下溺水身亡。

[ə'lɒŋ] [wɪð] [hɪm] , [ɒn][dʒuːn] 15th , - , [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] - . [[naɪn]]
along with him , on June 15th , 1226 , were also gœðingar . [9]
沿着 和 他 , 在 六月 15th , - , 是 还 - . [9]

与他一同在 1226 年 6 月 15 日诞生的还有 gœðingar。[9]

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ænd; ənd] ['fæmɪlɪz] .
Individuals and Families .
个人 和 家庭 .

个人和家庭。

[ɪn] - , - (['gælɪk; 'geɪlɪk] , ['doʊnəl] , ['dɒnld]) , [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - (['gælɪk; 'geɪlɪk] , ['dʌnəkɑː] ,
In 1106 , Dufnjáll (Gaelic , Domhnall , Donald) , son of earl Dungaðr (Gaelic , Donnchadh ,
在 - , - (盖尔语 , 多姆纳尔 , 唐纳德) , 儿子 的 伯爵 - (盖尔语 , 唐查德 ,

1106 年，Dufnjáll（盖尔语、Domhnall、Donald），Dungaðr 伯爵（盖尔语、Donnchadh、

['dʌŋkən]) [wɒz; wəz][ə; eɪ][fɜːst]['kʌz(ə)n][wʌns] [rɪ'muːvd] [ɒn][ðə; ði] ['fɑː.ðərz] [saɪd] , - [ɪn] - ,
Duncan) was a first cousin once removed on the father's side , firnari en bræðrungr ,
邓肯) 曾是 一个 第一的 表哥 一次 已移除 在 这 父亲的 边 , - 英文 - ,

Duncan) 是父系的远房表兄，firnari en bræðrungr,

[ɒv; əv] [ɜːrlz] - [ænd; ənd] - , [baɪ] [huːm] [hiː; hi][wɒz; wəz][sleɪn] .
of earls Hákon and Magnús , by whom he was slain .
的 伯爵 - 和 - , 经过 谁 他 曾是 被杀 .

他被哈康伯爵和马格努斯伯爵所杀。

- ['grænfɑːðə(r)] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [æn; ən] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːl] - [hɪn] - ,
Dufnjáll's grandfather must have been an illegitimate son of earl Þorfinnr hinn ríki ,
- 祖父 必须 有 到过 一个 私生子 儿子 的 伯爵 - 辛恩 - ,

杜夫尼亚尔的祖父一定是Þorfinnr hinn ríki伯爵的私生子，

[huː] [lɪvd; 'laɪvd]['məʊstli][ɪn] ['keɪθnes] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst][ə; eɪ][pjʊə(r)] [geɪl] .
who lived mostly in Caithness , and was almost a pure Gael .
WHO 居住地 大多 在 凯斯内斯 , 和 曾是 几乎 一个 纯的 盖尔 .

他主要居住在凯斯内斯，几乎是纯正的盖尔人。

[ɪn] - , - , [ə; eɪ] ['kɪnzmən] [ɒv; əv] [ɜːl] - , [ɪz] [-]
In 1159 , Jómarr , a kinsman of earl Rögnvaldr , is [21]
在 - , - , 一个 亲属 的 伯爵 - , 是 [-]

1159 年，伯爵罗格瓦尔德的亲戚约马尔[21]

['menʃ(ə)nd] [ɪn] ['keɪθnes] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [neɪm] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [nɔːs] [fɔːm] [ɒv; əv][sʌm; səm] ['gælɪk; 'geɪlɪk] [neɪm] .
mentioned in Caithness , and his name may be the Norse form of some Gaelic name .
提及 在 凯斯内斯 , 和 他的 姓名 可能 是 这 北欧 形式 的 一些 盖尔语 姓名 .

在凯斯内斯郡被提及，他的名字可能是某个盖尔语名字的诺尔斯语形式。

[ɪn] - , ['gɪli] (['gælɪk; 'geɪlɪk] , [gɪl] , ['sɜːvənt]) [wɒz; wəz][ə; eɪ] - - - , [ə; eɪ] ['daʊti] [ɔː(r)] [gʊd] [mæn] ,
In 1116 , Gilli (Gaelic , gille , servant) was a dugandi - maðr , a doughty or good man ,
在 - , 吉利 (盖尔语 , 吉尔 , 仆人) 曾是 一个 - - - , 一个 强悍 或者 好的 男人 ,

1116 年，Gilli（盖尔语 gille，意为仆人）是一个 dugandi-maðr，意为勇敢或善良的人。

[wɪð] [ˌes 'tiː] . - , [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] ['relətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːrlz] ['gælɪk; 'geɪlɪk][waɪf] .
with St . Magnús , and probably a relative of the earl's Gaelic wife .
和 英石 . - , 和 大概 一个 相对的 的 这 伯爵的 盖尔语 妻子 .

与圣马格努斯有关，可能是伯爵盖尔语妻子的亲戚。

- ([dʒiː] . , -) , - – - , [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['welθi] - [ænd; ənd][ə; eɪ] - [ɒv; əv] [ɜːl] - ,
Kúgi (G . , Cogadh) , 1128 – 1137 , was a wealthy bóndi and a gœðingr of earl Páll ,
- (G . , -) , - – - , 曾是 一个 富裕 - 和 一个 - 的 伯爵 - ,

Kúgi（G.，Cogadh），1128-1137 年，是一位富有的邦迪，也是帕尔伯爵的一位总督，

[ænd; ənd][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] - , [naʊ] - , [ɪn] - , [wɪtʃ] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][held] [æz; əz] - - - .
and lived in Hreppisnes , now Rapnes , in Westrey , which he would have held as veizlu - jörð .
和 居住地 在 - , 现在 - , 在 - , 哪个 他 会 有 握住 作为 - - - .

他居住在韦斯特雷的赫雷皮斯内斯（现为拉普内斯），他本应将其视为韦兹卢-约尔德。

['nʌθɪŋ] [ɪz][təʊld][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['fæməli][ɔː(r)][rɪ'leɪʃ(ə)nz] .
Nothing is told of his family or relations .
没有什么 是 讲述 的 他的 家庭 或者 关系 .

文中没有提及他的家人或亲戚。

[hiː; hi][ɪz] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ][vaɪtɝ] , [waɪz] [mæn] , [ænd; ənd][hæd; həd][ðə; ði] - , ['kɔːlɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['levi] ,
He is described as a vitr , wise man , and had the uppkvöð , calling out of the levy ,
他 是 描述 作为 一个 维特 , 明智的 男人 , 和 有 这 - , 呼叫 出去 的 这 征收 ,

他被描述为一位智者，并且拥有向上级喊叫的权力。

[ɪn] - .
in Westrey .
在 - .

在韦斯特雷。

[æz; əz][ə; eɪ] ['skiːmə(r)] [hɪm'self] ,
As a schemer himself ,
作为 一个 阴谋家 他自己 ,

他本身就是一个阴谋家，

[hiː; hi] [smelt] [ə; eɪ][ræt] [wen] [ðə; ði] [ɪn'veɪdɪŋ] [ɜːl] - [pleɪd] [ə; eɪ]['klevə(r)] [trɪk] [ɪn] ['getɪŋ] [ðə; ði][feə(r)] [aɪl] ['biːkən] [lɪt] ;
he smelt a rat when the invading earl Rögnvaldr played a clever trick in getting the Fair Isle beacon lit ;
他 冶炼 一个 鼠 什么时候 这 入侵 伯爵 - 玩 一个 聪明的 诡计 在 获得 这 公平的 小岛 信标 点燃 ;

当入侵的伯爵罗格瓦尔德耍了个花招，让费尔岛灯塔被点燃时，他察觉到了不对劲；

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['pɔːki] - , [spiːtʃ] , ['θwɔːtɪd] [ðə; ði] [ˌɪntə'niːsaɪn] [ˌkɑːmplɪ'keɪʃ(ə)nz] [wɪtʃ] [ðæt]
and his pawky eyrendi , speech , thwarted the internecine complications which that
和 他的 爪子 - , 演讲 , 受挫 这 内脏 并发症 哪个 那
[diːd] [wɒz; wəz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [ə'raʊz] .
deed was designed to arouse .
契据 曾是 设计 到 引起 .

他那尖锐的言辞挫败了那项行为旨在引发的内部纷争。

[ɜːl] - , [haʊ'evə(r)] , [ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['lændɪd] [ɪn] - , [ˌweərə'pɒn] [ðə; ði] -
Earl Rögnvaldr , however , unexpectedly , landed in Westrey , whereupon the eyjarskeggjar
伯爵 - , 然而 , 不料 , 登陆 在 - , 于是 这 -
, [ðə; ði] " ['aɪlənd] [bɪrdz] ,
, the " island beards ,
, 这 " 岛 胡须 ,

然而，罗格瓦尔德伯爵却出人意料地登陆了韦斯特雷，于是，艾雅尔斯凯格贾尔人，也就是"岛屿胡须"们，

" - ['sɑːmɑːn] , [luːpt] [tə'geðə(r)] , [tuː; tə] [get] - - , [əd'vaɪs] ,
" hljópu saman , louped together , to get Kúgi's ráð , advice ,
" - 萨曼 , 放大镜 一起 , 到 得到 - - , 建议 ,

" hljópu saman，一起放大，以获得 Kúgi 的 ráð、建议，

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [æt; ət] [wʌns] [get] - , [piːs] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɜːl] ;
which was that they should at once get grið , peace , from the earl ;
哪个 曾是 那 他们 应该 在 一次 得到 - , 和平 , 从 这 伯爵 ;

那就是他们应该立即从伯爵那里得到和平；

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ænd; ənd] [ðə; ði] - [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɜːl] [ænd; ənd] [swɔː(r)] [əʊθs]
and he and the Vestreyingar submitted to the earl and swore oaths
和 他 和 这 - 提交 到 这 伯爵 和 发誓 誓言
[tuː; tə] [hɪm] .
to him .
到 他 .

他和韦斯特雷因加尔向伯爵臣服，并向他宣誓效忠。

[wʌn] [naɪt] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [ɜːrlz] [men] [kɔːt] - [næpɪŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] ['siːkrət] ['miːtɪŋ]
One night , however , the earl's men caught Kúgi napping at a secret meeting
一 夜晚 , 然而 , 这 伯爵的 男人 捕捉 - 打盹 在 一个 秘密 会议
[fɔː(r); fə(r)] - ,
for svíkræði ,
为了 - ,

然而，一天晚上，伯爵的手下发现库吉在一次秘密的 svíkræði 会议上打盹。

['tretʃəri] , [ə'genst] [ðə; ði] [ɜːl] .
treachery , against the earl .
背信弃义 , 反对 这 伯爵 .

背叛伯爵。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['prɒmptli] [pʊt] - - , [ɪn] ['fetəz] .
He was promptly put í fjötra , in fetters .
他 曾是 及时 放 - - , 在 镣铐 .

他很快就被戴上了脚镣。

[wen] [ðə; ði] [ɜːl] [ə'raɪvd] [ɒn] [ðə; ði] [siːn] , - [fel] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] - ,
When the earl arrived on the scene , Kúgi fell at his feet and bauð ,
什么时候 这 伯爵 到达的 在 这 场景 , - 跌倒 在 他的 脚 和 - ,

当伯爵赶到现场时，库吉跪倒在他的脚下，并发出了一声哀鸣。

['ɒfəd] [ɔː(r)] [left] , [ɔːl] [hɪz; ɪz] [keɪs] [ɪn] [gɑːdz] [hændz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːrlz] .
offered or left , all his case in God's hands and the earl's .
提供 或者 左边 , 全部 他的 案件 在 神的 双手 和 这 伯爵的 .

无论是主动提供还是主动放弃，他的一切都掌握在上帝和伯爵手中。

[hiː; hi] [ðen] [traɪd] [tuː; tə] [ʃɪft] [ðə; ði] [bleɪm] [ɒn] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] ,
He then tried to shift the blame on to others ,
他 然后 尝试 到 转移 这 责备 在 到 其他的 ,

然后他试图将责任推卸给其他人。

[ænd; ənd] [ə'sɜːtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [biːn] [brɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] - , - , [ʌn'wɪlɪŋ] ,
and asserted that he had been brought to the þing , nauðigr , unwilling ,
和 断言 那 他 有 到过 带来 到 这 - , - , 不情愿 ,

并声称他是被带到þing, nauðigr, unwilling,

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] - [hæd; həd] ['wɒntɪd] [hɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] - ,
and that all the bœndr had wanted him to be the upphafsmaðr ,
和 那 全部 这 - 有 通缉 他 到 是 这 - ,
['ɪnstɪgeɪtə(r)] , [ɒv; əv] [ðə; ði] - , [plɒt] .
instigator , of the ráð , plot .
煽动者 , 的 这 - , 阴谋 .

而所有 bœndr 都希望他成为 ráð 阴谋的 upphafsmaðr（煽动者）。

[ðə; ði] ['sɑːgə] [steɪts] [ðæt] - ['pliːdɪd] [hɪz; ɪz] [əʊn] [kɔːz] - , [wɪð] [greɪt] [ˌelə'kjuːʃ(ə)n] [ɔː(r)]
The Saga states that Kúgi pleaded his own cause orðfærliga , with great elocution or
这 传奇 各州 那 - 恳求 他的 自己的 原因 - , 和 伟大的 演讲 或者
['glɪbli] .
glibly .
轻率地 .

《萨迦》记载，库吉以雄辩或流畅的言辞为自己辩护。

['fɔːtʃənətli] [fɔː(r); fə(r)] - [laɪf] ,
Fortunately for Kúgi's life ,
幸运的是 为了 - 生活 ,

幸运的是，库吉的性命得以保全。

[ðə; ði] ['hjuːmə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ['tɪk(ə)ld] [ðə; ði] [ɜːrlz] [pəʊ'etɪk] ['fænsi] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'griː]
the humour of the situation tickled the earl's poetic fancy to such a degree
这 幽默 的 这 情况 挠痒 这 伯爵的 诗意的 想要 到 这样的 一个 程度
[ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [temp'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['letɪŋ] [ɒf] [stiːm] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
that he could not resist the temptation of letting off steam in one of his
那 他 可以 不是 抵抗 这 诱惑 的 出租 离开 蒸汽 在 一 的 他的
[hə'bɪtʃuəl] [ˌimprəvai'zeiʃən] ,
habitual improvisations ,
习惯性的 即兴发挥 ,

这件事的滑稽之处极大地激发了伯爵的诗意想象力，以至于他忍不住即兴发挥，用他惯常的即兴创作来发泄一番。

[stʌft] [wɪð] ['skeɪðɪŋ] ['rɪdɪkjuːl] ; [ə; eɪ] ['lɑːstɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] , [mɔː(r)] [-]
stuffed with scathing ridicule ; a lasting punishment , more [22]
填充 和 尖刻 嘲笑 ; 一个 持久 惩罚 , 更多的 [-]

充满了尖刻的嘲讽；持久的惩罚，更多[22]

[sɪ'vɪə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [dɪˌkæpɪ'teɪʃn] , [ɔː(r)] [saʊnd] ['drʌbɪŋ] , [wɪtʃ] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɒv; əv]
severe than the decapitation , or sound drubbing , which the object of
严重 比 这 斩首 , 或者 声音 痛击 , 哪个 这 目的 的
[hɪz; ɪz] [pəʊ'etɪk] [flaɪt] [səʊ] ['rɪtʃli] [dɪ'zɜːvd] .
his poetic flight so richly deserved .
他的 诗意的 航班 所以 丰富 应得的 .

比斩首或痛打还要残酷，而他诗歌中描绘的对象正是罪有应得的。

[ðə; ði] [ɜːl] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fetəd] [mæn] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] [kvɛld] - - [kɑːl] ,
The earl referred to the fettered man before him as a kveld - förlestr karl ,
这 伯爵 指 到 这 束缚 男人 前 他 作为 一个 克维尔德 - - 卡尔 ,

伯爵称他面前被束缚的人为 kveld-förlestr karl，

[ə; eɪ] [naɪt] - ['dʒɜːni] - ['hæmpə(r)d] [kɑːl] [ɔː(r)] [əʊld] ['dʌfə(r)] , [ænd; ənd] [əd'vaɪzd] [hɪm] , [ɪn] ['fjuːtʃə(r)] ,
a night - journey - hampered carl or old duffer , and advised him , in future ,
一个 夜晚 - 旅行 - 受阻 卡尔 或者 老的 笨蛋 , 和 建议 他 , 在 未来 ,
['nevə(r)] [tuː; tə] [həʊld] - - - ,
never to hold nátt - þing ,
绝不 到 抓住 - - - ,

一个因夜间旅行受阻的卡尔或老笨蛋，并建议他以后永远不要持有 nátt-þing，

[naɪt] ['miːtiŋz] — [wɪtʃ] - [sez] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [kən'sɪdəd] ['prɒpə(r)] .
night meetings — which Vigfússon says were not considered proper .
夜晚 会议 — 哪个 - 说道 是 不是 经过考虑的 恰当的 .

维格弗松表示，夜间会议是不合适的。

[ðə; ði] [ɜːl] , ['fɜːðə(r)] , [əd'mɒniʃ] [hɪm] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['niːdfl] [tuː; tə] [kiːp] [wʌnz] [əʊθ]
The earl , further , admonished him that it was needful to keep one's oath
这 伯爵 , 更远 , 告诫 他 那 它 曾是 需要 到 保持 一个人的 誓言
[ænd; ənd] ['kʌvənənt] .
and covenant .
和 盟约 .

伯爵还告诫他，必须遵守誓言和盟约。

- , [piːs] , [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [ɔːl] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [baʊnd] [ðeə(r)] ['feləʊʃɪp] [ə'njuː] .
Grið , peace , was given to all , and they bound their fellowship anew .
- , 和平 , 曾是 给定 到 全部 , 和 他们 边界 他们的 奖学金 重新 .

和平（Grið）降临到所有人身上，他们重新缔结了友谊。

['eksɪt] - , [ɒv; əv] [huːm] ['nʌθɪŋ] ['fɜːðə(r)] [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] ,
Exit Kúgi , of whom nothing further is related ,
出口 - , 的 谁 没有什么 更远 是 有关的 ,

库吉退场，此后再无其他相关内容。

[bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [wʌn] [laɪn] [wɪtʃ] [ɪz] [prɪ'zɜːvd] [ɒv; əv] - - , [ɪn] [preɪz] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd]
beyond the one line which is preserved of Kúga drápa , in praise of Kúgi , and
超过 这 一 线 哪个 是 保存完好 的 - - , 在 称赞 的 - , 和
[wɪtʃ] [rʌnz] :
which runs :
哪个 跑步 :

除了库加·德拉帕（Kúga drápa）所保留的那句赞颂库吉（Kúgi）的诗句之外，还有：

[meɪgɪn] - - [ˌɑːr'oʊ] [men] - - , ['miːri] [ɝtuː] - - . [-]
Megin - hræddir ro menn við Kúga , meiri ertu hverjom þeira . [10]
梅金 - - ro 男人 - - , 美利 埃尔图 - - . [-]

Megin-hræddir ro menn við Kúga, meiri ertu hverjom þeira.[10]

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [ə'freɪd] [ɒv; əv] - , [ðaʊ] - [ðem; ðəm] [ɔːl] .
All are afraid of Kúgi , thou outdoest them all .
全部 是 害怕的 的 - , 你 - 他们 全部 .

所有人都惧怕库吉，而你却胜过他们所有人。

[ðɪs] [kæn; kən] ['əʊnli] [hæv; həv] [biːn] [ɪn'tendɪd] [æz; əz] ['baɪtɪŋ] ['sɑːkæzəm] .
This can only have been intended as biting sarcasm .
这 能 仅有的 有 到过 故意的 作为 咬 讽刺 .

这只能是尖刻的讽刺。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ænd; ənd] ['kærəktə(r)] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['tɪpɪk(ə)l] [bæd] [geɪl] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
His name and character indicate that he was a typical bad Gael of his
他的 姓名 和 特点 表明 那 他 曾是 一个 典型的 坏的 盖尔 的 他的
[klɑːs] .
class .
班级 .

他的名字和性格表明他是他那个阶层中典型的坏盖尔人。

[sveɪn] [gru:p] .
Sveinn Group .
斯文 团体 .

斯文集团。

[ðə; ði][nekst] [pˈɜːsənz] [tu:; tə][bi:; bi] [dɪ'skraɪbd] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði]['fæməli] , ['relətɪvz] [ænd; ənd] [kəm'pænjənz]
The next persons to be described are the family , relatives and companions
这 下一个 人 到 是 描述 是 这 家庭 , 亲属 和 同伴
[ɒv; əv] [sveɪn] - .
of Sveinn Ásleifarson .
的 斯文 - .

接下来要介绍的是斯韦恩·阿斯莱法尔松的家人、亲戚和朋友。

- - [wɒz; wəz][ə; eɪ] - [ɒv; əv] [ɜ:l] - , [ænd; ənd] [əʊnd] - (-) [ɪn]
Ólafr Hrólfsson was a gœðingr of earl Páll , and owned Gareksey (Gairsey) in
- - 曾是 一个 - 的 伯爵 - , 和 拥有 - (-) 在
['ɔ:kni] ,
Orkney ,
奥克尼群岛 ,

奥拉弗·赫尔松 (Ólafr Hrólfsson) 是帕尔伯爵 (Páll) 的总督，拥有奥克尼群岛的加雷克西 (Gairsey)，

[ænd; ənd] [ə'nʌðə(r)] - [ɪn] - - - .
and another bú in Dungalsbœr á Katanesi .
和 其他 - 在 - - - .

另一个 bú 位于 Dungalsbœer á Katanesi。

[hi:; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][məʊst] ['mɑ:stəfl] [mæn] , ['mɛstə] - , [ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] , - ,
He was a most masterful man , mesta afarmenni , and his wife , Ásleif ,
他 曾是 一个 最多 精湛 男人 , 梅斯塔 - , 和 他的 妻子 , - ,

他是一位技艺精湛的人，mesta afarmenni，还有他的妻子，Ásleif，

[wɒz; wəz] [waɪz] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [greɪt] ['fæməli] , [vaɪtɝ] [əʊ'keɪ] - , [ænd; ənd] [məʊst] [ɪm'pɪəriəs] ,
was wise and of great family , vitr ok ættstór , and most imperious ,
曾是 明智的 和 的 伟大的 家庭 , 维特 好的 - , 和 最多 专横 ,
[əʊ'keɪ] [hɪn] ['mɛstə] [fɝ] [seɪr] .
ok hin mesta fyrir sér .
好的 他 梅斯塔 费里尔 sér .

他很聪明，出身名门，vitr ok ættstór，而且最专横，ok hin mesta fyrir sér。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

奥克尼和设得兰群岛民俗 872-1350(Orkney and Shetland Folk 872-1350)

第2/2页

[ɪn] - , - [hæd; həd] [ə; eɪ] [greɪt] [swiːt] , - - , - - ,
In 1135 , Ólafr had a great suite , sveit mikla , á Katanesi ,
在 - , - 有 一个 伟大的 套房 , - - , - - ,

1135 年，奥拉夫拥有一套很棒的套房，sveit mikla, á Katanesi，

[wɪtʃ] [ɪn'kluːdɪd] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [sveɪn] [ænd; ənd] ['gʌni] , [ænd; ənd] - [ænd; ənd] - ,
which included his sons Sveinn and Gunni , and Ásbjörn and Murgaðr ,
哪个 包括 他的 儿子们 斯文 和 古尼 , 和 - 和 - ,

其中包括他的儿子 Sveinn 和 Gunni，以及 Ásbjörn 和 Murgaðr，

[sʌnz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [frend] - [ɒv; əv] - .
sons of his friend Grímr of Svíney .
儿子们 的 他的 朋友 - 的 - .

他的朋友斯维尼的格里姆的儿子。

[hɪz; ɪz] [waɪf] ['ɔːlsəʊ] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] ['keɪθnes] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
His wife also lived in Caithness at this time .
他的 妻子 还 居住地 在 凯斯内斯 在 这 时间 .

当时他的妻子也住在凯斯内斯。

[ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] - ([æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] [neɪm]) , [sveɪn] , ['gʌni] , [ɔːl] [wel] - [bred]
Their children were Valþjófr (an English name) , Sveinn , Gunni , all well - bred
他们的 孩子们 是 - (一个 英语 姓名) , 斯文 , 古尼 , 全部出色地 - 繁殖

[men] , [vel] - - , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] , - .
men , vel - menntir , and a daughter , Ingigerðr .
男人 , 维尔 - - , 和 一个 女儿 , - .

他们的孩子是 Valþjófr（英文名）、Sveinn、Gunni（都是有教养的男人）vel-menntir，还有一个女儿 Ingigerðr。

- [hæd; həd] [ə; eɪ] ['brʌðə(r)] ['hɛlgiː] , [huː] [lɪvd; 'laɪvd] - [ɪn] - , [naʊ] [tɪŋgwəl] [ɪn]
Ólafr had a brother Helgi , who lived Þingvöllr in Hrossey , now Tingwall in
- 有 一个 兄弟 赫尔吉 , WHO 居住地 - 在 - , 现在 廷沃尔 在

['meɪnlənd] [ɒv; əv] ['ɔːkni] ,
Mainland of Orkney ,
大陆 的 奥克尼群岛 ,

奥拉夫有个兄弟叫赫尔吉，住在赫罗西的辛格沃尔（Þingvöllr），也就是现在奥克尼主岛的廷沃尔（Tingwall）。

[weə(r)] [ðə; ði] - [wɒz; wəz] [held] . [-]
where the þing was held . [23]
在哪里 这 - 曾是 握住 . [-]

þing 的举行地点。[23]

[sveɪn] - , ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['bɜːnɪŋ] , [wɒz; wəz] [kɔːld] - , ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz]
Sveinn Ólafsson , after his father's burning , was called Ásleifarson , after his
斯文 - , 后 他的 父亲的 燃烧 , 曾是 称为 - , 后 他的

['mʌðə(r)] .
mother .
母亲 .

斯文·奥拉夫森 (Sveinn Ólafsson) 在其父亲被烧死后，以母亲的名字命名为 Ásleifarson。

[hiː; hi] ['mærid] - - , [ə; eɪ] ['kɪnzwʊmən] [ɒv; əv] [ɜːl] [hɑːrəldr] - ,
He married Ingirið Þorkelsdóttir , a kinswoman of earl Haraldr Maddaðarson ,
他 已婚 - - , 一个 女亲属 的 伯爵 哈拉尔德 - ,

他与哈拉德尔·马达达森伯爵的亲戚英吉里兹·Þorkelsdóttir 结婚，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['wɪdəʊ] [ɒv; əv]['ændreɪz][ɒv; əv] - [ɔ:(r)][mæn] .
and the widow of Andrés of Suðreyjar or Man .
和 这 寡妇 的 安德烈斯 的 - 或者 男人 .

以及苏德雷亚尔或曼岛的安德烈斯的遗孀。

[ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜ:(r); wə(r)] , - , [ænd; ənd]['ændreɪz] , [hu:] ['mærid] ['bɪʃəp] - ['sɪstə(r)] , - ,
Their children were , Ólafr , and Andrés , who married bishop Biarni's sister , Fríða ,
他们的 孩子们 是 , - , 和 安德烈斯 , WHO 已婚 主教 - 姐姐 , - ,

他们的孩子是奥拉夫（Ólafr）和安德烈斯（Andrés），他们与比亚尼主教的妹妹弗里达（Fríða）结婚，

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ðə; ði]['fɑ:ðə(r)][ɒv; əv] ['gʌni] , [hu:z] [sʌn] , [æn'dreɪəs] , [wɒz; wəz][ɪn] ['aɪslənd] [ɪn] - ([ˌes 'es]) .
and was the father of Gunni , whose son , Andreas , was in Iceland in 1235 (SS) .
和 曾是 这 父亲 的 古尼 , 谁 儿子 , 安德烈亚斯 , 曾是 在 冰岛 在 - (SS) .

他是 Gunni 的父亲，Gunni 的儿子 Andreas 于 1235 年在冰岛（SS）。

[sveɪn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] [mæn][ænd; ənd] [prə'fetɪk] , - , [ə'baʊt] ['meni] [θɪŋz] , [ˌʌn'feə(r)] [ænd; ənd] ['rekləs] , - [əʊ'keɪ] - .
Sveinn was a wise man and prophetic , forspár , about many things , unfair and reckless , újafnaðarmaðr ok úfyrirleitinn .
斯文 曾是 一个 明智的 男人 和 预言 , - , 关于 许多 事物 , 不公平 和 鲁莽 , - 好的 - .

Sveinn 是一位智者，对于许多事情都有先知性，不公平且鲁莽，újafnaðarmaðr ok úfyrirleitinn。

[wen] ['drɪŋkɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] - [hi:; hi] [tʊk] [tu:; tə] ['spi:kɪŋ] , [hæn] - [tɪl] - ,
When drinking with his karlar he took to speaking , hann tók til orða ,
什么时候 喝 和 他的 - 他 采取 到 请讲 , 汉恩 - 直到 - ,

当他和他的卡拉喝酒时，他开始说话，hann tók til orða，

[ænd; ənd] [rʌbd] [hɪz; ɪz] [nəʊz] , [əʊ'keɪ] - - , [ænd; ənd] [rɪ'mɑ:k] , " [ˌaɪ 'ti:][ɪz][maɪ] [θɔ:t] " [ə'baʊt] [səʊ][ænd; ənd][səʊ] ,
and rubbed his nose , ok gneri nefit , and remarked , " it is my thought " about so and so ,
和 摩擦 他的 鼻子 , 好的 - - , 和 评论 , " 它 是 我的 想法 " 关于 所以 和 所以 ,

他揉了揉鼻子，ok gneri nefit，然后说道："这是我对某某的看法"，

[ænd; ənd] [ðen] ['menʃ(ə)nd] [hɪz; ɪz] [fɔ:'bəʊdɪŋ] , - .
and then mentioned his foreboding , hugboð .
和 然后 提及 他的 不祥的预感 , - .

然后提到了他的不祥预感，hugboð。

[æz; əz][æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ['mɑ:stəfl] [ˌʌn'feənəs] [meɪ] [bi:; bi] ['menʃ(ə)nd] [hɪz; ɪz] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] - .
As an illustration of Svein's masterful unfairness may be mentioned his expedition against Holdboði .
作为 一个 插图 的 - 精湛 不公平 可能 是 提及 他的 远征 反对 - .

斯韦恩的精湛不公行径，可以从他对霍尔德博迪的远征中看出。

[hi:; hi] [ɑ:skt] [ðə; ði] [ɜ:l] [fɔ:(r); fə(r)] - , [ə'sɪstəns] , [ænd; ənd] [gɒt] [faɪv] [ʃɪps] ,
He asked the earl for lið , assistance , and got five ships ,
他 问 这 伯爵 为了 - , 协助 , 和 得到 五 船舶 ,

他向伯爵请求援助，并得到了五艘船。

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['kæptɪnz] [wɜː(r); wə(r)] - - ([ə; eɪ] ['grænsʌn] [ɒv; əv] - [ænd; ənd]
of which the captains were Þorbjörn klerkr (a grandson of Frakök and
的 哪个 这 队长 是 - - (一个 孙子 的 - 和
[ə; eɪ]['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv] [sveɪn]) ,
a brother - in - law of Sveinn) ,
一个 兄弟 - 在 - 法律 的 斯文) ,

其中队长是 Þorbjörn klerkr（Frakök 的孙子，Sveinn 的妹夫），

- [sʌn] - - , - [sʌn] - - , - (['rɪtʃəd]) -
Hafliði son Þorkels flettis , Dufnjáll son Hávarðs Gunnasonar , Ríkgarðr (Richard) Þorleifsson
- 儿子 - - , - 儿子 - - , - (理查德) -
[ænd; ənd] [sveɪn] [hɪm'self] .
and Sveinn himself .
和 斯文 他自己 .

Hafliði 儿子 Þorkels flettis、Dufnjáll 儿子 Hávarðs Gunnasonar、Ríkgarðr (Richard) Þorleifsson 和 Sveinn 本人。

[haʊ'evə(r)] , - [dʒu'dɪʃəsli] [fled] ,
However , Holdboði judiciously fled ,
然而 , - 谨慎地 逃亡 ,

然而，霍尔德博迪明智地逃走了。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [sluː] ['meni] [men] [ɪn] - [ænd; ənd] ['plʌndə] [waɪd] [ænd; ənd] [bɜːnt] [ænd; ənd]
but they slew many men in Suðreyjar and plundered wide and burnt and
但 他们 一万 许多 男人 在 - 和 掠夺 宽的 和 烧焦的 和
[gɒt] [mʌtʃ] ['buːti] , - .
got much booty , fé .
得到 很多 赃物 , - .

但是他们在苏德雷亚尔杀死了许多男人，四处劫掠，烧毁了许多财物，fé。

[ɒn] [ðeə(r)] [rɪ'tɜːn] , [wen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðeə(r)] - , [wɔː(r)] [spɔɪl] ,
On their return , when they were to share their herfang , war spoil ,
在 他们的 返回 , 什么时候 他们 是 到 分享 他们的 - , 战争 剧透 ,

他们凯旋归来，准备分享他们的战利品——赫尔方（herfang）。

[sveɪn] [sed] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ɔːl] [ʃeə(r)] ['iːkwəli] [ɪk'sept] [hɪm'self] , [huː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [ə; eɪ]
Sveinn said that they should all share equally except himself , who should have a
斯文 说 那 他们 应该 全部 分享 同样地 除了 他自己 , WHO 应该 有 一个
[tʃiːfs] [ʃeə(r)] ,
chief's share ,
酋长的 分享 ,

斯文恩说，除了他自己以外，其他人都应该平分，他自己则应该得到酋长的那份。

- - - , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] , [hiː; hi] [sed] , [hiː; hi] [ə'ləʊn] [hæd; həd] [led] [ðem; ðəm] ,
höfðingja - hlutr , because , he said , he alone had led them ,
- - - , 因为 , 他 说 , 他 独自的 有 引领 他们 ,

höfðingja-hlutr，因为，他说，他独自领导了他们，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːl] [hæd; həd] ['gɪv(ə)n] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [help] , [tɪl] - ,
and the earl had given them to him for help , til liðs ,
和 这 伯爵 有 给定 他们 到 他 为了 帮助 , 直到 - ,

伯爵把它们给了他以求帮助，直到 liðs，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ə'ləʊn] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['kwɒrəl] [wɪð] [ðə; ði] - , [ænd; ənd] [ðeɪ] [nʌn] .
and he alone had a quarrel with the Suðreyingar , and they none .
和 他 独自的 有 一个 争吵 和 这 - , 和 他们 没有任何 .

只有他与苏德雷因加尔人有矛盾，而他们之间并无矛盾。

- [θɔːt] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [wɜːkt] [æz; əz] [mʌtʃ] [ænd; ənd] [hæd; həd] [biːn] [æz; əz] [mʌtʃ] [ə; eɪ] ['liːdə(r)] ,
Þorbjörn thought that he had worked as much and had been as much a leader ,
- 想法 那 他 有 工作 作为 很多 和 有 到过 作为 很多 一个 领导者 ,

索比约恩认为自己工作了同样多的时间，也发挥了同样重要的领导作用。

- , [æz; əz] [sveɪn] .
fyrirmaðr , as Sveinn .
- , 作为 斯文 .

fyrirmaðr，即 Sveinn。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [wɪʃt] [ɔːl] [ðə; ði] [ʃɪp] - ['kæptɪnz] , - - [mɛn] , [tuː; tə] [hæv; həv] ['iːkwəl] [ʃer] , - - .
They also wished all the ship - captains , skipstjórnar - menn , to have equal shares , jafnir hlutir .
他们 还 希望 全部 这 船 - 队长 , - - 男人 , 到 有 平等的 分享 , - - .

他们还希望所有船长，skipstjórnar-menn，拥有平等的份额，jafnir hlutir。

[bʌt; bət] [sveɪn] [wʊd] [hæv; həv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [wei] , - - - ,
But Sveinn would have his own way , vildi þó ráða ,
但 斯文 会 有 他的 自己的 方式 , - - - ,

但斯维恩有他自己的方式，vildi þó ráða，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [hæd; həd] [mɔː(r)] [men] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɛn'iː'ɛs] [ðæn; ðən] [ðeɪ] [hæd; həd] .
and he had more men in the Nes than they had .
和 他 有 更多的 男人 在 这 内斯 比 他们 有 .

而且他在内斯的人比他们多。

- [kəm'pleɪnd] [tuː; tə] [ɜːl] - [ə'baʊt] [sveɪn] ['rɒbɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ʃer] , [-]
Þorbjörn complained to earl Rögnvaldr about Sveinn robbing them of their shares , [24]
- 抱怨 到 伯爵 - 关于 斯文 抢劫 他们 的 他们的 分享 , [-]

Þorbjörn 向 Rögnvaldr 伯爵抱怨 Sveinn 剥夺了他们的股份，[24]

- [hlʌt] - .
göra hlut ræningja .
- 赫鲁特 - .

göra hlut ræningja.

[ðə; ði] [ɜːl] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] ['əʊnli] [taɪm] [ðæt] [sveɪn] [wɒz; wəz] [æn; ən] [ˌʌn'feə(r)] [mæn] ,
The earl said it was not the only time that Sveinn was an unfair man ,
这 伯爵 说 它 曾是 不是 这 仅有的 时间 那 斯文 曾是 一个 不公平 男人 ,

伯爵说，这并非斯文唯一一次不公正的行为。

['ɛnˌdʒaɪ] - , [ænd; ənd] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [wʊd] [kʌm] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [rɒŋ] - ['duːɪŋ] , - .
engi jafnaðarmaðr , and the day of retribution would come for his wrong - doing , ranglæti .
工程 - , 和 这 天 的 报应 会 来 为了 他的 错误的 - 正在做 , - .

engi jafnaðarmaðr，他的罪行终将受到惩罚，ranglæti。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [ɜːl] [meɪd] [gʊd] [wɒt] [sveɪn] [hæd; həd] ['tʃiːtɪd] [hɪm] [ɒv; əv] ,
Although the earl made good what Sveinn had cheated him of ,
虽然 这 伯爵 制成 好的 什么 斯文 有 作弊 他 的 ,

虽然伯爵弥补了斯文骗走他的钱财，

- [dɪ'kleəd] [hɪm'self] [dɪ'vɔːst] [frɒm; frəm] - ['sɪstə(r)] .

Þorbjörn declared himself divorced from Svein's sister .

- 声明 他自己 离婚 从 - 姐姐 .

索尔比约恩宣布与斯文的妹妹离婚。

[ðə; ði][ˌdekləˈreɪʃ(ə)n] [meɪd] [baɪ][hɪm] , - - - , [ˌkɔːri'spɒnd] [wɪð] [əʊld] - ,

The declaration made by him , segir skilit við , corresponds with old Gulathinglaw ,

这 宣言 制成 经过 他 , - - - , 对应 和 老的 - ,

他所作的声明，segir skilit við，与老古拉辛洛相对应，

“ [ef] - [vɪl] - - ['koʊnoʊ] - - [skæl] [hæn] ['svɑː] - - [æt; ət] - -

“ ef maðr vill skiliast við kono sína þa scal hann sva skilit segia at hvartveggia þeirra

“ ef - 村庄 - - 科诺 - - 规模 汉恩 sva - - 在 - -

- - [mæl] - [ˌoʊ'siː][hæv; həv] - - - .

mege heyra mal annars oc have við þat vatta .

- - 马尔 - oc 有 - - - .

“ef maðr vill Skilliast við kono sína þa scal hann sva Skillit segia at hvartveggia þeirra mege heyra mal annars oc have við þat vatta。

” [ðə; ði] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [hɒ'stɪləti] , - , [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] , [wɪtʃ]

” The consequence of this was hostility , fjándskapr , between them , which

” 这 结果 的 这 曾是 敌意 , - , 之间 他们 , 哪个

[hæd; həd][ɪts] [əd'vɑːntɪdʒ] ,

had its advantage ,

有 它是 优势 ,

由此产生的结果是他们之间的敌意，而这种敌意也有其优势。

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [naʊ] [ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] “ - - - - ” — [ðə; ði] ['rɒŋduːə(r)]

as it was now a case of “ Foruðin sjást bezt við ” — the wrongdoer

作为 它 曾是 现在 一个 案件 的 “ - - - - ” — 这 作恶者

[kæn; kən][best] [dɪ'tekt] [hɪz; ɪz] ['feləʊ] .

can best detect his fellow .

能 最好的 探测 他的 同伴 .

就像现在的“Foruðin sjást bezt við”案例一样——违法者最能发现他的同伴。

[ɪn]['kɒntrɑːst] [wɪð] [ðə; ði] [ə'bʌv] [ɪz] - ['spɔːtsmənlaɪk] ['triːtmənt] [ɒv; əv] [ɜːl] - .

In contrast with the above is Svein's sportsmanlike treatment of earl Rögnvaldr .

在 对比 和 这 多于 是 - 体育精神 治疗 的 伯爵 - .

与上述情况形成鲜明对比的是，斯韦恩对罗格瓦尔德伯爵展现了体育精神。

[wen] [ɜːl] - [ænd; ənd] [sveɪn] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət][fjuːd] [wɪð] [ɜːl] - ,

When earl Erlendr and Sveinn were at feud with earl Rögnvaldr ,

什么时候 伯爵 - 和 斯文 是 在 世仇 和 伯爵 - ,

当埃伦德伯爵和斯韦恩与罗格瓦尔德伯爵发生争执时，

[ɒn][ðə; ði] ['lætərz] [rɪ'tɜːn] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][kruː'seɪd] , [ðeɪ] ['kæptʃəd] [hɪz; ɪz] [ʃɪps] [ænd; ənd] ['treʒəz]

on the latter's return from his crusade , they captured his ships and treasures

在 这 后者的 返回 从 他的 运动 , 他们 捕获 他的 船舶 和 宝藏

.

.

.

当后者从十字军东征归来时，他们俘获了他的船只和财宝。

[sveɪn] [kleɪmd] [ɜːl] - ['treʒəz] [æz; əz][hɪz; ɪz] [ʃeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][spɔɪl] ,

Sveinn claimed earl Rögnvald's treasures as his share of the spoil ,

斯文 声称 伯爵 - 宝藏 作为 他的 分享 的 这 剧透 ,

斯韦恩声称罗格瓦尔德伯爵的财宝是他应得的战利品。

[wɪtʃ] [hiː; hi] ['prɒmptli] [sent] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [ɜːl] .

which he promptly sent back to the earl .

哪个 他 及时 发送 后退 到 这 伯爵 .

他随即把信寄回给了伯爵。

['biːɪŋ] [ə; eɪ] [kiːn] - ['saɪtɪd] [mæn] , [hiː; hi] ['prɒbəbli] [æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['drʌŋkən] ['ælaɪ] , [ɜːl]
Being a keen - sighted man , he probably anticipated that his drunken ally , earl
存在 一个 敏锐的 - 目击者 男人 , 他 大概 预期 那 他的 醉 盟友 , 伯爵

- ,
Erlendr ,
- ,

他眼光敏锐，很可能预料到他那醉醺醺的盟友，埃伦德伯爵，

[wʊd] ['ʌltɪmətli] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [ɜːl] - ,
would ultimately be defeated by earl Rögnvaldr ,
会 最终 是 战败 经过 伯爵 - ,

最终被罗格瓦尔德伯爵击败。

[huːz] ['treʒəz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['həʊli][lænd] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] ['kjuəriː,əus][ænd; ənd]['relɪks][ɒv; əv]
whose treasures from the Holy Land may have been curios and relics of
谁 宝藏 从 这 圣 土地 可能 有 到过 奇珍异宝 和 遗物 的

[nəʊ] [greɪt] ['mɑːkɪt] ['væljuː][ɪn][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] - .
no great market value in the eyes of a víkingr .
不 伟大的 市场 价值 在 这 眼睛 的 一个 - .

在维京人眼中，他们从圣地带回的宝物可能只是些稀奇古怪的文物，并没有什么市场价值。

[sveɪn] [ɪz] ['fɜːðə(r)] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ɒv; əv][ɔːl] [men] [ðə; ði] ['ʃɑːrpəst] - ['saɪtɪd] , - ,
Sveinn is further described as of all men the sharpest - sighted , skygnastr ,
斯文 是 更远 描述 作为 的 全部 男人 这 最锋利 - 目击者 , - ,

斯文还被描述为所有人中目光最敏锐、最能洞察天空的人。

[ænd; ənd] [sɔː] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['ʌðə(r)z][kʊd; kəd][nɒt] [siː] .
and saw things which others could not see .
和 锯 事物 哪个 其他的 可以 不是 看 .

他看到了别人看不到的东西。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv][joʊn] - , ['dʒuːniə(r)] , [ðæt] [sveɪn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [truːs]
It was the opinion of Jón vængr , junior , that Sveinn was a truce
它 曾是 这 观点 的 琼 - , 初级 , 那 斯文 曾是 一个 休战

['breɪkə(r)] ,
breaker ,
断路器 ,

小琼·文格尔认为斯文是个破坏停战协议的人。

- - - , [ænd; ənd][wɒz; wəz] [truː] [tuː; tə][nəʊ][mæn] .
grið - níðingr , and was true to no man .
- - - , 和 曾是 真的 到 不 男人 .

grið-níðingr，对任何人来说都是忠诚的。

[wen] [ɜːl] [hɑːrəldr] [əd'vaɪzd] [hɪm][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] ['rəʊvɪŋ][ænd; ənd] [twit] [hɪm] [wɪð] ['biːɪŋ] [æn; ən]
When earl Haraldr advised him to give up roving and twitted him with being an
什么时候 伯爵 哈拉尔德 建议 他 到 给 向上 漫游 和 推特 他 和 存在 一个

[ˌʌn'feə(r)][mæn] ,
unfair man ,
不公平 男人 ,

当哈拉尔德伯爵劝他放弃四处游荡，并斥责他是个不公平的人时

- , - ['ɑːnsə(r)][wɒz; wəz][ˌtiː 'juː][k'wəʊkwiː] , [ænd; ənd][ðeə(r)][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n]
újafnaðarmaðr , Svein's answer was tu quoque , and there the discussion
- , - 回答 曾是 tu 也 , 和 那里 这 讨论

[endid] .
ended .
结束 .

újafnaðarmaðr，Svein 的回答是“tu quoque”，讨论就结束了。

[ðə; ði]['sɑːgə] [sʌmz] [hɪm] [ʌp] [æz; əz] “ - - [fɝ] [seɪr] - - ,
The Saga sums him up as “ mestr maðr fyrir sér í Vestrlöndum ,
这 传奇 总和 他 向上 作为 “ - - 费里尔 sér - - ,
传奇将他总结为“mestr maðr fyrir sér í Vestrlöndum，

” [ðə; ði][məʊst] ['mɑːstəfl] [mæn][ɪn][ðə; ði] [west] , [bəʊθ][ɒv; əv][əʊld][ænd; ənd] [naʊ] ,
” the most masterful man in the West , both of old and now ,
” 这 最多 精湛 男人 在 这 西方 , 两个都 的 老的 和 现在 ,
“西方历史上最杰出的人物，无论古今皆是如此。”

[ɒv; əv] [ðəʊz] [men] [huː] [hæd; həd][nəʊ] ['haɪə(r)] - - - , [ræŋk] , [ðæn; ðən][hiː; hi] . [-]
of those men who had no higher tignar - nafn , rank , than he . [25]
的 那些 男人 WHO 有 不 更高 - - - , 秩 , 比 他 . [-]
那些人中，没有谁的 tignar-nafn（等级）比他高。[25]

[ɒv; əv] - ['relətɪvz] [meɪ] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] ['eɪvɪnd] - ([geɪl] . , - ,
Of Svein's relatives may be mentioned Eyvind Melbrigðason (Gael . , Maelbrighde ,
的 - 亲属 可能 是 提及 埃温德 - (盖尔 . , - ,
['sɜːvənt] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [braɪd] [ɔː(r)] ['brɪdʒɪt]) .
servant of St . Bride or Bridgit) .
仆人 的 英石 . 新娘 或者 布里奇特) .
斯韦恩的亲戚中可以提到艾温·梅尔布里格达松（盖尔语：Maelbrighde，意为圣布里奇特或圣布里吉特的仆人）。

[hiː; hi][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] - - [mɛn] , [greɪt] [men] , [wɪð] [ɜːl] - ,
He was one of the göfugir - menn , great men , with earl Páll ,
他 曾是 一 的 这 - - 男人 , 伟大的 男人 , 和 伯爵 - ,
他和帕尔伯爵一样，都是伟大的人物之一。

[ænd; ənd] [ˌsjuːpərin'tend] [ðə; ði] [ɜːrlz] ['feɪməs] - - - - , [greɪt] [juːl] [fiːst] , [æt; ət] [wɪtʃ]
and superintended the earl's famous Jóla - boð mikit , great Yule feast , at which
和 督导 这 伯爵的 著名的 - - - - , 伟大的 圣诞节 盛宴 , 在 哪个
[sveɪn] [kɪld] [sveɪn] .
Sveinn killed Sveinn .
斯文 被杀 斯文 .
并主持了伯爵著名的 Jóla-boð mikit（圣诞盛宴），斯文在会上杀死了斯文。

['eɪvɪnd] [skiːmd] [tuː; tə] [meɪk] [hɪz; ɪz] ['kɪnzmən] [sveɪn] - ['kwɒrəl] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['neɪmseɪk] ,
Eyvind schemed to make his kinsman Sveinn Ásleifarson quarrel with his namesake ,
埃温德 策划 到 制作 他的 亲属 斯文 - 争吵 和 他的 同名者 ,
[sveɪn] - ,
Sveinn brjóstreip ,
斯文 - ,
艾文德策划让他的亲戚斯文·阿斯莱法森 (Sveinn Ásleifarson) 与他的同名者斯文·布约斯特雷普 (Sveinn brjóstreip) 发生争吵，

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [sək'siːdɪd] [ɪn] [ðɪs] , [hiː; hi] [ðen] [plɔtid] [wɪð] [sveɪn] [tuː; tə] [kɪl] [sveɪn] ,
and having succeeded in this , he then plotted with Sveinn to kill Sveinn ,
和 拥有 成功了 在 这 , 他 然后 绘制 和 斯文 到 杀 斯文 ,
成功之后，他又与斯文密谋杀害斯文。

[ænd; ənd] [ə'reɪndʒd] [æn; ən] ['ɑːtfl] , [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði]['sekənd] [sveɪn] , [bɪ'fɔː(r)][hiː; hi][daɪd]
and arranged an artful manœuvre , by which the second Sveinn , before he died
和 安排 一个 巧 演习 , 经过 哪个 这 第二 斯文 , 前 他 死亡
,
,
,
并精心策划了一场行动，使得第二个斯文在临终前，

[kɪld] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['relətɪv] , [joʊn] , [ðə; ði]['əʊnli]['ʌðə(r)] ['wɪtnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɜːdə(r)] .
killed his own relative , Jón , the only other witness of the murder .
被杀 他的 自己的 相对的 , 琼 , 这 仅有的 其他 证人 的 这 谋杀 .
杀害了自己的亲戚琼，琼是这起谋杀案的唯一目击证人。

- - , [baɪ] - [ə'reɪndʒmənt] , [tʊk] [sveɪn] [baɪ] [hɔːs] [ænd; ənd] [bəʊt] [tuː; tə]
Magnús Eyvindsson , by Eyvind's arrangement , took Sveinn by horse and boat to
- - , 经过 - 安排 , 采取 斯文 经过 马 和 船 到
- ,
Damsey ,
- ,

马格努斯·艾文德松 (Magnus Eyvindsson) 在艾文德的安排下，乘马和乘船将斯文带到达姆西 (Damsey)，

[weə(r)] - ['ʃeltəd] [hɪm] , [ænd; ənd] [tʊk] [hɪm] ['ɑːftəwədz] ['siːkrətli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɪʃəp] .
where Blánn sheltered him , and took him afterwards secretly to the bishop .
在哪里 - 避难所 他 , 和 采取 他 然后 偷偷 到 这 主教 .

布兰在那里收留了他，之后又秘密地把他带到主教那里。

- ([geɪl] . , [flæn] , [red]) , [tʊk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːs(ə)l] [ɪn] - .
Blánn (Gael . , flann , red) , took charge of the castle in Damsey .
- (盖尔 . , 弗兰 , 红色的) , 采取 收费 的 这 城堡 在 - .

Blánn（盖尔语，flann，红色），负责管理达姆西的城堡。

[hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] , - [ɒv; əv] - , [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] - - - - ([skwɪnt] - [aɪ])
His father , Þorsteinn of Flyðrunes , his brother Ásbjörn krók - auga (squint - eye)
他的 父亲 , - 的 - , 他的 兄弟 - - - - (眯 - 眼睛)
, [ænd; ənd] [hɪm'self] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] - , [ˌəʊvə'beərɪŋ] , [men] .
, and himself were all údœlir , overbearing , men .
, 和 他自己 是 全部 - , 霸道 , 男人 .

他的父亲，Flyðrunes 的Þorsteinn，他的兄弟 Ásbjörn krók-auga（斜眼），以及他本人都是 údœlir、专横的男人。

[joʊn] - , ['siːniə(r)] , [ə; eɪ] ['relətɪv] [ɒv; əv] [sveɪn] , [ə'bəʊd] [ɪn] - - - .
Jón vængr , senior , a relative of Sveinn , abode in Háey á upplandi .
琼 - , 高级的 , 一个 相对的 的 斯文 , 住所 在 - - - .

Jón vængr，年长者，Sveinn 的亲戚，居住在 Háey á upplandi。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] - .
He was a gœðingr .
他 曾是 一个 - .

他是一个 gœðingr。

[hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] - (['rɪtʃəd]) , [ə'bəʊd] [ɪn] [brɛkə] - - ; [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['nəʊtəb(ə)l]
His brother Ríkarðr (Richard) , abode in Brekka í Strjonsey ; they were notable
他的 兄弟 - (理查德) , 住所 在 布雷卡 - - ; 他们 是 值得注意的
[men] , - - [mɛn] .
men , gildir - menn .
男人 , - - 男人 .

他的兄弟 Ríkarðr（理查德），居住在 Brekka í Strjonsey；他们都是著名人物，吉尔迪曼。

[ðeɪ] [bɜːnd] - - , [ə; eɪ] - , [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [wɪtʃ] [ðeə(r)] ['kɪnzmən] , - ,
They burned Þorkell flatr , a gœðingr , in the house which their kinsman , Valþjófr ,
他们 烧伤 - - , 一个 - , 在 这 房子 哪个 他们的 亲属 , - ,
[hæd; həd] [əʊnd] .
had owned .
有 拥有 .

他们在他们的亲戚瓦勒约夫 (Valþjófr) 拥有的房子里烧毁了Þorkell flatr（一个 gœðingr）。

[ðə; ði] [ɜːl] [hæd; həd] ['gɪv(ə)n] - [ðə; ði] [haʊs] [fɔː(r); fə(r)] ['faɪndɪŋ] [aʊt] [weə(r)] [sveɪn] ([ðə; ði]
The earl had given Þorkell the house for finding out where Sveinn (the
这 伯爵 有 给定 - 这 房子 为了 寻找 出去 在哪里 斯文 (这
['brʌðə(r)] [ɒv; əv] -) [hæd; həd] [fled] [tuː; tə] ,
brother of Valþjófr) had fled to ,
兄弟 的 -) 有 逃亡 到 ,

伯爵将房子送给了索克尔，作为他打听斯韦恩（瓦尔乔夫的兄弟）逃往何处的报酬。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['mɜːdə(r)][fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['autlɔː] .

after the murder for which he had been outlawed .

后 这 谋杀 为了 哪个 他 有 到过 被禁止的 .

在他因谋杀罪被宣布为不法之徒之后。

[joʊn] - , ['dʒuːniə(r)] , [wɒz; wəz][ə; eɪ] - - [sʌn] [ɒv; əv][joʊn] - , ['siːniə(r)] , [ænd; ənd]

Jón vængr , junior , was a systur - son of Jón vængr , senior , and

琼 - , 初级 , 曾是 一个 - - 儿子 的 琼 - , 高级的 , 和

[bɪ'keɪm] [ɜːl] ['hærəldz] - , [ɔː(r)] ['stjuːəd] .

became earl Harald's ármaðr , or steward .

成为 伯爵 哈拉尔德的 - , 或者 管家 .

小乔恩·万格 (Jón vængr) 是高级乔恩·万格 (Jón vængr) 的系统儿子，并成为哈拉尔伯爵的 ármaðr（管家）。

[hiː; hi][hæd; həd] [tuː] ['brʌðəz] , - (['gælɪk; 'geɪlɪk] , [flæn]) [ænd; ənd]['bunuː] - , [ɔː(r)] - - -

He had two brothers , Blánn (Gaelic , Flann) and Bunu - , or Hvínu - Pétr

他 有 二 兄弟 , - (盖尔语 , 弗兰) 和 布努 - , 或者 - - -

; (['buːnə] , [ə; eɪ] ['pɜːliŋ] [striːm] ,

; (buna , a purling stream ,

; (布纳 , 一个 檩条 溪流 ,

他有两个兄弟：Blánn（盖尔语，Flann）和 Bunu-（或 Hvínu-Pétr）。（布纳，一条潺潺的溪流，

[ænd; ənd] - , [tuː; tə] ['wɪs(ə)l] [ɔː(r)] [waɪn]) .

and hvína , to whistle or whine) .

和 - , 到 哨 或者 抱怨) .

（hvína，吹口哨或呜咽）。

[ðiːz] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪgnə'mɪniəsli] [dɪs'greɪst] [baɪ] [sveɪn] [ɪn][ə; eɪ] [mɒk] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] , [tuː; tə]

These two were ignominiously disgraced by Sveinn in a mock execution , to

这些 二 是 耻辱地 蒙羞的 经过 斯文 在 一个 嘲笑 执行 , 到

[ʃeɪm] [ðeə(r)]['brʌðə(r)][joʊn] ,

shame their brother Jón ,

耻辱 他们的 兄弟 琼 ,

为了羞辱他们的兄弟琼，斯文对这两人进行了一场模拟处决，令他们颜面尽失。

[huː] [hæd; həd]['gɪv(ə)n] [sveɪn] [ə; eɪ][bæd]['kærəktə(r)] .

who had given Sveinn a bad character .

WHO 有 给定 斯文 一个 坏的 特点 .

谁给斯文恩塑造了不良性格?

[ɒv; əv] - [kəm'pænjənz] [meɪ] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] - , [ɪn] - , [ə; eɪ] - , [pɔː(r); pʊə(r)] ,

Of Svein's companions may be mentioned Grímr , in Svíney , a félitill , poor ,

的 - 同伴 可能 是 提及 - , 在 - , 一个 - , 贫穷的 ,

[mæn] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz] - [-]

man , and his Sons Asbjörn [26]

男人 , 和 他的 儿子们 - [-]

斯韦恩的同伴中，有格里姆（Grímr），他是斯维尼人，是一个贫穷的人，还有他的儿子阿斯比约恩[26]。

[ænd; ənd] - ([geɪl] . , - , ['mɜːrdək]) .

and Murgaðr (Gael . , Murchadh , Murdock) .

和 - (盖尔 . , - , 默多克) .

和 Murgaðr（盖尔语、Murchadh、Murdock）。

[sveɪn] , [huː] [wɒz; wəz] - [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɜːl] [ɪn] ['keɪθnes] , [ɒn][wʌn][ə'keɪʒ(ə)n] , [ɪn][hɪz; ɪz]

Sveinn , who was sýslumaðr for the earl in Caithness , on one occasion , in his

斯文 , WHO 曾是 - 为了 这 伯爵 在 凯斯内斯 , 在 一 场合 , 在 他的

['æbsəns] ,

absence ,

缺席 ,

斯韦恩是凯斯内斯伯爵的侍从，有一次，伯爵不在的时候，

[di'pjuːt] [hɪz; ɪz] ['ɒfɪs] [tuː; tə] - , [huː] [tɜːnd] [aʊt] - , ['kwɒrəlsəm] , [ænd; ənd]
deputed his office to Murgaðr , who turned out sakgæfinn , quarrelsome , and
委派 他的 办公室 到 - , WHO 转向 出去 - , 爱争吵的 , 和
- , [prə'vɒkətɪv] ,
áleitinn , provocative ,
- , 挑衅 ,

他将办公室委派给了穆尔加德尔，结果穆尔加德尔变得好争吵、挑衅。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] - , [ʌn'pɒpjələ(r)] , [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] - , ['tɪrəni] .
and was úvinsæll , unpopular , for his újafnaðr , tyranny .
和 曾是 - , 不受欢迎的 , 为了 他的 - , 暴政 .

并且因其暴政而受人憎恶。

[ə'lɒŋ] [wɪð] [sveɪn] , [hiː; hi][dɪd] [mʌtʃ] - , ['ʌprɔː(r)] , - - , [ɪn]['plʌndə(r)] , [ɪn] - .
Along with Sveinn , he did much úspektir , uproars , í ránum , in plunder , in Katanes .
沿着 和 斯文 , 他 做过 很多 - , 骚动 , - - , 在 掠夺 , 在 - .

他与斯维恩一起，在卡塔内斯进行了许多 úspektir、骚乱、í ránum、掠夺和掠夺活动。

[æz; əz][hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['menʃ(ə)nd] ,
As has already been mentioned ,
作为 有 已经 到过 提及 ,

正如前面已经提到的，

- - ['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] [bɜːnt] [ɪn][hɪz; ɪz] [haʊs] [ɪn] ['keɪθnes] [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] [ɒv; əv]
Ólafr Svein's father was burnt in his house in Caithness at the instigation of
- - 父亲 曾是 烧焦的 在 他的 房子 在 凯斯内斯 在 这 煽动 的
[ðə; ði][hæg] ,
the hag ,
这 魔女 ,

奥拉夫·斯韦恩的父亲在凯斯内斯郡的家中被烧死，而幕后主使正是那个老巫婆。

- , [huːm] [sveɪn] , [ɪn] [tɜːn] , [bɜːnt] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [haʊs] .
Frakök , whom Sveinn , in turn , burnt in her house .
- , 谁 斯文 , 在 转动 , 烧焦的 在 她 房子 .

弗拉克克，斯韦恩反过来在她家将她烧死了。

- ['fɑːðə(r)][hæd; həd] [ɪst'eɪts] [bəʊθ][ɪn] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['keɪθnes] , [ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi]
Svein's father had estates both in Orkney and Caithness , and as he
- 父亲 有 庄园 两个都 在 奥克尼群岛 和 凯斯内斯 , 和 作为 他
[rɪ'zaɪdɪd][ɪn] ['keɪθnes] ,
resided in Caithness ,
居住地 在 凯斯内斯 ,

斯文的父亲在奥克尼和凯斯内斯都拥有地产，而他本人则居住在凯斯内斯。

[weə(r)] [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] - , [ðə; ði] ['stjuːədʃɪp] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːldəm] , [ænd; ənd] [weə(r)]
where he had the yfirsókn , the stewardship , of the earldom , and where
在哪里 他 有 这 - , 这 管家职权 , 的 这 伯爵 , 和 在哪里
[sveɪn] [wɒz; wəz] ['ɑːftəwədz] - ,
Sveinn was afterwards sýslumaðr ,
斯文 曾是 然后 - ,

他曾担任伯爵领地的管家，后来斯韦恩成为了伯爵领地的管理者。

[ðə; ði]['fæməli] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ] ['keɪθnes] [wʌn] ,
the family appears to have been a Caithness one ,
这 家庭 出现 到 有 到过 一个 凯斯内斯 一 ,

这个家庭似乎是凯斯内斯郡的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['keɪθnes] [klæn] [gʌn] [kleɪm][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm] ['gʌni] ['svaɪnsən] .
and the Caithness Clan Gunn claim to be descended from Gunni Sveinsson .
和 这 凯斯内斯 氏族 冈恩 宣称 到 是 下降 从 古尼 斯文森 .

凯斯内斯郡的冈恩氏族自称是冈尼·斯韦因松的后裔。

[ðɪs] ,
This ,
这 ,

这，

['teɪkən][ɪn][kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['pɜːsən(ə)l] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ænd; ənd][ðə; ði] ['njuːmərəs] ['gælɪk; 'geɪlɪk]
taken in conjunction with the personal characteristics and the numerous Gaelic
已采取 在 连词 和 这 个人的 特征 和 这 很多的 盖尔语
[nems] [ɒv; əv] ['membəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] ,
names of members of the family ,
姓名 的 成员 的 这 家庭 ,

结合家庭成员的个人特征和众多盖尔语名字来看，

[rɪ'leɪʃ(ə)nz][ænd; ənd] [frendz] ,
relations and friends ,
关系 和 朋友们 ,

亲戚朋友

[meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðiːz] ['fæmɪlɪz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl][ɒv; əv]['gælɪk; 'geɪlɪk] [dɪ'sent] [ɪn][ðə; ði]
makes it probable that these families were all of Gaelic descent in the
制作 它 可能 那 这些 家庭 是 全部 的 盖尔语 下降 在 这
[meɪl] [laɪn] .
male line .
男性 线 .

这表明这些家庭很可能都是盖尔人后裔（父系）。

[sveɪn] - , ['sɜːkə] - , [hæd; həd][ə; eɪ] ['kɪnzmən] [joʊn] , [ɒv; əv] [huːz] ['fæməli] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)]
Sveinn brjóstreip , circa 1136 , had a kinsman Jón , of whose family nothing more
斯文 - , 大约 - , 有 一个 亲属 琼 , 的 谁 家庭 没有什么 更多的
[ɪz] [nəʊn] .
is known .
是 已知 .

Sveinn brjóstreip，大约 1136 年，有一位亲戚 Jón，但我们对他的家族一无所知。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] - [ɒv; əv] [ɜːl] - , [baɪ] [huːm] [hiː; hi][wɒz; wəz] [wel] [ɪs'tiːmd] , -
He was a hirðmaðr of earl Páll , by whom he was well esteemed , metinn
他 曾是 一个 - 的 伯爵 - , 经过 谁 他 曾是 出色地 尊敬的 , -
[vel][æf] - .
vel af honum .
维尔 非洲 - .

他是帕尔伯爵的御侍，深受帕尔伯爵的尊敬，metinn vel af honum。

[hiː; hi] [spent] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɪn] - [ænd; ənd][ðə; ði]['wɪntə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [ɜːl] .
He spent the summer in víking and the winter with the earl .
他 花费 这 夏天 在 - 和 这 冬天 和 这 伯爵 .

他夏天在维京人那里度过，冬天则和伯爵一起度过。

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [mɪkɪl] [mæn][ænd; ənd] - , [strɒŋ] , - , [ɒv; əv] [dɑːk] [kəm'plekʃ(ə)n] ,
He was a mikill man and sterkr , strong , svartr , of dark complexion ,
他 曾是 一个 杀人犯 男人 和 - , 强的 , - , 的 黑暗的 肤色 ,
[ænd; ənd]['rɑːðə(r)]['iːv(ə)l] - ['lʊkɪŋ] ,
and rather evil - looking ,
和 相当 邪恶的 - 寻找 ,

他是个身材魁梧、体格强壮、肤色黝黑、相貌邪恶的男子。

- - - , [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] ['wɪzəd] , [fɔːrn] - ,
úhamingju - samligr , he was a great wizard , forn mjök ,
- - - , 他 曾是 一个 伟大的 巫师 , 福恩 - ,

úhamingju-samligr，他是一位伟大的巫师，forn mjök，

[ænd; ənd][hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [sæt] [aʊt] [æt; ət] [naɪt] ([æz; əz][ə; eɪ] ['wɪzəd]) , - - , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə]
and had always sat out at night (as a wizard) , úti setið , in order to
和 有 总是 卫星 出去 在 夜晚 (作为 一个 巫师) , - - , 在 命令 到
[reɪz] [trɒl] ,
raise troll ,
增加 巨魔 ,

并且一直（作为一名巫师）在夜晚坐在外面，úti setið，以便饲养巨魔，

[gəʊsts] , [wɪtʃ] , [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [əʊld] - , [wɒz; wəz] - , [æn; ən] [ˌʌn'faɪnəbl]
ghosts , which , in accordance with Old Gulathinglaw , was úbótaverk , an unfinable
鬼魂 , 哪个 , 在 根据 和 老的 - , 曾是 - , 一个 无法确定
[kraɪm] ['pʌnɪʃt] [baɪ] ['aʊtlɔːrɪ] .
crime punished by outlawry .
犯罪 受到惩罚 经过 放逐 .

根据古古拉辛法，鬼魂是 úbótaverk，是一种无法罚款的罪行，应处以流放。

[hiː; hi][wɒz; wəz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːrlz] ['fəʊksl] [men] , - ,
He was one of the earl's forecastle men , stafnbúi ,
他 曾是 一 的 这 伯爵的 前甲板 男人 , - ,

他是伯爵的船首水手之一，stafnbúi，

[ænd; ənd][wɒz; wəz][ðə; ði] ['fɔːməʊst] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] [ɜːrlz] [men][ɪn]['bæt(ə)l] , [ænd; ənd] [fɔːt] ['breɪvli]
and was the foremost of all the earl's men in battle , and fought bravely
和 曾是 这 首先 的 全部 这 伯爵的 男人 在 战斗 , 和 战斗 勇敢地
, - [ɔːl] - - .
, barðist all - hraustliga .
, - 全部 - - .

并且是伯爵所有部下中最杰出的战士，在战场上英勇作战。

[sveɪn] [prɪ'fɜːd] " ['sɪtɪŋ] [aʊt] " [tuː; tə] [ə'tendɪŋ] ['mɪdnaɪt] [mæs] [ɒn] [juːl] .
Sveinn preferred " sitting out " to attending midnight mass on Yule .
斯文 首选 " 坐着 出去 " 到 参加 午夜 大量的 在 圣诞节 .

斯文宁愿"袖手旁观"，也不愿参加圣诞节的午夜弥撒。

[ðə; ði] ['bɪʃəp] [-]
The bishop [27]
这 主教 [-]

主教[27]

[heild] [hɪz; ɪz] ['slɔːtə(r)] [æz; əz][ə; eɪ] ['klenzɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] ['miskriənt] , [lænd] -
hailed his slaughter as a cleansing of the land of miscreants , land -
赞誉 他的 屠宰 作为 一个 清洁 的 这 土地 的 恶棍 , 土地 -
- .
hreinsan .
- .

称他的屠杀是对这片土地上恶人的清洗，land-hreinsan。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [ə'pɪnjən] [ɒv; əv]['rægnə][ɒv; əv] - , [ðæt] [ðə; ði] [ɜːl] [hæd; həd]['lɪt(ə)l] [skeɪð]
It was the opinion of Ragna of Rinansey , that the earl had little scathe
它 曾是 这 观点 的 拉格纳 的 - , 那 这 伯爵 有 小的 伤害
[ɪn] [sveɪn] ,
in Sveinn ,
在 斯文 ,

里南西的拉格纳认为，伯爵在斯文战役中几乎没有受到什么伤害。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] [greɪt] ['wɒriə(r)][ɔː(r)]['brɑːvəʊ] , - [mɪkɪl] ,
even though he were a great warrior or bravo , garpr mikill ,
甚至 尽管 他 是 一个 伟大的 战士 或者 太棒了! , - 杀人犯 ,

即使他是一位伟大的战士或勇士，加普·米基尔，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ɜːl] [hæd; həd] ['sʌfəd] [mʌtʃ] [ˌʌnˌpɒpju'lærəti] , - - , [θruː]
and that the earl had suffered much unpopularity , úvinsældir miklar , through
和 那 这 伯爵 有 遭受 很多 不受欢迎 , - - , 通过

[hɪm] .
him .
他 .

伯爵因他而遭受了极大的不受欢迎。

[ðeə(r)] [kæn; kən] [biː; bi] ['lɪt(ə)l] [daʊt] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] [reɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['swɔːði] ['wɪzəd] [sveɪn] ,
There can be little doubt as to the race of the swarthy wizard Sveinn ,
那里 能 是 小的 怀疑 作为 到 这 种族 的 这 黝黑的 巫师 斯文 ,

毫无疑问，肤色黝黑的巫师斯文的种族是怎样的。

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [hɪz; ɪz] [nɔːs] [neɪm] .
notwithstanding his Norse name .
虽然 他的 北欧 姓名 .

尽管他有着北欧名字。

[wɪð] [hɪm] [kəm'peə(r)] [ðə; ði] [aɪs'lændɪk] - [nemd] ['gælɪk; 'geɪlɪk] [wɪtʃ] , - , [ɪn] - ['sɑːgə]
With him compare the Icelandic - named Gaelic witch , Þórgunna , in Eyrbyggja Saga
和 他 比较 这 冰岛语 - 命名 盖尔语 巫婆 , - , 在 - 传奇

.
.
.

与他相比，可以参考《埃尔比格亚传奇》中以冰岛语命名的盖尔语女巫Þórgunna。

- - , ['sɜːkə] - , [wɒz; wəz] [ə; eɪ] - , [huː] ['mærid] - , ['dɔːtə(r)]
Hávarðr Gunnason , circa 1090 , was a gœðingr , who married Bergljót , daughter
- - , 大约 - , 曾是 一个 - , WHO 已婚 - , 女儿

[ɒv; əv] - , ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ɜːl] - .
of Ragnhildr , daughter of earl Páll .
的 - , 女儿 的 伯爵 - .

Hávarðr Gunnason，约 1090 年，是一位乡绅，与帕尔伯爵的女儿 Ragnhildr 的女儿 Bergljót 结婚。

[ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] - , - - , - ([geɪl] . , ['doʊnəl] , ['dɒnld])
Their children were Magnús , Hákon kló , Dufnjáll (Gael . , Domhnall , Donald)
他们的 孩子们 是 - , - - , - (盖尔 . , 多姆纳尔 , 唐纳德)

[ænd; ənd] - .
and Þorsteinn .
和 - .

他们的孩子是 Magnus、Hákon kló、Dufnjáll（盖尔、Domhnall、Donald）和 Þorsteinn。

- [wɒz; wəz] [ɒn] [bɔːd] [ɜːl] - [ʃɪp] ,
Hávarðr was on board earl Hákon's ship ,
- 曾是 在 木板 伯爵 - 船 ,

Hávarðr 在哈康伯爵的船上，

[ɒn] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɑːst] ['miːtɪŋ] [wɪð] [ɜːl] [ˌes 'tiː] . - ;
on the way to the last meeting with earl St . Magnús ;
在 这 方式 到 这 最后的 会议 和 伯爵 英石 . - ;

在前往与圣马格努斯伯爵最后一次会面的路上；

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn'fɔːmd] [ðæt] - [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] [kɪld] ,
and when he was informed that Magnús was to be killed ,
和 什么时候 他 曾是 知情的 那 - 曾是 到 是 被杀 ,

当他得知马格努斯将被处死时，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] ['əʊvəbɔːd] [ænd; ənd][swæm][tuː; tə][ə; eɪ] ['dezət] [aɪl] , ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][biː; bi] ['pɑːti]
he jumped overboard and swam to a desert isle , rather than be party
他 跳了起来 落水 和 游泳 到 一个 沙漠 小岛 , 相当 比 是 派对
[tuː; tə][ðə; ði] ['mɑːtədəm] .
to the martyrdom .
到 这 殉道 .

他宁愿跳入海中游向一座荒岛，也不愿成为殉道者。

- - [ænd; ənd][wʌn] - (['rɪtʃəd]) , [wɜː(r); wə(r)] [wɜːst] [ɪn][ðeə(r)] ['kaʊnsl]
Dufnjáll Hávarðsson and one Ríkarðr (Richard) , were worst in their counsel
- - 和 一 - (理查德) , 是 最差 在 他们的 法律顾问
[ə'genst] [sveɪn] ,
against Sveinn ,
反对 斯文 ,

Dufnjáll Hávarðsson 和 Ríkarðr（理查德）在针对 Sveinn 的建议中表现最差，

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn] ['trʌb(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ɜːl] [ə'baʊt] - ['gəuiŋ][ɒn] .
when he was in trouble with the earl about Murgað's goings on .
什么时候 他 曾是 在 麻烦 和 这 伯爵 关于 - 行进 在 .

当时他因为穆尔加德的所作所为与伯爵发生了争执。

[hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] , - - , ['mærid] [ðə; ði] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] - - ,
His brother , Hákon kló , married the illegitimate daughter of Sigurðr slembidjákn ,
他的 兄弟 , - - , 已婚 这 私生子 女儿 的 - - ,

他的兄弟 Hákon kló 娶了 Sigurðr slembidjákn 的私生女，

[baɪ][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][wʌn][ɒv; əv] - ['kɑːlaɪnz] .
by a daughter of one of Moddan's carlines .
经过 一个 女儿 的 一 的 - 汽车线路 .

由莫丹家族某位女继承人所作。

[ðə; ði] [nems] ['gʌni] [ænd; ənd] - [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] ['keɪθnes] ['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv]
The names Gunni and Dufnjáll appear to point to the Caithness origin of
这 姓名 古尼 和 - 出现 到 观点 到 这 凯斯内斯 起源 的
[ðɪs] ['fæməli] ,
this family ,
这 家庭 ,

Gunni 和 Dufnjáll 这两个名字似乎表明这个家族起源于凯斯内斯郡。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [dʌz] [ðə; ði] ['keɪθnes] ['mærɪdʒ] [ɒv; əv] - - .
as well as does the Caithness marriage of Hákon kló .
作为 出色地 作为 做 这 凯斯内斯 婚姻 的 - - .

凯斯内斯的哈康·克洛的婚姻也是如此。

- - - , - - - , ['mærid] - ['diːgrə] , ([ðə; ði] [staʊt]) ,
Þorljótr í Rekavík , 1116 – 26 , married Steinvör digra , (the stout) ,
- - - , - - - , 已婚 - 迪格拉 , (这 肥硕) ,

Þorljótr í Rekavík, 1116–26，与 Steinvör digra（黑啤酒）结婚，

['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] - - [ænd; ənd] - - ([ðə; ði]['dæstəd; 'dɑː-]) , [ɪn] -
daughter of Frakök Moddansdóttir and Ljótr níðingr (the dastard) , in Suðrland
女儿 的 - - 和 - - (这 卑鄙小人) , 在 -
.
.
.

Frakök Moddansdóttir 和 Ljótr níðingr（卑鄙小人）的女儿，居住在南荷兰省。

[ðeə(r)] [sʌn] [wɒz; wəz] - - ([ðə; ði] [ʌn'ruːli]) ; [ə; eɪ] [greɪt] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [mæn] ,
Their son was Ölvir rósta (the unruly) ; a great and powerful man ,
他们的 儿子 曾是 - - (这 不羁) ; 一个 伟大的 和 强大的 男人 ,

他们的儿子是 Ölvir rósta（不守规矩的人）。一个伟大而有权势的人，

['mænə] - [əʊ'keɪ] - [æt; ət] - , ['tɜːbjələnt] , - [mɪkɪl] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [greɪt]
manna mestr ok ramr at afli , turbulent , uppivöðslumaðr mikill , and a great
吗哪 - 好的 - 在 - , 湍流 , - 杀人犯 , 和 一个 伟大的
['mænˌsleɪə(r)] , - [mɪkɪl] .
manslayer , vígamaðr mikill .
杀人犯 , - 杀人犯 .

manna mestr ok ramr at afli, turbulent, uppivöðslumaðr mikill, and a Great manslayer, vígamaðr mikill.

[hiː; hi] , [æt; ət][ðə; ði] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['grænmʌðə(r)] , - , [bɜːnt] - , - ['fɑːðə(r)]
He , at the instigation of his grandmother , Frakök , burnt Ólafr , Svein's father
他 , 在 这 煽动 的 他的 祖母 , - , 烧焦的 - , - 父亲
, [ɪn][hɪz; ɪz] [haʊs] .
, in his house .
, 在 他的 房子 .

在他的祖母弗拉克克的唆使下，他把斯韦恩的父亲奥拉夫烧死在了家里。

[ðeə(r)]['ʌðə(r)] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] - , - , - (['gælɪk; 'geɪlɪk]) , - , [ænd; ənd]
Their other children were Magnús , Ormr , Moddan (Gaelic) , Eindriði , and
他们的 其他 孩子们 是 - , - , - (盖尔语) , - , 和
[ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] , - .
a daughter , Auðhildr .
一个 女儿 , - .

他们的其他孩子包括马格努斯 (Magnus)、奥尔姆 (Ormr)、莫丹 (盖尔语)、艾因德里迪 (Eindriði) 和一个女儿奥德希尔德 (Auðhildr)。

[ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðɪs] [nest] [-]
The whole of this nest [28]
这 所有的 的 这 巢 [-]

整个巢穴[28]

[left] ['ɔːkni] [wɪð] - , [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [ˌriːˌpætri'eɪʃn] , ['ʌndə(r)] [huːz] ['iːv(ə)l] ['ɪnfluəns] [ðeɪ]
left Orkney with Frakök , in her repatriation , under whose evil influence they
左边 奥克尼群岛 和 - , 在 她 遣返 , 在下面 谁 邪恶的 影响 他们
[wɜː(r); wə(r)][英 [rɪə(r)] 美 [rɪr]] .
were reared .
是 饲养 .

弗拉科克遣返回奥克尼群岛时，他们跟随弗拉科克离开，并在弗拉科克的邪恶影响下长大。

[n'əʊtɪsɪz][ɒv; əv] ['ʃetlənd] , [ɪn][ðə; ði]['sɑːgə] , [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][ɔːl] [ɪn'tents] [ænd; ənd] [p'ɜːpəsɪz] [nɪl] .
Notices of Shetland , in the Saga , are to all intents and purposes nil .
通知 的 设得兰群岛 , 在 这 传奇 , 是 到 全部 意图 和 目的 零 .

《萨迦》中关于设得兰群岛的记载，实际上完全没有。

[wiː; wi][faɪnd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ʃɛtˌlændərz] [huː] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][tuː; tə][biː; bi] [hiːld] [æt; ət][ˌes 'tiː] .
We find among the Shetlanders who were taken to be healed at St .
我们 寻找 之中 这 设得兰群岛人 WHO 是 已采取 到 是 已治愈 在 英石 .
- - [ʃraɪn] [tuː] - ,
Magnús ' shrine two bœndr ,
- - 神社 二 - ,

我们在被带到圣马格努斯神龛接受治疗的设得兰群岛居民中发现了两个 bœndr，

[vɪz] . , - , [sʌn] [ɒv; əv] - ([əʊ] . [iː] . [gɜːrθ]) , [ænd; ənd] - - , [huː] [ə'bəʊd]
viz . , Þorbjörn , son of Gyrð (O . E . Gurth) , and Sigurðr Tandarson , who abode
即 . , - , 儿子 的 - (哦 . E . 古尔斯) , 和 - - , WHO 住所
[ɪn] - ,
in Dalr ,
在 - ,

即，Þorbjörn，Gyrð (OE Gurth) 之子，和 Sigurðr Tandarson，居住在达尔，

[ɪn] [nɔːθ] ['ʃetlənd] , [ænd; ənd] [huː] [wɒz; wəz] - - ['əʊθə][ɔː(r)] - , [pə'zest] [ɔː(r)][mæd] .
in north Shetland , and who was djöful - óðr or ærr , possessed or mad .
在 北 设得兰群岛 , 和 WHO 曾是 - - 奥德 或者 - , 拥有 或者 疯狂的 .

在北设得兰群岛，他被诅咒或疯了。

- , [ɔː(r)] - , [ɪz][iː] . [ɪr] .
Tandr , or Taðkr , is E . Ir .
- , 或者 - , 是 E . 红外 .

Tandr，或 Taðkr，是 E.Ir.

[tædʒ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʃetlənd] - = ['gælɪk; 'geɪlɪk] - , [ɪr] . , [mæk] [teɪdg] , [mə'keɪg]
Tadg , and the Shetland Tandarson = Gaelic M'Caog , Ir . , Mac Taidhg , MacCaig
塔德格 , 和 这 设得兰群岛 - = 盖尔语 - , 红外 . , 苹果 泰德格 , 麦凯格
, [sʌn] [ɒv; əv] [tiːg] .
, son of Teague .
, 儿子 的 蒂格 .

塔德格 (Tadg) 和设得兰坦德森 (Shetland Tandarson) = 盖尔语 M'Caog, Ir.、Mac Taidhg、MacCaig，蒂格 (Teague) 之子。

[ðə; ði] ['aɪrɪʃ] [geɪlz] , [huː] ['set(ə)ld][ɪn] ['aɪslənd] [ɪn][ðə; ði][naɪnθ] ['sentʃəri] ,
The Irish Gaels , who settled in Iceland in the ninth century ,
这 爱尔兰 盖尔人 , WHO 定居 在 冰岛 在 这 第九 世纪 ,

九世纪定居冰岛的爱尔兰盖尔人

[pruːvd] [tuː; tə][biː; bi][dɪ'zaɪərəb(ə)l][ænd; ənd] ['entəpraɪzɪŋ] ['kɑːlənɪsts] ,
proved to be desirable and enterprising colonists ,
已证实 到 是 理想 和 进取 殖民者 ,

事实证明，他们是令人向往且富有进取精神的殖民者。

[ðə; ði][əd'mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [huːz] [blʌd] [helpt] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði][aɪs'lændɪk]['dʒiːniəs][ɪn]['sɑːgə]
the admixture of whose blood helped to form the Icelandic genius in saga
这 混合物 的 谁 血 帮助 到 形式 这 冰岛语 天才 在 传奇
[ænd; ənd] [sɒŋ] .
and song .
和 歌曲 .

他们的血脉融合，造就了冰岛在传奇和歌曲创作方面的天才。

[ðeɪ] ['redɪli] [ə'dɒptɪd] [aɪs'lændɪk] [ˌpætrə'nɪmɪk] [ænd; ənd] [nems] , [ænd; ənd] [geɪv] [ʌp] [ðeə(r)]
They readily adopted Icelandic patronymics and names , and gave up their
他们 容易 已采用 冰岛语 父名 和 姓名 , 和 给予 向上 他们的
[ˌkrɪsti'ænəti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [nɔːs] [rɪ'lɪdʒən] .
Christianity for the Norse religion .
基督教 为了 这 北欧 宗教 .

他们欣然接受了冰岛的父名和名字，并放弃了基督教信仰，改信北欧宗教。

[ðeə(r)] ['prez(ə)ns] [ɪz] [kə'meməreit] [ðeə(r)][tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] [ɪn] ['aɪrɪʃ] [pleɪs] - [nems] [ænd; ənd][ɪn]
Their presence is commemorated there to this day in Irish place - names and in
他们的 在场 是 纪念 那里 到 这 天 在 爱尔兰 地方 - 姓名 和 在
[ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] [juːz][ɒv; əv] ['aɪrɪʃ] ['pɜːs(ə)n] - [nems] .
the continued use of Irish person - names .
这 持续 使用 的 爱尔兰 人 - 姓名 .

时至今日，爱尔兰的地名和人名仍然沿用，以纪念他们的存在。

[ðə; ði] ['skɒtɪʃ] [geɪlz] [huː] ['set(ə)ld][ɪn] ['ɔːkni] [wɜː(r); wə(r)] , [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði]['sɑːgə] ,
The Scottish Gaels who settled in Orkney were , in accordance with the Saga ,
这 苏格兰 盖尔人 WHO 定居 在 奥克尼群岛 是 , 在 根据 和 这 传奇 ,

根据萨迦记载，定居在奥克尼的苏格兰盖尔人是：

[ɪn][sʌm; səm][keɪsɪz][ˌʌndɪ'zaɪərəb(ə)l] [æd'ventʃəəz] , [ɒv; əv]['iːv(ə)l][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] , [luːs] ['hæbɪts] , [glɪb] ,

in some cases undesirable adventurers , of evil reputation , loose habits , glib ,

在 一些 案例 不理想的 冒险者 , 的 邪恶的 名声 , 松动的 习惯 , 油嘴滑舌 ,

['mɪstʃɪf] - [m'eɪkəz] , [əʊθ] - ['brekər] , [witʃiz] [ænd; ənd] ['wɪzədz] .

mischief - makers , oath - breakers , witches and wizards .

恶作剧 - 制造商 , 誓言 - 断路器 , 女巫 和 巫师 .

在某些情况下，他们是声名狼藉、生活放荡、油嘴滑舌、惹是生非、背信弃义的冒险家，甚至是巫师。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪn'daʊd] [ðeə(r)] ['ɒfsprɪŋ] [wɪð] [treɪts] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən]

They do not appear to have endowed their offspring with traits other than

他们 做 不是 出现 到 有 捐赠 他们的 后代 和 特征 其他 比

[ðeə(r)] [əʊn] ,

their own ,

他们的 自己的 ,

它们似乎并没有将自身以外的特征遗传给后代。

[kəm'baɪnd] [wɪð] [ə; eɪ]['pɜːsən(ə)l] [ə'pɪərəns] [wɪtʃ] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ˌʌnə'træktɪv] .

combined with a personal appearance which is usually described as unattractive .

合并 和 一个 个人的 外貌 哪个 是 通常 描述 作为 不吸引人 .

再加上通常被描述为缺乏吸引力的个人外貌。

['gælɪk; 'geɪlɪk] [nems] [ɒv; əv] ['rezɪdənts] [ɪn] ['ɔːkni] [fɜːst] [meɪk] [ðeə(r)] [ə'pɪərəns] [ɪn][ðə; ði] [leɪt]

Gaelic names of residents in Orkney first make their appearance in the late

盖尔语 姓名 的 居民 在 奥克尼群岛 第一的 制作 他们的 外貌 在 这 晚的

[ɪ'lev(ə)nθ] ['sentʃəri] [ɪn][ðə; ði]['fæməli][ɒv; əv] - - ,

eleventh century in the family of Hávarðr Gunnason ,

第十一 世纪 在 这 家庭 的 - - ,

奥克尼居民的盖尔语名字最早出现在十一世纪末的哈瓦尔·古纳松家族中。

[huː] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] ['keɪθnes] [geɪl] .

who was probably a Caithness Gael .

WHO 曾是 大概 一个 凯斯内斯 盖尔 .

他很可能是一位凯斯内斯盖尔人。

[ðə; ði] [ˌdɪfəˌrenʃi'eɪʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [nɔːr'wiːdʒənz] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪkst] ['gælɪk; 'geɪlɪk] - [nɔːs] [reɪs]

The differentiation between the Norwegians and the mixed Gaelic - Norse race

这 差异化 之间 这 挪威人 和 这 混合 盖尔语 - 北欧 种族

[ɪn] ['ɔːkni] ,

in Orkney ,

在 奥克尼群岛 ,

挪威人和奥克尼群岛的盖尔-诺斯混血人种之间的区别，

[ɪz] [ˌʌnmɪ'steɪkəbli] [brɔːt] ['ɪntuː] ['prɒmɪnəns] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [twelfθ] ['sentʃəri] ,

is unmistakably brought into prominence in the middle of the twelfth century ,

是 毫无疑问 带来 进入 显赫地位 在 这 中间 的 这 第十二 世纪 ,

毫无疑问，它在十二世纪中叶开始崭露头角。

[wen] [ðə; ði] [nɔː'wiːdʒən] [kən'tɪndʒənt][ɒv; əv][ðə; ði] ['feɪməs] [kruː'seɪd] , [wɪtʃ] ['wintə] [ɪn] ['ɔːkni] ,

when the Norwegian contingent of the famous crusade , which wintered in Orkney ,

什么时候 这 挪威 队伍 的 这 著名的 运动 , 哪个 过冬 在 奥克尼群岛 ,

当时，参加著名十字军东征的挪威部队在奥克尼群岛过冬。

[gɒt][ɒn][səʊ] [ɪl] [wɪð] [ðə; ði] ['aɪləndəz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn]['mɜːdə(r)][ænd; ənd] ['blʌdʃed] [ə'baʊt]

got on so ill with the islanders that it resulted in murder and bloodshed about

得到 在 所以 患病的 和 这 岛民 那 它 结果 在 谋杀 和 流血事件 关于

[lʌv] [ænd; ənd] ['mɜːkəntaɪl] [ə'feəz] .

love and mercantile affairs .

爱 和 商业 事务 .

他与岛民的关系非常糟糕，以至于因爱情和商业纠纷而引发了谋杀和流血事件。

[ðə; ði] [ɜːrlz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv]['gælɪk; 'geɪlɪk] [dɪ'sent] [ɪn][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [-]
The earls who were of Gaelic descent in the female [29]
这 伯爵 WHO 是 的 盖尔语 下降 在 这 女性 [-]

那些在女性中具有盖尔血统的伯爵[29]

[laɪn] , [waɪl] [ɪg'zɪbɪtɪŋ; eg'zɪbɪtɪŋ]['gælɪk; 'geɪlɪk] ['fiːtʃəz] , [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [gʊd] ['ruːlə(r)z][ænd; ənd]
line , while exhibiting Gaelic features , were also good rulers and
线 , 尽管 展出 盖尔语 特征 , 是 还 好的 统治者 和
[greɪt] ['wɒrɪəz] ,
great warriors ,
伟大的 战士 ,

虽然该家族成员具有盖尔人的特征，但他们也是优秀的统治者和伟大的战士。

[huːz] [ɪk'splɔɪts][prə'vaɪdɪd] [gʊd] ['kɒpi][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɔrkniːɪŋgə] - ['sɑːgə] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz]
whose exploits provided good copy for the Orkneyinga - Saga , which was
谁 漏洞 假如 好的 复制 为了 这 奥克尼群岛 - 传奇 , 哪个 曾是
['prɒbəbli] ['rɪt(ə)n] [daʊn] [baɪ] ['aɪsləndə(r)] .
probably written down by Icelanders .
大概 书面 向下 经过 冰岛人 .

他的英勇事迹为《奥克尼群岛萨迦》提供了很好的素材，而《奥克尼群岛萨迦》很可能是由冰岛人记录下来的。

[ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk][əd'mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [blʌd] [ɪn] ['ɔːkni] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [prə'djuːst]
The Gaelic admixture of blood in Orkney does not appear to have produced
这 盖尔语 混合物 的 血 在 奥克尼群岛 做 不是 出现 到 有 生产
['eni] ['lɪtərəri] [ɔː(r)][pəʊ'etɪk]['tælənt] [sʌtʃ] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dɪd][ɪn]['aɪslənd] .
any literary or poetic talent such as it did in Iceland .
任何 文学 或者 诗意的 天赋 这样的 作为 它 做过 在 冰岛 .

奥克尼群岛的盖尔人血统似乎并没有像冰岛那样孕育出任何文学或诗歌方面的才华。

[æz; əz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ə; eɪ] ['priːviəs] ['peɪpə(r)] , [-] [ðə; ði] [ɔrkniːɪŋgə] ['sɑːgə] [kən'sɪsts] [ɒv; əv]['əʊnli]
As mentioned in a previous paper , [11] the Orkneyinga saga consists of only
作为 提及 在 一个 以前的 纸 , [-] 这 奥克尼群岛 传奇 由 的 仅有的
[tuː] [kəm'pliːt] ['sɑːgəz] , [vɪz] .
two complete sagas , viz .
二 完全的 传奇故事 , 即 .

如前文[11]所述，奥克尼群岛萨迦仅由两个完整的萨迦组成，即

([wʌn]) - , [ɜːrlz] ' ['sɑːgəz] , [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ɜːl] - [hɪn] - [ænd; ənd]
(1) Jarlasögur , earls ' sagas , the history of earl Þorfinnr hinn ríki and
(1) - , 伯爵 ' 传奇故事 , 这 历史 的 伯爵 - 辛恩 - 和
[hɪz; ɪz][dʒɔɪnt] [ɜːrlz] — [hɪz; ɪz] ['brʌðəz] ,
his joint earls — his brothers ,
他的 联合的 伯爵 — 他的 兄弟 ,

(1) Jarlasögur，伯爵传奇，Þorfinnr hinn ríki 伯爵及其联合伯爵（他的兄弟）的历史，

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['nefjuː] , - - , - – - , [ænd; ənd] ([ˌtuː'tuː]) -
and his nephew , Rögnvaldr Brúsason , 1014 – 1064 , and (2) Rögnvalds
和 他的 侄子 , - - , - – - , 和 (2) -
['sɑːgə][h'ɪnz]['helgə] ,
saga hins helga ,
传奇 欣斯 赫尔加 ,

和他的侄子 Rögnvaldr Brúsason，1014–1064，以及 (2) Rögnvalds saga hins helga，

[ðə; ði]['stɔːri][ɒv; əv] [ɜːl] [ˌes 'tiː] . - , - – - , [brɔːt] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv]
the story of earl St . Rögnvaldr , 1136 – 1158 , brought down to the death of
这 故事 的 伯爵 英石 . - , - – - , 带来 向下 到 这 死亡 的
[sveɪn] - , - .
Sveinn Ásleifarson , 1171 .
斯文 - , - .

圣罗格瓦尔德伯爵（1136-1158 年）的故事，一直延续到斯韦恩·阿斯莱法尔松（1171 年）去世。

[ðə; ði][fɜːst][ɒv; əv] [ðiːz] ['sɑːgəz][ɪz] ['prefəst] [wɪð] [ə; eɪ] ['sʌməri] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɑːgəz][ɒv; əv][ðə; ði]
The first of these sagas is prefaced with a summary of the sagas of the
这 第一的 的 这些 传奇故事 是 序言 和 一个 概括 的 这 传奇故事 的 这
[prɪ'siːdɪŋ] [ɜːrlz] ,
preceding earls ,
前 伯爵 ,

第一部传奇故事以对前几任伯爵传奇故事的概述作为开篇。

- – - , [ɒv; əv] [wɪtʃ] [nʌn] [hæv; həv] [biːn] [prɪ'zɜːvd] ,
872 – 1014 , of which none have been preserved ,
- – - , 的 哪个 没有任何 有 到过 保存完好 ,

872–1014 年，其中没有一件保存下来。

[waɪl] [ðə; ði]['sekənd][ɪz] ['prefəst] [wɪð] [ə; eɪ] ['sʌməri] [ɒv; əv][ðə; ði]['sɑːgəz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːrlz] ,
while the second is prefaced with a summary of the sagas of the earls ,
尽管 这 第二 是 序言 和 一个 概括 的 这 传奇故事 的 这 伯爵 ,

第二部分则以伯爵传奇故事的概述作为引言，

- – - , [ðə; ði]['pɪəriəd] [bɪ'twiːn] [ðə; ði][fɜːst][ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd]['sɑːgəz] ,
1064 – 1136 , the period between the first and the second sagas ,
- – - , 这 时期 之间 这 第一的 和 这 第二 传奇故事 ,

1064–1136 年，即第一部萨迦和第二部萨迦之间的时期

[ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv] [prɪ'zɜːvd] [ˌes 'tiː] . - ['sɑːgə] , - – - .
of which we have preserved St . Magnús's saga , 1108 – 1116 .
的 哪个 我们 有 保存完好 英石 . - 传奇 , - – - .

其中我们保存了圣马格努斯传奇，1108-1116 年。

[ðə; ði]['sɑːgə][ɒv; əv] [ɜːl] [hɑːrəldr] - , - – - , [ɪz] ['pɑːtli] [prɪ'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði]
The saga of earl Haraldr Maddaðarson , 1139 – 1206 , is partly preserved in the
这 传奇 的 伯爵 哈拉尔德 - , - – - , 是 部分 保存完好 在 这
['sekənd]['sɑːgə] , [ænd; ənd][ɪn] - .
second saga , and in Flateyjarbók .
第二 传奇 , 和 在 - .

哈拉尔德·马达达尔森 (Haraldr Maddaðarson) 伯爵 (1139–1206) 的传奇故事部分保存在第二部传奇故事和弗拉泰亚博克 (Flateyjarbók) 中。

[æz; əz] [rɪ'gɑːdz] ['ɔːkni] ['poʊəts] , [ɜːl] - - - , [ðə; ði] - , [wɒz; wəz][ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] [baɪ]
As regards Orkney poets , earl Torf - Einarr , the skáld , was a Norwegian by
作为 问候 奥克尼群岛 诗人 , 伯爵 - - - , 这 - , 曾是 一个 挪威 经过
[bɜːθ] [ænd; ənd]['fæməli] ,
birth and family ,
出生 和 家庭 ,

至于奥克尼群岛的诗人，托尔夫-埃纳尔伯爵，这位吟游诗人，出生并出身于挪威家庭。

[wɪð] [ə; eɪ] [θrɔːl] ['mʌðə(r)] , ['prɒbəbli] ['fɪnɪʃ] ,
with a thrall mother , probably Finnish ,
和 一个 奴隶 母亲 , 大概 芬兰 ,

母亲是奴隶，可能是芬兰人

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [əd'mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [nɔːs] [ænd; ənd] [dɑːk] ['reɪsɪz][hiː; hi] ['prɒbəbli] [dɪ'raɪvd] [hɪz; ɪz] ['ʌgli]
from which admixture of Norse and dark races he probably derived his ugly
从 哪个 混合物 的 北欧 和 黑暗的 种族 他 大概 衍生的 他的 丑陋的
[ə'pɪərəns] [ænd; ənd][pəʊ'etɪk]['dʒiːniəs] .
appearance and poetic genius .
外貌 和 诗意的 天才 .

他丑陋的外貌和诗歌天赋很可能源于北欧人和黑人混血的血统。

[ɜːl] [ˌes 'tiː] . - , [ðə; ði] - , [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [nɔː'wiːdʒən] [baɪ] [bɜːθ] ,
Earl St . Rögnvaldr , the skáld , was also a Norwegian by birth ,
伯爵 英石 . - , 这 - , 曾是 还 一个 挪威 经过 出生 ,

圣罗格瓦尔德伯爵，这位吟游诗人，也是挪威人。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [nɔːˈwiːdʒən] [ˈfɑːðə(r)] , [waɪl] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðə(r)] [wɒz; wəz] [æn; ən] [ˈɔːkni]
and the son of a Norwegian father , while his mother was an Orkney
和 这 儿子 的 一个 挪威 父亲 , 尽管 他的 母亲 曾是 一个 奥克尼群岛
[ˈwʊmən] [ɒv; əv] [ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] [ɪkˈstrækʃn] .
woman of Gaelic extraction .
女士 的 盖尔语 萃取 .

他的父亲是挪威人，母亲是奥克尼群岛的盖尔族女子。

[ˈbɪʃəp] - , [ðə; ði] - , [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ˈəʊnli] [ˈɔːkni] [bɔːn] [ˈpəʊɪt] , [bʌt; bət] [hɪz; ɪz] [ˈfɑːðə(r)]
Bishop Biarni , the skáld , was the only Orkney born poet , but his father
主教 - , 这 - , 曾是 这 仅有的 奥克尼群岛 出生 诗人 , 但 他的 父亲
[wɒz; wəz] [ˈɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [nɔːˈwiːdʒən] ,
was also a Norwegian ,
曾是 还 一个 挪威 ,

比阿尼主教是一位斯卡尔德诗人，他是奥克尼群岛唯一出生的诗人，但他的父亲也是挪威人。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈmʌðə(r)] [æn; ən] [ˈɔːkni] [ˈwʊmən] [ɒv; əv] [ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] [ɪkˈstrækʃn] .
and his mother an Orkney woman of Gaelic extraction .
和 他的 母亲 一个 奥克尼群岛 女士 的 盖尔语 萃取 .

他的母亲是一位来自奥克尼群岛的盖尔族女子。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [dʒʌst] [ˈpɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðiːz] [tuː] [lɑːst] - [nemd] - [dɪˈraɪvd] [ðeə(r)] [pəʊˈetɪk] [ˌɪnspəˈreɪʃ(ə)n]
It is just possible that these two last - named skálds derived their poetic inspiration
它 是 只是 可能的 那 这些 二 最后的 - 命名 - 衍生的 他们的 诗意的 灵感
[frɒm; frəm] [dʒʌst] [ðə; ði] [raɪt] [dæʃ] [ɒv; əv] [ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] [dɪˈsent] . [-]
from just the right dash of Gaelic descent . [30]
从 只是 这 正确的 短跑 的 盖尔语 下降 . [-]

很有可能，这两位最后提到的诗人从盖尔血统中汲取了诗歌灵感。[30]

[ɔːl] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [ˈpoʊəts] , [huːz] [ˌkɔmpəˈziʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪˈkɔːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈsɑːɡə] , [wɜː(r); wə(r)]
All the other poets , whose compositions are recorded in the saga , were
全部 这 其他 诗人 , 谁 作品 是 记录 在 这 传奇 , 是
[ˈaɪsləndə(r)] : - - , [hɔlɚ] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .
Icelanders : Arnórr Jarlaskáld , Hallr , etc .
冰岛人 : - - , 霍尔 , ETC .

萨迦中记载的其他所有诗人都是冰岛人：阿诺尔·亚拉斯卡尔德、哈尔等。

[ˌaɪ ˈtiː] [ɡəʊz] [wɪˈðaʊt] [ˈseɪɪŋ] [ðæt] [ɔrkeɪdiːənz] [ænd; ənd] [ˈʃetˌlændərz] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] ,
It goes without saying that Orcadians and Shetlanders must have been ,
它 去 没有 说 那 奥克尼人 和 设得兰群岛人 必须 有 到过 ,

奥克尼人和设得兰人必然是……这一点毋庸置疑。

[laɪk] [ðeə(r)] [ˈfeləʊ] [ˈnɔːsmən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpɪəriəd] , [ˈɪmprəvaɪzə(r)] , [huːz] [ˈvɜːrsəz] , [ɔːlˈðəʊ]
like their fellow Norsemen of the period , improvisers , whose verses , although
喜欢 他们的 同伴 北欧人 的 这 时期 , 即兴表演者 , 谁 诗句 , 虽然
[rɪˈfɜːd] [tuː; tə] , [hæv; həv] [nɒt] [biːn] [prɪˈzɜːvd] .
referred to , have not been preserved .
指 到 , 有 不是 到过 保存完好 .

和同时期的其他北欧人一样，他们也是即兴诗人，虽然他们的诗歌被提及，但并未保存下来。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ˈəʊnli] [tuː] [ˈɔːkni] [seɪnts] , [vɪz] . , [ɜːrlz] - [ænd; ənd] - ,
There were only two Orkney saints , viz . , earls Magnús and Rögnvaldr ,
那里 是 仅有的 二 奥克尼群岛 圣徒 , 即 . , 伯爵 - 和 - ,

奥克尼群岛只有两位圣人，即马格努斯伯爵和罗格瓦尔德伯爵。

[ðə; ði] [wʌn] [wɒz; wəz] [ˈmɑːtəd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈʌðə(r)] [əˈsæsineit] , [ænd; ənd] [bəʊθ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm]
the one was martyred and the other assassinated , and both of them
这 一 曾是 殉道者 和 这 其他 被暗杀 , 和 两个都 的 他们
[hæd; həd] [ˈveri] [ˈlɪt(ə)l] [ˈɡælɪk; ˈɡeɪlɪk] [blʌd] .
had very little Gaelic blood .
有 非常 小的 盖尔语 血 .

一人殉难，一人被暗杀，两人身上几乎没有盖尔血统。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['kwestʃən] ['weðə(r)] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] , [wɪð] [ðeə(r)] ['krɪstʃən] [pɪkt] [ænd; ənd]
It is a question whether Orkney and Shetland , with their Christian Picts and
它 是 一个 问题 无论 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 , 和 他们的 基督教 皮克特人 和
['hiːðn] [nɔːs] ,
heathen Norse ,
异教徒 北欧 ,

这是一个问题，奥克尼群岛和设得兰群岛，那里居住着信奉基督教的皮克特人和信奉异教的北欧人，

[ɪn][ðə; ði]['sev(ə)nθ] , [eɪtθ] [ænd; ənd][naɪnθ] ['sentʃəriz] , [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [bɜːθ] - [pleɪs] [ɒv; əv]
in the seventh , eighth and ninth centuries , were the birth - place of
在 这 第七 , 第八 和 第九 几个世纪 , 是 这 出生 - 地方 的
[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['edə] [leɪz] ;
some of the Edda lays ;
一些 的 这 埃达 躺下 ;

在七、八、九世纪，这里诞生了部分埃达诗歌；

[ænd; ənd] ['weðə(r)] ['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] [leɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌrənt] [ðeə(r)] , [æz; əz]['ɔːrəl] [trə'dɪʃ(ə)n] ,
and whether any of these lays were current there , as oral tradition ,
和 无论 任何 的 这些 躺下 是 当前的 那里 , 作为 口服 传统 ,

这些歌谣是否以口头传统的形式在当地流传，以及它们是否在当地流传。

[ænd; ənd]['teɪkən] [daʊn] [ɪn] ['raɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [twelfθ] ['sentʃəri] [baɪ] [ɜːl] [ˌes 'tiː] . - [ænd; ənd]
and taken down in writing in the twelfth century by earl St . Rögnvaldr and
和 已采取 向下 在 写作 在 这 第十二 世纪 经过 伯爵 英石 . - 和
[hɪz; ɪz][aɪs'lændɪk] - .
his Icelandic skálds .
他的 冰岛语 - .

并于十二世纪由圣罗格瓦尔德伯爵和他的冰岛诗人记录下来。

[ðə; ði] ['sɒlətri] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][juːz][ɒv; əv] ['meni] ['edə] [pəʊ'etɪk] [wɜːdz] [ɪn] ['ʃetlənd] [ɪz]
The solitary preservation and use of many Edda poetic words in Shetland is
这 孤 保存 和 使用 的 许多 埃达 诗意的 字 在 设得兰群岛 是
[sɪg'nɪfɪkənt] .
significant .
重要的 .

设得兰群岛独特地保存并运用了许多埃达诗歌词汇，这意义重大。

[ðə; ði][fɜːst][n'əʊtɪsɪz][wiː; wi][hæv; həv][ɒv; əv] ['raɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['sɑːgə][ɑː(r); ə(r)][ɪn] - ,
The first notices we have of writing in the saga are in 1116 ,
这 第一的 通知 我们 有 的 写作 在 这 传奇 是 在 - ,

史册中最早关于书写的记载出现在1116年。

[wen] ['keɪlaɪ; 'kælɪ] - , ['ɑːftəwədz] (-) , [ɜːl] - ['keɪlaɪ; 'kælɪ] , [ɪn][ə; eɪ] [vɜːs] ,
when Kali Kolsson , afterwards (1136) , earl Rögnvaldr Kali , in a verse ,
什么时候 卡莉 - , 然后 (-) , 伯爵 - 卡莉 , 在 一个 诗 ,
['nʌmbəd] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz][ə'kɑːmplɪʃmənts; ə'kʌmplɪʃmənts] ,
numbered among his accomplishments ,
编号 之中 他的 成就 ,

后来的卡利·科尔松（Kali Kolsson，1136 年），即后来的罗格瓦尔德·卡利伯爵（Rögnvaldr Kali），在一首诗中列举了他的成就。

- , ['riːdɪŋ] [ænd; ənd] ['raɪtɪŋ] , [ænd; ənd] , [ɪn] - , [wen] [ɜːl] - [prə'djuːst] [kɪŋ]
bók , reading and writing , and , in 1152 , when earl Erlendr produced king
- , 阅读 和 写作 , 和 , 在 - , 什么时候 伯爵 - 生产 国王
- - ,
Eysteinn's bréf ,
- - ,

bók，阅读和写作，1152 年，当 Erlendr 伯爵制作了国王 Eysteinn 的 bréf 时，

['letə(r)] , [æt; ət][ðə; ði] - [ɪn] - .
letter , at the þing in Kirkjuvágr .
信 , 在 这 - 在 - .

信，在科克朱瓦格的þing。

[wɪð] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə]['pɜːs(ə)n] - [nems] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [hæv; həv] [biːn] ['nəʊtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [nɔːs] [ɜːrlz] [ɪn]
With regard to person - names , it will have been noted that the Norse earls in
和 看待 到 人 - 姓名 , 它 将要 有 到过 著名的 那 这 北欧 伯爵 在
[ðə; ði] [meɪl] [laɪn] ,
the male line ,
这 男性 线 ,

关于人名，人们会注意到，北欧伯爵的父系血统是……

[ɔːl'ðəʊ] [hɑːf] [geɪlz] , ['ɔːlweɪz] [geɪv] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [nɔːs] [nems] , [waɪl] [ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜːrlz]
although half Gaels , always gave their children Norse names , while the Gaelic earls
虽然 一半 盖尔人 , 总是 给予 他们的 孩子们 北欧 姓名 , 尽管 这 盖尔语 伯爵
,
,
,

虽然有一半盖尔血统，但他们总是给孩子取北欧名字，而盖尔伯爵们

[huː] [wɜː(r); wə(r)]['əʊnli][ɒv; əv] [slaɪt] [nɔːs] [dɪ'sent] , [geɪv] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [nɔːs] , ['gælɪk; 'geɪlɪk]
who were only of slight Norse descent , gave their children Norse , Gaelic
WHO 是 仅有的 的 轻微 北欧 下降 , 给予 他们的 孩子们 北欧 , 盖尔语
[ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] [nems] .
and English names .
和 英语 姓名 .

他们只有一点点北欧血统，却给孩子取了北欧语、盖尔语和英语名字。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] - [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['liːdɪŋ] ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [ɪ'lev(ə)nθ] [ænd; ənd]
So that the gœðingar and other leading families of the late eleventh and
所以 那 这 - 和 其他 领导 家庭 的 这 晚的 第十一 和
['ɜːli] [twelfθ] ['sentʃəriz] ,
early twelfth centuries ,
早期的 第十二 几个世纪 ,

因此，11世纪末12世纪初的戈丁加尔家族和其他显赫家族，

[huː] ['ɔːlsəʊ] [geɪv] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [nɔːs] , ['gælɪk; 'geɪlɪk][ænd; ənd] ['ɪŋglɪʃ] [nems] , [wɜː(r); wə(r)]
who also gave their children Norse , Gaelic and English names , were
WHO 还 给予 他们的 孩子们 北欧 , 盖尔语 和 英语 姓名 , 是
['ðeəfɔː(r)] ['prɒbəbli] ,
therefore probably ,
所以 大概 ,

因此，那些给孩子取了北欧语、盖尔语和英语名字的人，很可能是……

[laɪk] [ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜːrlz] , ['ɔːlsəʊ][ɒv; əv]['gælɪk; 'geɪlɪk] [dɪ'sent] [ɪn][ðə; ði] [meɪl] [laɪn] .
like the Gaelic earls , also of Gaelic descent in the male line .
喜欢 这 盖尔语 伯爵 , 还 的 盖尔语 下降 在 这 男性 线 .

就像盖尔伯爵一样，他们的父系血统也是盖尔人。

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [nəʊn] ['præktɪs] [ɒv; əv]['ʌðə(r)]['gælɪk; 'geɪlɪk] ['setləz] [ɪn]
This is also in accordance with the known practice of other Gaelic settlers in
这 是 还 在 根据 和 这 已知 实践 的 其他 盖尔语 定居者 在
['aɪslənd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Iceland , etc .
冰岛 , ETC .

这也符合冰岛等地其他盖尔语定居者的已知做法。

[ðə; ði][nɒn] - [nɔːs] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [ɒv; əv]['gælɪk; 'geɪlɪk] [-]
The non - Norse characteristics of persons of Gaelic [31]
这 非 - 北欧 特征 的 人 的 盖尔语 [-]

盖尔语使用者的非北欧特征[31]

[dɪ'sent] [ɑː(r); ə(r)][məʊst] [prə'naʊnst] — [blæk] [heə(r)] , ['swɔːði] [kəm'plekʃ(ə)n] , ['kwɒrəlsəm] ,
descent are most pronounced — black hair , swarthy complexion , quarrelsome ,
下降 是 最多 发音 — 黑色的 头发 , 黝黑的 肤色 , 爱争吵的 ,
['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['wɪtʃkrɑːft] , ['pɔːki] [ænd; ənd] [glɪb] ,
given to witchcraft , pawky and glib ,
给定 到 巫术 , 爪子 和 油嘴滑舌 ,

血统特征最为明显——黑发、黝黑的肤色、好争吵、嗜好巫术、尖酸刻薄、油嘴滑舌。

[əʊθ] - ['brekər] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɪtʃ] [pə'hæps] [pɔɪnt] [tuː; tə][ðə; ði] [aɪ'bɪəriən] ['elɪmənt]
oath - breakers , etc . , which perhaps point to the Iberian element
誓言 - 断路器 , ETC . , 哪个 也许 观点 到 这 伊比利亚半岛 元素
['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði] [truː] [geɪl] ;
rather than to the true Gael ;
相当 比 到 这 真的 盖尔 ;

背誓者等等，这或许指向的是伊比利亚元素，而不是真正的盖尔人；

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪn][kəm'pærɪs(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [nɔːs] — [feə(r)] - [heəd] , [ə'kʌmplɪʃt] [ænd; ənd] [wel] -
and that in comparison with the Norse — fair - haired , accomplished and well -
和 那 在 比较 和 这 北欧 — 公平的 - 头发 , 完成 和 出色地 -
[bred] , ['dʒenərəs] , [m'eɪkəz] [ɒv; əv] [hɑːd] ['baːginz] ,
bred , generous , makers of hard bargains ,
繁殖 , 慷慨的 , 制造商 的 难的 特价商品 ,

而与北欧人相比——金发碧眼、才华横溢、教养良好、慷慨大方、精于讨价还价——

[wɪtʃ] [ðeɪ] , [haʊ'evə(r)] , [kept] , [truː] [tuː; tə][ðeə(r)] [wɜːd] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
which they , however , kept , true to their word , etc .
哪个 他们 , 然而 , 保留 , 真的 到 他们的 单词 , ETC .

然而，他们信守承诺，遵守了诺言等等。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'membəd] [ðæt] [ðiːz] [kəm'pærətɪv] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]
It must be remembered that these comparative characteristics are the
它 必须 是 记得 那 这些 比较 特征 是 这
[ˌɑːbzər'veɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːsmən] [ðəm'selvz] ,
observations of the Norsemen themselves ,
观察 的 这 北欧人 他们自己 ,

必须记住，这些比较特征是北欧人自己观察到的。

[huː] [rəʊt] [ðə; ði]['sɑːgə] , ['prɒbəbli] ['aɪsləndə(r)] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] , [prɪ'zjuːməbli] , [ɪg'zædʒəreɪtɪd]
who wrote the saga , probably Icelanders , and therefore , presumably , exaggerated
WHO 写道 这 传奇 , 大概 冰岛人 , 和 所以 , 想必 , 夸张的
[ɪn][ðeə(r)] [əʊn] ['feɪvə(r)] .
in their own favour .
在 他们的 自己的 偏爱 .

撰写这部传奇故事的人可能是冰岛人，因此，他们很可能为了自身利益而夸大其词。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['væljuəb(ə)l] , [haʊ'evə(r)] ,
They are valuable , however ,
他们 是 有价值的 , 然而 ,

它们很有价值，然而

[ɪn] ['pleɪsɪŋ] [bɪ'jɒnd] [daʊt] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [streɪn] [ɒv; əv] [nɒn] - [nɔːs] ['piːp(ə)l] [huː] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] ['ɔːkni]
in placing beyond doubt the large strain of non - Norse people who lived in Orkney
在 放置 超过 怀疑 这 大的 拉紧 的 非 - 北欧 人们 WHO 居住地 在 奥克尼群岛
.
.
.

毫无疑问地证明了奥克尼群岛居住着大量非北欧人。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ʃəʊn] [ðæt] [ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜːrlz] , - – - , [ə'dɒptɪd] [nɔːs]
It has been shown that the Gaelic earls , 1139 – 1350 , adopted Norse
它 有 到过 所示 那 这 盖尔语 伯爵 , - – - , 已采用 北欧
[ˌpætrə'nɪmɪk] ,
patronymics ,
父名 ,

研究表明，1139年至1350年间的盖尔伯爵们采用了挪威语的父名。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl] [p'ɜːsənz] [ɪn] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] [bɪ'fɔː(r)] - [juːst] [nɔːs] [ˌpætrə'nɪmɪk] ,
and that all persons in Orkney and Shetland before 1350 used Norse patronymics ,
和 那 全部 人 在 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 前 - 用过的 北欧 父名 ,

并且，1350年以前奥克尼和设得兰群岛的所有人都使用挪威语父名。

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðə; ði] ['njuːmərəs] ['gælɪk; 'geɪlɪk] ['fæmɪlɪz] , [wɪtʃ] [mʌst; məst][hæv; həv]['set(ə)ld][ɪn][ðə; ði]
including the numerous Gaelic families , which must have settled in the
包括 这 很多的 盖尔语 家庭 , 哪个 必须 有 定居 在 这
['aɪlənds] .
islands .
岛屿 .

其中包括众多定居在岛上的盖尔语家庭。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ]['ʌðə(r)] [ɔːl'tɜːnətɪv] , [dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] , ['kɒnvɜːsli] , [ðə; ði] [keɪs] [ɪn]
There was no other alternative , just as it was , conversely , the case in
那里 曾是 不 其他 选择 , 只是 作为 它 曾是 , 反过来 , 这 案件 在
[ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] ,
the Hebrides ,
这 赫布里底群岛 ,

别无他法，就像赫布里底群岛的情况恰恰相反。

[weə(r)] [ðə; ði] [geɪlz] [pri'dɔmineit] , [ænd; ənd] [weə(r)] [ðeə(r)] ['læŋgwɪdʒ] [prɪ'veɪld] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]
where the Gaels predominated , and where their language prevailed , and was
在哪里 这 盖尔人 占主导地位 , 和 在哪里 他们的 语言 最终获胜 , 和 曾是
[ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ði] ['nɔːsmən] .
adopted by the Norsemen .
已采用 经过 这 北欧人 .

在盖尔人占主导地位、盖尔语盛行的地方，北欧人采用了这种语言。

[hɪə(r)][ðə; ði] [nɔːs] - [bɪ'keɪm] ['gælɪk; 'geɪlɪk] - , - : - ,
Here the Norse Goðormsson became Gaelic M'Codrum , Þorketilsson : M'Corcodail ,
这里 这 北欧 - 成为 盖尔语 - , - : - ,
['aɪvɑːrsən] : - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Ivarsson : M'Iamhair , etc . , etc .
伊瓦尔松 : - , ETC . , ETC .

在这里，挪威语的Goðormsson变成了盖尔语的M'Codrum，Þorketilsson：M'Corcodail，Ivarsson：M'Iamhair，等等。

[kəm'peə(r)]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [keɪs] [ɪn]['aɪələnd] .
Compare also the case in Ireland .
比较 还 这 案件 在 爱尔兰 .

再对比一下爱尔兰的情况。

['gælɪk; 'geɪlɪk] [nems] [ɪn] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] [ɪn][ðeə(r)] [nɔːs] [fɔːm] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn]
Gaelic names in Orkney and Shetland in their Norse form have already been
盖尔语 姓名 在 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 在 他们的 北欧 形式 有 已经 到过
[delt] [wɪð] .
dealt with .
已处理 和 .

奥克尼和设得兰群岛的盖尔语名称及其古诺尔斯语形式已在前面讨论过。

[ðə; ði] ['blendɪŋ] [ɒv; əv] [nɔːs] [ænd; ənd] [geɪl] [ɪn][ðə; ði] ['hebrɪˌdiːz] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv]
The blending of Norse and Gael in the Hebrides does not appear to have
这 混合 的 北欧 和 盖尔 在 这 赫布里底群岛 做 不是 出现 到 有
[biːn] [mɔː(r)] [sək'sesf(ə)l] [ðæn; ðən][ɪn] ['ɔːkni] ,
been more successful than in Orkney ,
到过 更多的 成功的 比 在 奥克尼群岛 ,

赫布里底群岛的诺尔斯语和盖尔语融合似乎并不比奥克尼群岛更成功。

[sɪns] [wiː; wi][faɪnd] , [ɪn] - , [ðæt] [ɜːl] - [sed] [ðæt] [məʊst] - [wɜː(r); wə(r)]
since we find , in 1139 , that earl Rögnvaldr said that most Suðreyingar were
自从 我们 寻找 , 在 - , 那 伯爵 - 说 那 最多 - 是
[ʌn'truː] ,
untrue ,
不属实 ,

因为我们发现，在 1139 年，罗格瓦尔德伯爵曾说过，大多数苏德雷因加尔人都是不诚实的，

[ænd; ənd]['iːv(ə)n] [sveɪn] - [pʊt]['lɪt(ə)l] [feɪθ] [ɪn][ðem; ðəm] .
and even Sveinn Ásleifarson put little faith in them .
和 甚至 斯文 - 放 小的 信仰 在 他们 .

就连斯韦恩·阿斯莱法尔松也对他们缺乏信心。

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [nɔːs] [nems] [ænd; ənd] [ˌpætrə'nɪmɪk] [baɪ][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [geɪlz] [ɪn] ['keɪθnes] ,
The use of Norse names and patronymics by the leading Gaels in Caithness ,
这 使用 的 北欧 姓名 和 父名 经过 这 领导 盖尔人 在 凯斯内斯 ,

凯斯内斯郡盖尔族领袖使用挪威名字和父名，

[huː] [ɑː(r); ə(r)][ə'ləʊn] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði]['sɑːgə] , [ɪz] [ə'kaʊntɪd] [fɔː(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði] ['fæʃ(ə)n] [set][baɪ]
who are alone mentioned in the Saga , is accounted for by the fashion set by
WHO 是 独自的 提及 在 这 传奇 , 是 已记录 为了 经过 这 时尚 放 经过
[-]
[32]
[-]

在《萨迦》中唯一被提及的人，是由[32]所引领的时尚潮流所解释的。

[ðeə(r)] [nɔːs] [ɜːrlz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [θruː] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [nɔːs] ['mærɪdʒz] .
their Norse earls , as well as through the influence of Norse marriages .
他们的 北欧 伯爵 , 作为 出色地 作为 通过 这 影响 的 北欧 婚姻 .

他们的北欧伯爵，以及通过北欧联姻的影响。

[waɪl] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['piːp(ə)l][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] [ˌbaɪ'lɪŋgwəl] , ['spiːkɪŋ] [nɔːs] ([ðə; ði] [kɔːt]
While the leading people must have been bilingual , speaking Norse (the court
尽管 这 领导 人们 必须 有 到过 双语 , 请讲 北欧 (这 法庭
['læŋgwɪdʒ]) ,
language) ,
语言) ,

而当时的高层人物肯定都会说两种语言，一种是北欧语（宫廷语言），

[ænd; ənd]['gælɪk; 'geɪlɪk] , [ðə; ði] - , [ɔː(r)] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] , [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [meɪn'teɪnd]
and Gaelic , the almúgi , or common people , appear to have maintained
和 盖尔语 , 这 - , 或者 常见的 人们 , 出现 到 有 维持
[ðeə(r)] ['neɪtɪv] ['gælɪk; 'geɪlɪk] .
their native Gaelic .
他们的 本国的 盖尔语 .

而盖尔语，或者说普通民众，似乎保留了他们的本土盖尔语。

[ðɪs] [ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][ɪn] [tuː] ['straɪkɪŋ] ['ɪnstənsɪz] [ɪn][ðə; ði]['sɑːgə] .
This is indicated in two striking instances in the Saga .
这 是 表明的 在 二 引人注目 实例 在 这 传奇 .

《萨迦》中有两处显著的例子表明了这一点。

[ɪn] - , [ɜːrlz] [hɑːrəldr] [ænd; ənd] - [went] [frɒm; frəm] - - - [ʌp] - - - [ænd; ənd]
In 1158 , earls Haraldr and Rögnvaldr went from Þórs - á up Þórs - dalr and
在 - , 伯爵 哈拉尔德 和 - 去 从 - - - 向上 - - - 和
[tʊk] [dʒɪst] ,
took gisting ,
采取 要点 ,

1158 年，Haraldr 伯爵和 Rögnvaldr 伯爵从Þórs-á 沿Þórs-dalr 上行，占领了吉斯廷，

[naɪt] ['kwɔːtəz] , [æt; ət] [sʌm; səm] [ɜːg] , [wɪtʃ] “ [wiː; wi] [kɔːl] - .
night quarters , at some erg , which “ we call setr .
夜晚 四分之一 , 在 一些 尔格 , 哪个 “ 我们 称呼 - .

夜宿处，在某个erg，我们称之为setr。

” [ðə; ði] ['ləʊk(ə)l] ['gælɪk; 'geɪlɪk] [neɪm] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ʃiːlɪŋ] [wɒz; wəz] - , [iː] . [ɪr] . - ,
” The local Gaelic name of such a shieling was àiridh , E . Ir . airge ,
” 这 当地的 盖尔语 姓名 的 这样的 一个 屏蔽 曾是 - , E . 红外 . - ,
- .
áirge .
- .

“这种盾牌的当地盖尔语名称是 àiridh, E. Ir. Airge, áirge。

[ɪn] - , [ɜːl] [hɑːrəldr] , [huː] [wɒz; wəz] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] - , [dɪ'spɜːst] [hɪz; ɪz] [men] - - ,
In 1152 , earl Haraldr , who was living at Víkr , dispersed his men á veizlur ,
在 - , 伯爵 哈拉尔德 , WHO 曾是 活的 在 - , 分散的 他的 男人 - - ,

1152年，居住在维克尔的哈拉德尔伯爵驱散了他的部下，

[ai] . [iː] . , ['kwɔːtəd] [ðem; ðəm] [ɒn] ['veəriəs] ['haʊzɪz] , [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [ˌɑːblɪ'geɪʃnz] [ɒv; əv]
i . e . , quartered them on various houses , in accordance with the obligations of
我 . e . , 四分 他们 在 各种各样的 房屋 , 在 根据 和 这 义务 的
[ðə; ði] ['haʊshəʊldə(r)] ,
the householders ,
这 住户 ,

即，根据各户主的义务，将他们安置在不同的房屋中。

['djʊərɪŋ] - , ['iːstə(r)] ; [ðen] [ðə; ði] - [sed] [ðæt] [ðə; ði] [ɜːl] [wɒz; wəz] [ɒn] - - - .
during Páskar , Easter ; then the Katnesingar said that the earl was on kunn - mið .
期间 - , 复活节 ; 然后 这 - 说 那 这 伯爵 曾是 在 - - - .

复活节期间帕斯卡；然后卡特尼辛加伯爵说伯爵在昆米兹。

- [sə'dʒestid] [ðæt] [ðɪs] [wɜːd] [wɒz; wəz] [sʌm; səm] [kə'rʌpt] [fɔːm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['ləʊk(ə)l] [neɪm] ;
Vigfússon suggested that this word was some corrupt form of a local name ;
- 建议 那 这 单词 曾是 一些 腐败 形式 的 一个 当地的 姓名 ;

Vigfússon认为这个词是某个当地名称的讹误形式；

['deɪsənt] [trænz'leɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] “ [ˌvizi'teiʃən] , ” [ænd; ənd] ['gaʊdi] “ [gest] - ['kwɔːtəz] , ” [wɪtʃ] [ɪz]
Dasent translated it “ visitations , ” and Goudie “ guest - quarters , ” which is
达森特 翻译 它 “ 探访 , ” 和 古迪 “ 客人 - 四分之一 , ” 哪个 是
[kə'rekt] , [æz; əz] - - - [mʌst; məst] [biː; bi] ['gælɪk; 'geɪlɪk] ,
correct , as kunn - mið must be Gaelic ,
正确的 , 作为 - - - 必须 是 盖尔语 ,

Dasent 将其翻译为“探访”，Goudie 将其翻译为“客房”，这是正确的，因为 kunn-mið 一定是盖尔语。

- , [ə; eɪ] ['mesɪŋ] , ['iːtɪŋ] [tə'geðə(r)] , [iː] . [ɪr] . - ; [ˌsiː 'ef] . ['gælɪk; 'geɪlɪk] - ,
comaidh , a messing , eating together , E . Ir . commaid ; cf . Gaelic coinne ,
- , 一个 胡闹 , 吃 一起 , E . 红外 . - ; cf . 盖尔语 - ,
- , [ə; eɪ] ['sʌpə(r)] ,
coinneamh , a supper ,
- , 一个 晚餐 ,

comaidh，混乱，一起吃饭，E. Ir。女仆；比照。盖尔语 coinne，coinneamh，晚餐，

[ə; eɪ] ['pɑːti] , [tuː; tə] [wɪtʃ] ['evriwʌn] [brɪŋz] [hɪz; ɪz] [əʊn] [prə'vɪʒ(ə)nz] , [iː] . [ɪr] . - , - ,
a party , to which everyone brings his own provisions , E . Ir . coindem , cionmed ,
一个 派对 , 到 哪个 每个人 带来 他的 自己的 条款 , E . 红外 . - , - ,
['kwɔːtərɪŋ] .
quartering .
四分之一 .

聚会，每个人都自带食物，E. Ir. coindem, cionmed, quartering。

[ɪn][bəuθ] [ðiːz] [keɪsɪz][ðə; ði][iː] . [ɪr] . ['spelɪŋ] ['kɒmz] ['nɪərə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [nɔːs] [ðæn; ðən][ðə; ði]
In both these cases the E . Ir . spelling comes nearer to the Norse than the
在 两个都 这些 案例 这 E . 红外 . 拼写 来 更近 到 这 北欧 比 这
['skɒtɪʃ] ['gælɪk; 'geɪlɪk] [dʌz] ,
Scottish Gaelic does ,
苏格兰 盖尔语 做 ,

在这两种情况下，爱尔兰东正教的拼写都比苏格兰盖尔语更接近古诺尔斯语。

[ænd; ənd] [,kɔːri'spɔnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['skɒtɪʃ] ['gælɪk; 'geɪlɪk][ɒv; əv][ðə; ði] [twelfθ] ['sentʃəri] .
and corresponds to the Scottish Gaelic of the twelfth century .
和 对应 到 这 苏格兰 盖尔语 的 这 第十二 世纪 .

与十二世纪的苏格兰盖尔语相对应。

[ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [ɜːl] [hæd; həd][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə]['kwɔːtə(r)][hɪz; ɪz][men][ɪn] ['ɔːkni] [ænd; ənd]
The fact that the earl had the right to quarter his men in Orkney and
这 事实 那 这 伯爵 有 这 正确的 到 四分之一 他的 男人 在 奥克尼群岛 和
['ʃetlənd] ,
Shetland ,
设得兰群岛 ,

伯爵有权在奥克尼和设得兰群岛驻扎他的士兵这一事实，

[ɪz] [prɪ'zɜːvd] [ɪn][ðə; ði][tæks] , ['wɒtl] < - , [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [peɪd] [ɪn][luː; ljuː][ɒv; əv]['æktʃuəl]
is preserved in the tax , wattle < veizla , which was paid in lieu of actual
是 保存完好 在 这 税 , 金合欢 < - , 哪个 曾是 有薪酬的 在 代替 的 实际的
[ˌentə'teɪnmənt] .
entertainment .
娱乐 .

以税收形式保存下来，即 watle < veizla，该税款用于代替实际的娱乐活动。

[ðɪs] [tæks] [kən'tɪnjuːz] [tuː; tə][biː; bi] [peɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
This tax continues to be paid to this day .
这 税 继续 到 是 有薪酬的 到 这 天 .

这项税款至今仍在缴纳。

" [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] ['ɑːftə(r)] - , " [wɪl] [biː; bi][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]
" The Inhabitants of Orkney and Shetland after 1350 , " will be the subject
" 这 居民 的 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 后 - , " 将要 是 这 主题
[ɒv; əv][ə; eɪ]['fjuːtʃə(r)]['peɪpə(r)] ;
of a future paper ;
的 一个 未来 纸 ;

“1350 年以后的奥克尼和设得兰群岛居民”将是未来论文的主题；

['miːnwaɪl] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ['emfəsaɪz] [ðæt] [ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜːrlz] [ɒv; əv] ['ɔːkni] [feɪld] [ɪn]
meanwhile it may be emphasised that the Gaelic earls of Orkney failed in
同时 它 可能 是 强调 那 这 盖尔语 伯爵 的 奥克尼群岛 失败的 在
[ðə; ði] [meɪl] [laɪn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [skɒts] [bɪ'gæn][tuː; tə] [ə'sjuːm] ['pɜːmənənt] ['sɜːrˌnem] .
the male line before the Scots began to assume permanent surnames .
这 男性 线 前 这 苏格兰人 开始 到 认为 永恒的 姓氏 .

与此同时，值得强调的是，在苏格兰人开始采用永久姓氏之前，奥克尼的盖尔伯爵的父系血脉就断绝了。

[ðə; ði]['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɜːrlz] [wɜː(r); wə(r)] [sək'siːdɪd] , [ɪn][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [laɪn] , [baɪ][ðə; ði] ['ləʊlənd] -
The Gaelic earls were succeeded , in the female line , by the Lowland -
这 盖尔语 伯爵 是 成功了 , 在 这 女性 线 , 经过 这 低地 -
['nɔːmən] ['fæməli][ɒv; əv][ˌes 'tiː] . [kleə(r)] ,
Norman family of St . Clair ,
诺曼 家庭 的 英石 . 克莱尔 ,

盖尔伯爵的爵位由圣克莱尔的低地诺曼家族通过女性继承。

['beərɪŋ] [ə; eɪ][hə'redɪt(ə)ri] ['sɜːneɪm] , [ə'baʊt][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] [huːz] [ə'raɪv(ə)l][bɪ'gæn][ðə; ði] ['ləʊlənd]
bearing a hereditary surname , about the time of whose arrival began the Lowland
轴承 一个 遗传 姓 , 关于 这 时间 的 谁 到达 开始 这 低地
- ['skɒtɪʃ] ['set(ə)lmənt] [-]
- Scottish settlement [33]
- 苏格兰 沉降 [-]

拥有世袭姓氏，大约在他们抵达之时，低地-苏格兰人定居点开始形成[33]

[ɒv; əv] ['ɔːkni] , [tuː; tə][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [wɪtʃ]
of Orkney , to the influence of which
的 奥克尼群岛 , 到 这 影响 的 哪个

奥克尼群岛，受其影响

[mʌst; məst][biː; bi] [ə'trɪbjuːtɪd] [ðə; ði] [ə'sʌmpʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ləʊlənd] ['skɒtɪʃ] ['læŋgwɪdʒ][ænd; ənd]
must be attributed the assumption of the Lowland Scottish language and
必须 是 归因于 这 假设 的 这 低地 苏格兰 语言 和
[ðə; ði] [ə'dɒpʃn] [ɒv; əv] [pleɪs] - ['sɜːˌnem] ,
the adoption of place - surnames ,
这 采用 的 地方 - 姓氏 ,

这必须归因于低地苏格兰语的采用和地名姓氏的采用。

[ænd; ənd][nɒt] [fɪkst] [ˌpætrə'nɪmɪk] , [ɪn] ['ɔːkni] , [baɪ][ðə; ði] [nɔːs] - ['gælɪk; 'geɪlɪk] [ɪn'hæbətənt] .
and not fixed patronymics , in Orkney , by the Norse - Gaelic inhabitants .
和 不是 固定的 父名 , 在 奥克尼群岛 , 经过 这 北欧 - 盖尔语 居民 .

奥克尼群岛的挪威-盖尔语居民没有采用固定的父名。

['ʃetlənd] , ['biːɪŋ] [fɑː(r)] [rɪ'muːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd] ['fæʃ(ə)n] ,
Shetland , being far removed from the seat of government and fashion ,
设得兰群岛 , 存在 远的 已移除 从 这 座位 的 政府 和 时尚 ,

由于远离政府和时尚中心，设得兰群岛

[kən'tɪnjuːd] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [ˌpætrə'nɪmɪk] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] ['sentʃəri] , [wen] [ðeɪ] [bɪ'keɪm]
continued the use of patronymics until the nineteenth century , when they became
持续 这 使用 的 父名 直到 这 第十九 世纪 , 什么时候 他们 成为
[fɪkst] .
fixed .
固定的 .

父名的使用一直延续到十九世纪，之后才固定下来。

[ðə; ði] [greɪt] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [ɪn] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] ['beərɪŋ] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv]
The great number of persons in Orkney and Shetland bearing the names of
这 伟大的 数字 的 人 在 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 轴承 这 姓名 的
['tʌlɪk] [ænd; ənd] [sin'klɛə] [ə'pɪəz] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðə; ði]['ænsestəz; 'ænsəstəz][ɒv; əv][sʌm; səm]
Tulloch and Sinclair appears to indicate that the ancestors of some
图洛克 和 辛克莱 出现 到 表明 那 这 祖先 的 一些
[ɒv; əv][ðem; ðəm] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] ['tenənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪʃəprɪk] [ænd; ənd] ['ɜːldəm] [huː] ,
of them may have been tenants of the bishopric and earldom who ,
的 他们 可能 有 到过 租户 的 这 主教区 和 伯爵 WHO ,

奥克尼和设得兰群岛有大量名为图洛克和辛克莱的人，这似乎表明他们中的一些人的祖先可能是主教辖区和伯爵领地的佃户。

[ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] ['gælɪk; 'geɪlɪk] ['kʌstəm] , [ə'sjuːmd] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðeə(r)] [lɔːdz] [ɒv; əv] [ðæt] [ɪlk] .
in accordance with Gaelic custom , assumed the names of their lords of that ilk .
在 根据 和 盖尔语 风俗 , 假定 这 姓名 的 他们的 领主们 的 那 牛奶 .

按照盖尔人的习俗，他们采用了同族领主的名字。

[ðə; ði] ['tʌlɪk] ['bɪʃəp] [ruːld] , - – - , [ænd; ənd][ðə; ði] [sin'klɛə] [ɜːrlz] [ænd; ənd] [le'siː] , - – - ,
The Tulloch bishops ruled , 1418 – 1477 , and the Sinclair earls and lessees , 1379 – 1542 ,
这 图洛克 主教们 裁决 , - – - , 和 这 辛克莱 伯爵 和 承租人 , - – - ,

图洛克主教统治时期为 1418 年至 1477 年，辛克莱伯爵和承租人统治时期为 1379 年至 1542 年。

[ðə; ði]['pɪəriəd]['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [ˌpætrə'nɪmɪk] [wɜː(r); wə(r)] ['gɪvɪŋ] [pleɪs] [tuː; tə][hə'redɪt(ə)ri] ['sɜːrˌnem] [ɪn] ['ɔːkni] .
the period during which patronymics were giving place to hereditary surnames in Orkney .
这 时期 期间 哪个 父名 是 给予 地方 到 遗传 姓氏 在 奥克尼群岛 .

奥克尼群岛父系姓氏逐渐被世袭姓氏取代的时期。

['tʌlɪk] [ænd; ənd] [sin'klɛə] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][hæv; həv] [biːn] ['krɪstʃən] [nems] [wɪtʃ] [bɪ'keɪm] ['steriətaɪpt] [æz; əz] [ˌpætrə'nɪmɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] “ [sʌn] ” [ˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] ['ɑːftəwədz] [drɒpt] ,
Tulloch and Sinclair may also have been Christian names which became stereotyped as patronymics and the “ son ” termination afterwards dropped ,
图洛克 和 辛克莱 可能 还 有 到过 基督教 姓名 哪个 成为 刻板印象 作为 父名 和 这 “ 儿子 ” 终止 然后 掉落 ,

Tulloch 和 Sinclair 也可能是基督教名字，后来被刻板地用作父名，而“son”结尾的后缀则被省略了。

[æz; əz][ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] - , > - .
as in the case of Omondson , > Omond .
作为 在 这 案件 的 - , > - .

例如 Omondson，> Omond。

['ʃɛtˌlændərz] [praɪd] [ðəm'selvz] [ɪn][ðeə(r)] [ˌdʒiːə'græfɪk] [dɪ'tætʃmənt] [frɒm; frəm] ['ɔːkni] [wɪð] [ɪts] ['skɒtɪʃ] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['kʌstəmz] ,
Shetlanders pride themselves in their geographic detachment from Orkney with its Scottish people and customs ,
设得兰群岛人 自豪 他们自己 在 他们的 地理 分离 从 奥克尼群岛 和 它是 苏格兰 人们 和 海关 ,

设得兰群岛居民以他们与奥克尼群岛及其苏格兰人民和习俗的地理距离而自豪。

[ænd; ənd] [kleɪm] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz]['pjʊrər] ['nɔːsmən] [æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] [skɒts] [ɒv; əv] ['ɔːkni] .
and claim to be regarded as purer Norsemen as compared with the Scots of Orkney .
和 宣称 到 是 认为 作为 更纯净 北欧人 作为 比较的 和 这 苏格兰人 的 奥克尼群岛 .

他们声称自己比奥克尼群岛的苏格兰人拥有更纯正的北欧血统。

[pə'hæps] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['kwɒlɪfaɪd] ['hʌmdrʌm] ['pjʊərəti] [ðæt] [ðə; ði] ['ʃɛtˌlændərz] [dɪd] [nɒt] [ə'tʃiːv] ['eni] [diːdz] [ɒv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['ɪntrəst] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði]['sɑːgə] .
Perhaps it is owing to this qualified humdrum purity that the Shetlanders did not achieve any deeds of sufficient interest to be recorded in the Saga .
也许 它 是 欠款 到 这 合格的 平淡无奇 纯度 那 这 设得兰群岛人 做过 不是 达到 任何 契约 的 充足的 兴趣 到 是 记录 在 这 传奇 .

也许正是由于这种有条件的平淡纯粹，设得兰群岛的居民才没有取得任何足以被载入史册的重大成就。

[haʊ'evə(r)] , [frɒm; frəm][æn; ən] [ˌænθrəpə'lɒdʒɪkl] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] ,
However , from an anthropological point of view ,
然而 , 从 一个 人类学 观点 的 看法 ,

然而，从人类学的角度来看，

[ðə; ði] ['pɪktɪʃ] [ænd; ənd] [smɔːl] [dɑːk] [streɪn] [ɪz][æz; əz] [mʌtʃ] [ɪn] ['evɪdəns] [ɪn] ['ʃetlənd] [æz; əz][ɪn] ['ɔːkni] ,
the Pictish and small dark strain is as much in evidence in Shetland as in Orkney ,
这 皮克特人 和 小的 黑暗的 拉紧 是 作为 很多 在 证据 在 设得兰群岛 作为 在 奥克尼群岛 ,

皮克特人和小黑种人血统在设得兰群岛和奥克尼群岛都同样常见。

[ænd; ənd] [pə'hæps] [mɔː(r)][səʊ] .
and perhaps more so .
和 也许 更多的 所以 .

或许更是如此。

[ɪn][ðə; ði] [twelfθ] ['sentʃəri] ['iːv(ə)n][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['ʃetlənd] - , ['fɑːmə(r)] , [hæd; həd][hɪz; ɪz] [θrɔːl] ,
In the twelfth century even an ordinary Shetland bóndi , farmer , had his thrall ,
在 这 第十二 世纪 甚至 一个 普通的 设得兰群岛 - , 农民 , 有 他的 奴隶 ,

十二世纪时，即使是普通的设得兰群岛农民也有自己的奴隶。

[ænd; ənd] - , ['gɪvɪŋ] [ə; eɪ] [θrɔːl] [hɪz; ɪz] ['friːdəm] , [ɪz] ['menʃ(ə)nd] [æz; əz][æn; ən]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [træn'zækʃ(ə)n] .
and manfrelsi , giving a thrall his freedom , is mentioned as an ordinary transaction .
和 - , 给予 一个 奴隶 他的 自由 , 是 提及 作为 一个 普通的 交易 .

曼弗雷西释放奴隶，这被描述为一件普通的交易。

[ðə; ði] [θrɔːl] ['elɪmənt] [mʌst; məst] ['ðeəfɔː(r)] [hæv; həv] [fɔːmd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
The thrall element must therefore have formed a large proportion of the population ,
这 奴隶 元素 必须 所以 有 形成 一个 大的 部分 的 这 人口 ,

因此，奴隶人口必定占总人口的很大比例。

[ænd; ənd] [ˌɪntə'mærɪdʒ] [mʌst; məst][hæv; həv]['teɪkən] [pleɪs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [nɔːs] [ænd; ənd][ðə; ði] [θrɔːl] .
and intermarriage must have taken place between the Norse and the thralls .
和 异族通婚 必须 有 已采取 地方 之间 这 北欧 和 这 奴隶 .

北欧人和奴隶之间肯定发生过通婚。

[wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] [ɜːrlz] [hæd; həd] ['tʃɪldrən] [baɪ] [θrɔːl] , [ænd; ənd] [ˌɪntə'mærɪdʒ] [-]
We find the earls had children by thralls , and intermarriage [34]
我们 寻找 这 伯爵 有 孩子们 经过 奴隶 , 和 异族通婚 [-]

我们发现伯爵们与奴隶生儿育女，并且通婚[34]

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] - [ænd; ənd] [θrɔːl] , [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [friːd] [θrɔːl] , [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][hæv; həv] ['teɪkən] [pleɪs] .
between the bœndr and thralls , especially the freed thralls , must also have taken place .
之间 这 - 和 奴隶 , 尤其 这 自由 奴隶 , 必须 还 有 已采取 地方 .

奴隶主与奴隶之间，特别是与获得自由的奴隶之间，也必然发生过冲突。

[pɜ:sənz] [ɒv; əv] [mɪkst] ['reɪʃ(ə)l] [dɪ'sent] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['veri] [laʊd] [ɪn][æn; ən][ɪg'zædʒəreɪtɪd]
Persons of mixed racial descent are usually very loud in an exaggerated
人 的 混合 种族 下降 是 通常 非常 大声 在 一个 夸张的
[əˌpri:ʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][hə'rəʊɪk][laɪn][ɒv; əv][ðeə(r)] ['ænsestri] ,
appreciation of the heroic line of their ancestry ,
欣赏 的 这 英勇 线 的 他们的 祖先 ，

混血儿通常会非常大声地夸大其祖先的英雄事迹。

[ɪ'speʃəli] [wen] [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɒn][ðə; ði]['dɪstɑ:f][saɪd] ,
especially when it is on the distaff side ,
尤其 什么时候 它 是 在 这 女 边 ，

尤其是当这种情况发生在雌蕊那一侧时，

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['kʌp(ə)ld] [wɪð] [æn; ən] [ˌɪn'vɜ:s] [dɪˌpri:ʃi'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ə'sent] [wɪtʃ] [ɪz]
usually coupled with an inverse depreciation of the other ascent which is
通常 耦合 和 一个 逆 折旧 的 这 其他 上升 哪个 是
[ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ][æn; ən] [ˌɪnə'prəʊpriət] [ænd; ənd] [ˌɪnkən'vi:niənt] ['sɜ:neɪm] .
represented by an inappropriate and inconvenient surname .
代表 经过 一个 不当 和 不方便 姓 .

通常伴随着对另一上升阶段的反向贬低，表现为不恰当且不方便的姓氏。

[ðeə(r)] [wʊd] [bi:; bi][nəʊ] [nə'sesəti] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['dʒenjuɪn] [nɔ:s] ['aɪləndə(r)][tu:; tə] [krəʊ] [hɪm'self]
There would be no necessity for a genuine Norse islander to crow himself
那里 会 是 不 必要性 为了 一个 真的 北欧 岛民 到 乌鸦 他自己
[hɔ:s] [ɒn][hɪz; ɪz] ['neɪtɪv] [rɒk] ;
hoarse on his native rock ;
嘶哑 在 他的 本国的 岩石 ；

一个真正的北欧岛民没有必要在自己的家乡岩石上嘶吼到嗓子都哑了；

[ænd; ənd] , [tu:; tə][du:; də][səʊ] ,
and , to do so ,
和 ， 到 做 所以 ，

并且，为了做到这一点，

[wʊd] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðeə(r)][wɜ:(r); wə(r)] [greɪv] [daut] [æz; əz][tu:; tə][ðə; ði]['pjʊərəti][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [streɪn]
would indicate that there were grave doubts as to the purity of his strain
会 表明 那 那里 是 严重 疑虑 作为 到 这 纯度 的 他的 拉紧
.
.
.

这表明人们对他的血统纯度存在严重怀疑。

[ˌhɪðə'tu:] [ðə; ði] [nɔ:s] [trə'dɪʃnz] [ɒv; əv] ['ɔ:kni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] [hæv; həv] [bi:n] ['səʊlli] [ɪ'spaʊzd]
Hitherto the Norse traditions of Orkney and Shetland have been solely espoused
迄今为止 这 北欧 传统 的 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 有 到过 仅 拥护
[baɪ]['aʊtˌlændə(r)][ænd; ənd][baɪ] ['neɪtɪvz] ['beərɪŋ] ['sɜ:rˌnem] [wɪtʃ] [li:v] [nəʊ] [daʊt] [æz; əz][tu:; tə]
by outlanders and by natives bearing surnames which leave no doubt as to
经过 异乡人 和 经过 本地人 轴承 姓氏 哪个 离开 不 怀疑 作为 到
[ðeə(r)] ['fɒrən] ['ɒrɪdʒɪn] .
their foreign origin .
他们的 外国的 起源 .

迄今为止，奥克尼和设得兰群岛的北欧传统仅被外来者和那些姓氏明显带有外国血统的当地人所信奉。

[ðə; ði][məʊst] [və'lu:mɪnəs] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ʃetlənd] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [baɪ][æn; ən] ['ɪŋglɪʃ] ['tʊərɪst]
The most voluminous history of Shetland was written by an English tourist
这 最多 大量的 历史 的 设得兰群岛 曾是 书面 经过 一个 英语 游客
, ['dɑ:ktər; draɪv] . ['hɪbərt] ,
, Dr . Hibbert ,
， 博士 . 希伯特 ，

关于设得兰群岛最详尽的历史著作是由一位名叫希伯特的英国旅游家撰写的。

['ɑːftəwədz] ['dɑːktər; draɪv] . ['hɪbərt] [weə(r)] .
afterwards Dr . Hibbert Ware .
然后 博士 . 希伯特 仓库 .

随后是希伯特·韦尔博士。

[bʌt; bət] [ðen] ,
But then ,
但 然后 ,

但是，

[ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ɑː(r); ə(r)]['nəʊtɪd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)]['greɪtə(r)] ['ɪntrəst] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd]
the English are noted for their greater interest in the history and
这 英语 是 著名的 为了 他们的 更大的 兴趣 在 这 历史 和
[ænt'ɪkwɪtiz] [ɒv; əv] ['kʌntriz] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ðeə(r)] [əʊn] ,
antiquities of countries other than their own ,
古董 的 国家 其他 比 他们的 自己的 ,

众所周知，英国人对其他国家的历史和古迹有着浓厚的兴趣。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [ə'kaʊntɪd] [fɔː(r); fə(r)][baɪ][ðə; ði] [ɪk'sepʃən(ə)l] [və'raɪəti][ɒv; əv]['reɪsɪz] [wɪtʃ] [ðeɪ]
which may be accounted for by the exceptional variety of races which they
哪个 可能 是 已记录 为了 经过 这 非凡的 种类 的 种族 哪个 他们
[ˌreprɪ'zent] .
represent .
代表 .

这或许可以归因于他们所代表的种族的多样性。

[bʌt; bət]['ɑːftə(r)][ɔːl][ðə; ði][lænd] [meɪks] [ðə; ði][mæn] .
But after all the land makes the man .
但 后 全部 这 土地 制作 这 男人 .

但归根结底，土地造就了人。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd][nɒt] [biːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['nɔːðən] ['aɪləndz][ðeə(r)] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [nəʊ]
If it had not been for these northern islands there would have been no
如果 它 有 不是 到过 为了 这些 北方 岛屿 那里 会 有 到过 不
[ɔrkniːɪŋgə] ['sɑːgə] [wɪð] [ɪts]['vɜːrsəz][ænd; ənd] ['nærətɪvz] [ɒv; əv] ['stɜːrɪŋ] [ɪ'vents] .
Orkneyinga Saga with its verses and narratives of stirring events .
奥克尼群岛 传奇 和 它是 诗句 和 叙事 的 搅拌 活动 .

如果没有这些北部岛屿，就不会有《奥克尼群岛传奇》及其激动人心的诗歌和叙述。

['dɑːktər; draɪv] . [dʒɒn] [reɪ] , [fɜːst] ['ɒnərəri] ['prezɪdənt] [ɒv; əv] [ðɪs] [sə'saɪəti] ,
Dr . John Rae , first honorary president of this Society ,
博士 . 约翰 雷 , 第一的 名誉 总统 的 这 社会 ,

约翰·雷博士，本学会首任名誉会长

[wɒz; wəz][ə; eɪ] ['skɒtɪʃ] [geɪl] [bɔːn] [ɪn] ['ɔːkni] ([weə(r)] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][hæd; həd]['set(ə)ld]) , [æn; ən]
was a Scottish Gael born in Orkney (where his father had settled) , an
曾是 一个 苏格兰 盖尔 出生 在 奥克尼群岛 (在哪里 他的 父亲 有 定居) , 一个
- [ɒv; əv] - ;
Orkneyman of Orkneymen ;
- 的 - ;

他是出生于奥克尼（他父亲定居于此）的苏格兰盖尔人，是奥克尼人中的奥克尼人；

[ænd; ənd][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['juːθfl] ['treɪnɪŋ] , [ɪk'spɪəriəns] [ɪn] ['bəʊtɪŋ] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪn'vaɪrənmənt] [ɪn]
and to his youthful training , experience in boating , and his environment in
和 到 他的 青春 训练 , 经验 在 划船 , 和 他的 环境 在
[ðiːz] ['aɪləndz] ,
these islands ,
这些 岛屿 ,

以及他年轻时接受的训练、航海经验和他在这些岛屿上的生活环境。

[hiː; hi] [ə'trɪbjuːtɪd] [hɪz; ɪz] [sək'ses] [ɪn] ['ɑːktɪk] [ˌekspləˈreɪʃ(ə)n] .
he attributed his success in Arctic exploration .
他 归因于 他的 成功 在 北极 勘探 .

他将自己的成功归功于北极探险。

[ænd; ənd] , [mɔːr'əʊvə(r)] ,
And , moreover ,
和 , 而且 ,

而且，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [ðæt] ['ɔːkni] [ænd; ənd] ['ʃetlənd] [sə'plaɪ] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['neɪvi] [ænd; ənd]
it is well known that Orkney and Shetland supply the British Navy and
它 是 出色地 已知 那 奥克尼群岛 和 设得兰群岛 供应 这 英国 海军 和
['mɜːkəntaɪl] [mə'riːn] [wɪð] [ə; eɪ] [diːl] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ðeə(r)] [djuː] [ʃeə(r)] [ɒv; əv] [ˌpɜːsə'nel] ,
mercantile marine with a deal more than their due share of personnel ,
商业 海洋 和 一个 交易 更多的 比 他们的 到期的 分享 的 人员 ,

众所周知，奥克尼群岛和设得兰群岛向英国海军和商船队输送的人员远远超过其应有的份额。

[ænd; ənd][hæv; həv]['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] ['kɒləniz] [ə; eɪ] [gʊd] [sə'plaɪ] [ɒv; əv]['juːsf(ə)l][ˌpaɪə'nɪəs][ænd; ənd]
and have given the British colonies a good supply of useful pioneers and
和 有 给定 这 英国 殖民地 一个 好的 供应 的 有用 先驱者 和
['setləz] .
settlers .
定居者 .

并为英国殖民地提供了大量有用的拓荒者和定居者。

['fʊtnoʊt] [[wʌn]]
FOOTNOTES [1]
脚注 [1]

脚注[1]

[ˌeɪtʃ 'keɪ 'ɑːr] . [[ˌtuː'tuː]]
Hkr . [2]
香港 . [2]

赫克尔.[2]

[ˌeɪtʃ 'keɪ 'ɑːr] . [[θriː]]
Hkr . [3]
香港 . [3]

赫克尔.[3]

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [ˌʌnə'kaʊntəbli] [kən'fjuːzd] [wɪð] [ɜːl] - ,
He has been unaccountably confused with earl Erlendr ,
他 有 到过 无故 使困惑 和 伯爵 - ,

他莫名其妙地被误认为是厄伦德伯爵。

[huː] [wʊd] [ðʌs] [hæv; həv] [rʌn] [ɒf] [wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ɑːnt] . [[fɔːr]]
who would thus have run off with his own aunt . [4]
WHO 会 因此 有 跑步 离开 和 他的 自己的 阿姨 . [4]

因此，他可能会和自己的姑姑私奔。[4]

[ˌɛf'biː] . [[faɪv]]
Fb . [5]
脸书 . [5]

Fb.[5]

['ɪzəl] . ['æn(ə)lz] . [[sɪks]]
Isl . Annals . [6]
伊斯拉 . 志 . [6]

岛屿年鉴[6]

[skɒts] ['pɪərɪdʒ] . [['sɛvən]]
Scots Peerage . [7]
苏格兰人 贵族 . [7]

苏格兰贵族。[7]

['skɒtɪʃ] [lænd] - [nems] , [baɪ][sɜː(r)] ['hɜːbət] ['mækswel] , [ˌbiː 'tiː] . , - , [məkbeɪnz] [dʒiː] . [dɪkt] . , [es] . [viː] . - . [[eit]]
Scottish Land - Names , by sir Herbert Maxwell , bt . , 123 , Macbain's G . Dict . , s . v . bòrlum . [8]
苏格兰 土地 - 姓名 , 经过 先生 赫伯特 麦克斯韦 , 蓝牙 . , - , 麦克贝恩的 G . 词典 . , s . v . - . [8]

苏格兰地名，作者 Herbert Maxwell, bt., 123, Macbain's G. Dict., sv bòrlum.[8]

- [tʃɜːtʃ] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [baɪ] [rev] . ['ælɪks] .
Sandey Church History , by Rev . Alex .
- 教会 历史 , 经过 牧师 . 亚历克斯 .

桑迪教堂历史，作者：亚历克斯牧师。

['gʊdˌfɛloʊ] , ['kɜːrkwɔːl] , - , [piː] . - . [[naɪn]]
Goodfellow , Kirkwall , 1912 , p . 78 . [9]
古德费洛 , 柯克沃尔 , - , p . - . [9]

Goodfellow，《柯克沃尔》，1912 年，第 78 页。[9]

['ɪzəl] . ['æn(ə)lz] . [-]
Isl . Annals . [10]
伊斯拉 . 志 . [-]

岛屿年鉴[10]

- . [-]
Skálda . [11]
- . [-]

斯卡尔达。[11]

['sɑːgə] - [bʊk] , - .
Saga - Book , 1914 .
传奇 - 书 , - .

萨迦书，1914年。

[-] [nəʊt]
Transcriber's Note
转录员的 笔记

转录者注

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'pærənt] ['erə(r)z][hæv; həv] [biːn] [kə'rektɪd] :
The following apparent errors have been corrected :
这 下列的 明显 错误 有 到过 已更正 :

以下明显错误已予以更正：

[piː] . [θriː]
p . 3
p . 3

第3页

" ['sɜːkə] , " [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] " ['sɜːkə]
" circa , " changed to " circa
" 大约 , " 已更改 到 " 大约

"circa"改为"circa"

" [piː] . - " [slɔɚ] " [tʃeɪndʒd] [tuː; tə] " ['slɔːtə(r)]
" p . 12 " slaugher " changed to " slaughter
" p . - " 屠杀 " 已更改 到 " 屠宰

第 12 页"slaugher"改为"slaughter"。

" [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪnkən'sɪstəntli] [juːst] [ɪn][ðə; ði][tekst] :
" The following are inconsistently used in the text :
" 这 下列的 是 不一致 用过的 在 这 文本 :

“以下词语在文中用法不一致：

['æθɑːl] [ænd; ənd] [ə'θoʊl]
Atholl and Athole
阿索尔 和 阿特霍尔

阿索尔和阿索尔

- [ænd; ənd] -
Ingibiörg and Ingibjörg
- 和 -

Ingibiörg 和 Ingibjörg

['siːbɔːd] [ænd; ənd] [siː] - [bɔːd]
seaboard and sea - board
海岸 和 海 - 木板

海滨和海滨

[sɜː(r)][ænd; ənd][sɜː(r)]
sir and Sir
先生 和 先生

先生和先生

- [ænd; ənd] - - -
slembidjákn and slembi - djákn
- 和 - - -

斯莱姆比贾克恩和斯莱姆比贾克恩

[svaɪn] [ænd; ənd] [sveɪn]
Svein and Sveinn
静脉 和 斯文

斯文和斯文

- [ænd; ənd] [ʌp] - -
uppkvöð and upp - kvöð
- 和 上 - -

uppkvöð 和 upp-kvöð

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷
开口如有神